

项目名称	V2527 C		
版本号	A00		
设计时间	20250403		
物料名称	说明书		
设计师	文案		
	聂杰逊		陈靖
审核			
批准			
料号	04170500005035		
材质工艺要求：封面 157g 哑粉纸，内页 68g 双胶纸 成品尺寸为 210*140mm，胶装 (封底日期以实际生产日期为准)			
材质要求：			
颜色及专色：			
尺寸要求：			
变更履历：			

The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name " 追觅 ", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.



For more information & after-sales support, contact us via
aftersales@dreame.tech or <https://global.dreametech.com>
Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China

VZV11A-EU-S00
YY-YY



Dreame Z10

Cordless Stick Vacuum

User Manual

DREAME

THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME VACUUM CLEANER.

Registration Quick Start

Welcome to register a Dreame account by scanning the QR code.

You are available for the User Manual and Special Offers.



With it you are obtaining a high quality product that is engineered for optimal performance. If you have any questions on the product, please contact us: aftersales@dreame.tech.

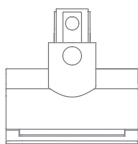
EN	User Manual	1
DE	Benutzerhandbuch	12
FR	Manuel d'utilisation	23
IT	Manuale Utente	35
ES	Manual de usuario	46
PT	Manual do utilizador	57
PL	Instrukcja Obsługi	68
NL	Gebruiksaanwijzing	79
SV	Användarmanual	91
NO	Brukerhåndbok	102
DK	Brugermanual	113
FI	Käyttöohjeet	124
AR	دليل المستخدم	135
HE	מדריך למשתמש	144
TR	Kullanıcı Kılavuzu	153



Please scan the QR code
for the User Manual.

A

1



2



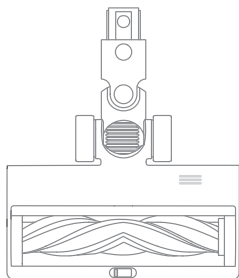
3



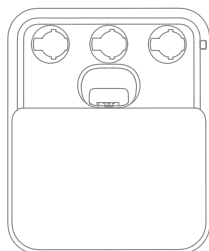
4



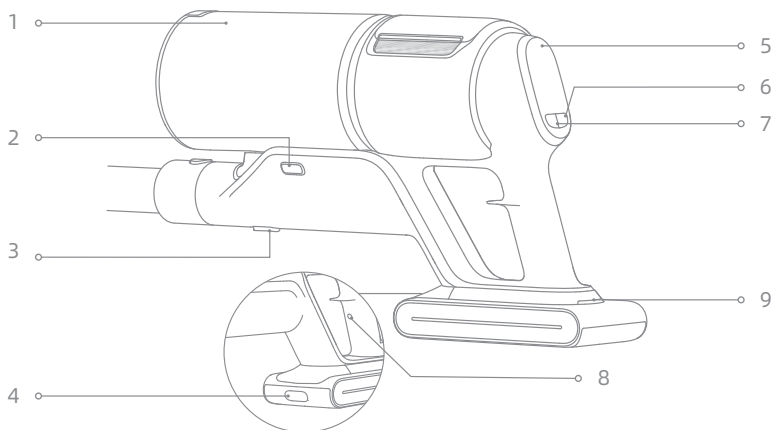
5



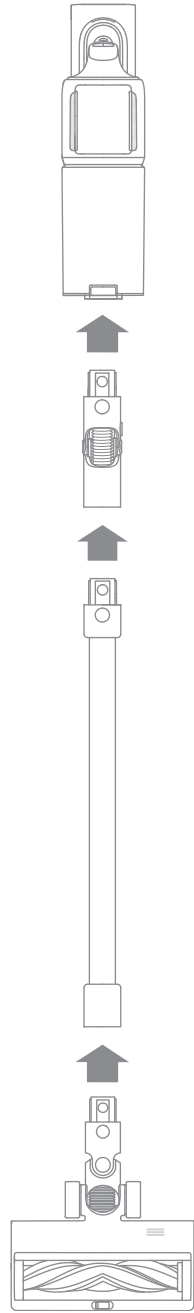
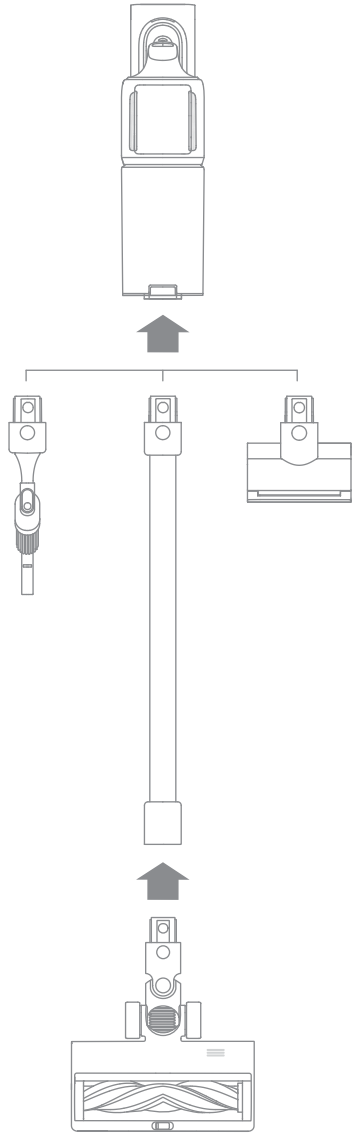
6



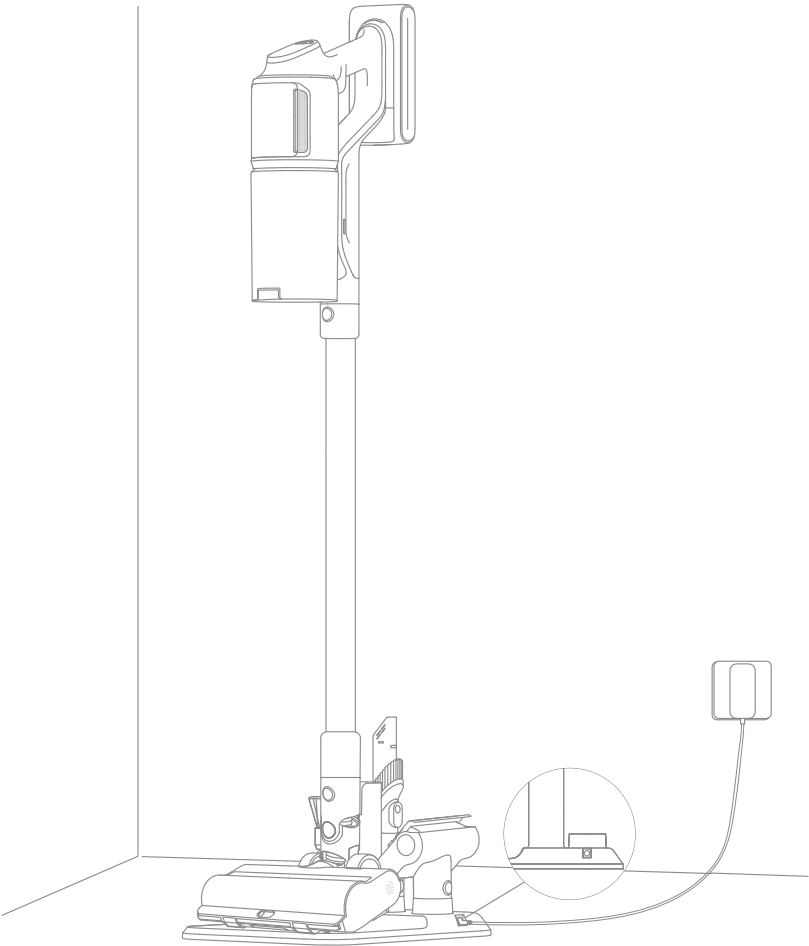
7

B

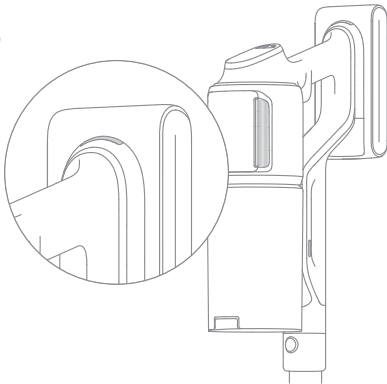
C



D-1



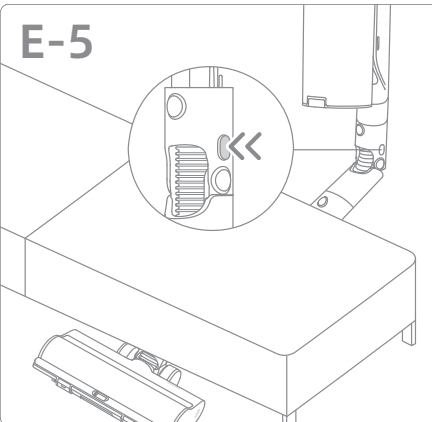
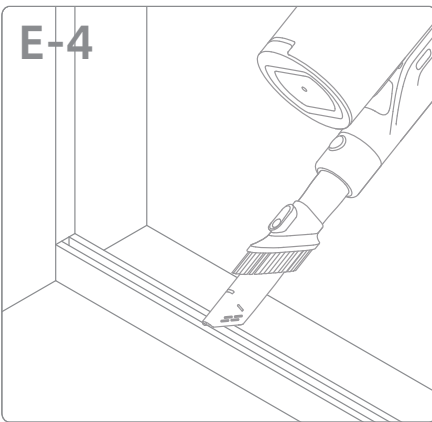
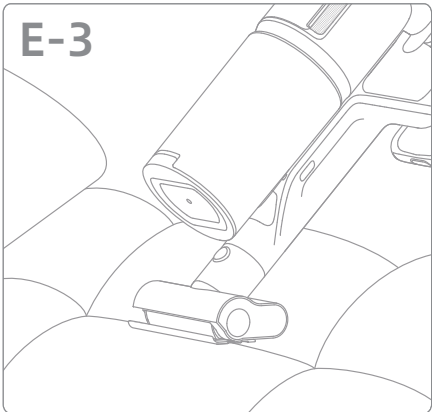
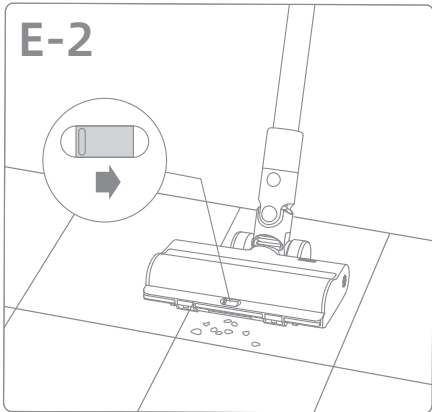
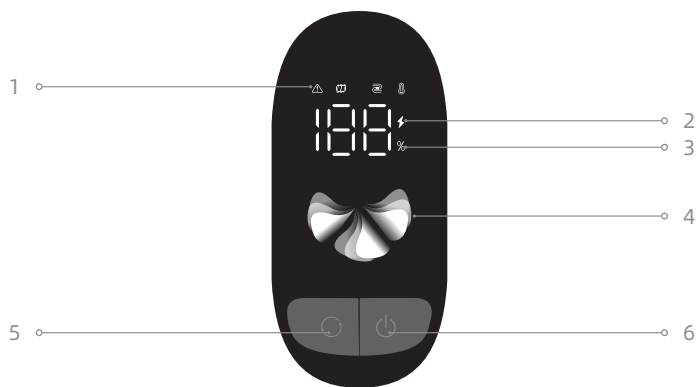
D-2



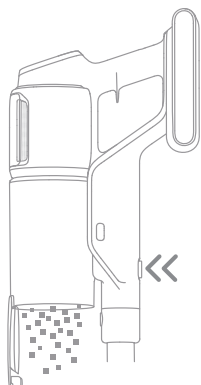
D-3



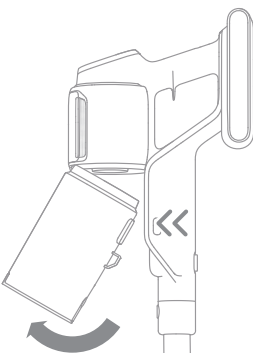
E-1



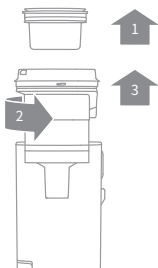
F-1



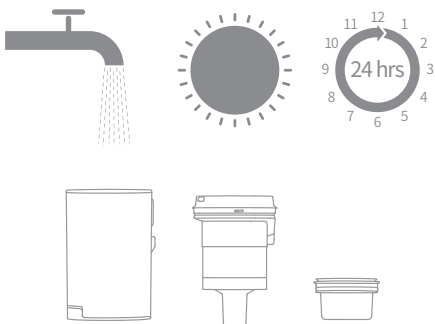
F-2



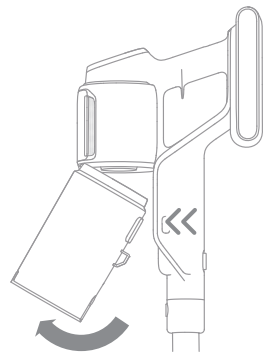
F-3



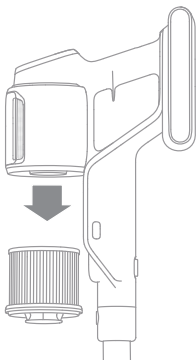
F-4



F-5



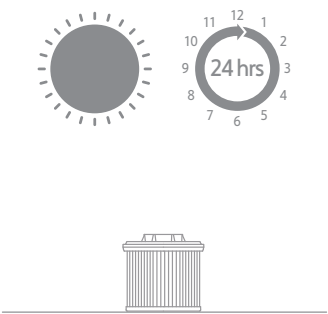
F-6



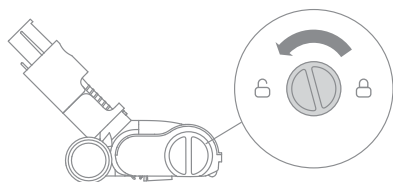
F-7



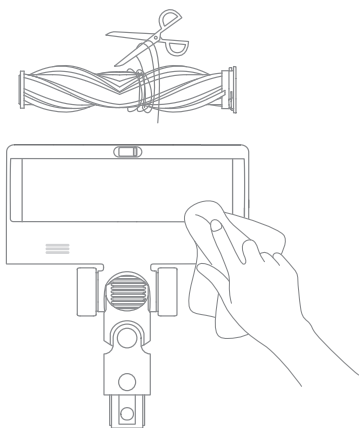
F-8



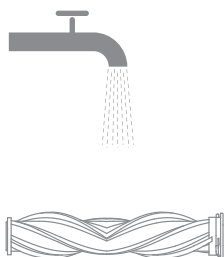
F-9



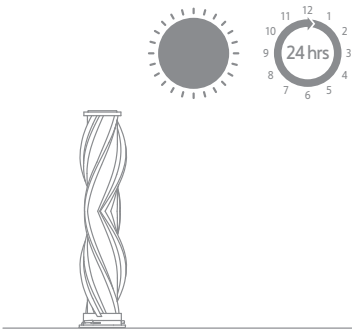
F-10



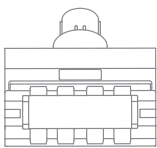
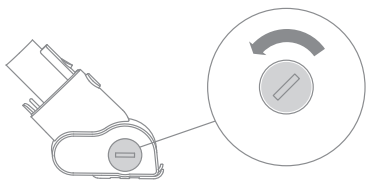
F-11



F-12



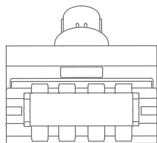
F-13



F-14



F-15



Safety Instructions

To prevent accidents including electric shock or fire caused by improper use, please read this manual carefully before use and retain it for future reference.

Warning

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge under the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risk of hazards. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The vacuum is not a toy. Children shall not play with or operate this product. Please exercise caution when using the vacuum near children. Do not allow children to clean or maintain the vacuum unless supervised by a parent or guardian.
- Do not use the vacuum outdoors or on wet surfaces. Only use the vacuum on dry indoor surfaces. Do not touch the charger or any part of the vacuum with wet hands.
- To reduce the risk of fire, explosion, or injury, check to make sure the lithium battery and charging adapter are undamaged before use. Do not use the vacuum if either the lithium battery or charger is damaged.
- The multi-surface brush, motorized mini-brush, battery, metal connector pin, and vacuum are electrically conductive and should not be immersed in water or other liquid. Make sure to dry all filters after cleaning.
- To prevent injury caused by moving parts, turn off the vacuum before cleaning the multi-surface brush and motorized mini-brush. The multi-surface brush, motorized mini-brush, dust compartment and filter must all be properly installed before using the vacuum.
- Only use the original charging adapter. Never use an unoriginal adapter, as this may cause the lithium battery to catch fire.
- Do not use the vacuum to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or bleach, ammonia, drain cleaners or other liquids.
- Do not use the vacuum to pick up sharp or hard objects, such as glass, nails, screws, or coins, which may damage the machine. Do not use the vacuum to pick up drywall particles, ashes like fireplace ash, or smoking or burning materials such as coal, cigarette butts or matches.
- Check the area to be cleaned before use. To prevent the openings from being blocked, clear the larger paper, spitball, plastic cloth or sharp objects (such as glass, nails, screws, coins, etc.) and any object which is larger than openings.
- Keep hair, loose clothing, fingers and other parts of the body away from the vacuum's openings and moving parts. Do not point the extension rod, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
- Do not put any object into the vacuum's openings. Do not use the vacuum with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair, or other items which may reduce airflow.
- Do not rest the vacuum against a chair, table, or other unstable surface, as this may

cause damage to the machine or personal injury. If the vacuum becomes damaged from being knocked over or is otherwise malfunctioning, please contact our authorized service department. Never attempt to disassemble the device on your own.

- All instructions in the manual for recharging the battery must be strictly followed. Failure to properly charge the battery within the specified temperature range could damage the battery.
- Only use accessories and replacement parts recommended by the manufacturer.
- Please be extra careful when using the vacuum to clean stairs.
- Make sure the vacuum is unplugged when not used for extended periods as well as prior to performing any maintenance or repairs.
- Do not install, charge, or use this product outdoors, in bathrooms, or around a pool.
- Fire Hazard Warning: Do not apply any type of fragrance to the vacuum's filter. These types of products are known to contain flammable chemicals which may cause the vacuum to catch fire.
- Only use the original charger (Model ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- Only use the approved battery type (Model V2458-8S1P-GYA). Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- If the battery material is released, remove personnel from area until the batteries cool down and fumes dissipate.
- Provide maximum ventilation to clear out hazardous gases and avoid skin and eye contact or inhalation of vapors.
- Remove spilled liquid with absorbent and incinerate waste.
- Do not use and store in extremely hot or cold environments (below 0°C / 32°F or above 40°C / 104°F). Please charge the cordless vacuum in temperature above 0°C / 32°F and below 40°C / 104°F.
- This product is designed for home use only.
- The supply terminals are not to be short-circuited.



Read operator's manual



Detachable supply unit



For indoor use only

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreameotech.com>

For detailed e-manual, please go to <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Product Overview

Accessories

1. Flexible Adapter
2. Motorized Mini-Brush
3. Charger
4. Extension Rod
5. Combination Tool
6. Multi-Surface Brush
7. Charging & Storing Mount

Fig. A

Note: The illustrations in this manual are indicative only. The actual product may differ.

Component Names

Vacuum Body

1. Dust Cup
2. Dust Cup Release Button
3. Dust Cup Bottom Cover Release Button
4. Battery Pack Release Button
5. Display Screen
6. Power Button
7. Suction Level Switch
8. Antistatic Contact
9. Battery Status Indicator

Fig. B

Installation

Installing the Accessories

Note:

- It is not recommended to use the motorized mini-brush with the extension rod.
- Please install the accessories according to the actual cleaning needs.
- It is recommended to use the flexible

adapter when cleaning the low-lying furniture and not recommended to be connected to the vacuum body all the time for daily floor cleaning.

Fig. C

Charging

Fully charge the vacuum before using it for the first time.

Place the vacuum cleaner on the charging & storing mount as shown in the illustration, and then connect the charger between the charging & storing mount and the power supply. The battery status indicator will blink while charging.

Note:

- The flexible adapter cannot be connected to the vacuum body while charging.
- When the charging contacts are dirty, please gently wipe them with a dry cloth.
- The vacuum cannot be used while charging.
- When fully charged, the battery status indicator will turn off after 5 minutes and the vacuum will enter the power saving mode.
- This will take about 3.5 hours. Vacuuming at Turbo mode for a prolonged period will cause the battery to heat up, which increases charging time. Allow the vacuum to cool down for 30 minutes before charging it.

Fig. D-1

Battery Status Display

1. Battery Status Indicator

-  Blinking white
- ☐ Solid white
- ☒ Off

Charging

- ☐ Fully charged
-  Charging
 - ☒ Standby Mode

Fig. D-2

2. Display Screen

The number on the display screen represents the current battery level in a percentage during charging. When the number becomes 100, the battery is fully charged.

Fig. D-3

How to Use Display Screen(Vacuuming)

1. Error Icons

-  Other errors
-  Roller stuck
-  Air Duct Blocked
-  High-temperature Alert

2.

-  Charging/Low Battery Level Indicator
 - Blinking red: Battery level $\leq$ 10%
 - Pulsing red: Battery level $\leq$ 10% (charging)
 - Pulsing green: Battery level $>$ 10% (charging)

3. Battery Level Percentage

When the display screen shows "LO", it indicates that the battery level is lower than 10%.

4. Suction Level/Dust Level

Suction Level:



Eco



Auto



Turbo

Note: Factory default setting is the Eco mode.

Dust Level

Red: High

Orange: Med

Green: Low

Note: The color of fan-shaped icon changes with the amount of dust in real time (only in Auto Mode).

5. Suction Level Switch

Press the button to switch levels between auto, eco and turbo.

6. Standby Button

Press briefly to turn on/off.

Fig. E-1

Note:

- If there is no operation for more than 15 seconds, the screen will turn off, and it will return to the main interface when lit up again.
- If the vacuum is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

Using Different Accessories

Multi-Surface Brush

Note:

When the appliance starts, the lights in front of the brush roller will automatically turn on, which is convenient for use.

- When using on baby play mats, carpets or for vacuuming coffee beans, pop corn and other pellets, turn on the switch on the brush.
- When vacuuming on tiles, wooden floors or other hard surfaces, turn off the switch.

Fig. E-2

Motorized Mini-Brush

For vacuuming dirt, pet hair, and other stubborn debris from sofas, bedding, and other fabric surfaces. It is not recommended to vacuum on fragile surfaces, such as silk.

Fig. E-3

Combination Tool

Suitable for vacuuming cracks, corners of doors and windows, stairs, and other hard-to-reach places.

Fig. E-4

Flexible Adapter

Bending and extending the rod with one click can easily reach under low-lying furniture, such as bed and sofa.

Note: It is recommended to use the flexible adapter when cleaning the low-lying furniture and not recommended to be connected to the vacuum body all the time for daily floor cleaning.

Fig. E-5

Note:

- If any rotating part becomes stuck, the vacuum may shut off automatically. Remove any trapped foreign objects, then resume use.
- When the battery becomes overheated, the vacuum will automatically shut off. Wait until the battery temperature returns to normal, then resume use.

Care & Maintenance

Tips:

- Always use genuine parts to keep your warranty from being void.
- If the filter or nozzle becomes clogged, the vacuum will stop working shortly after being turned on. Clear the tube to restore functionality.
- Before cleaning the dust cup, please confirm that the charger is disconnected and keep the vacuum's power button in the off position.
- If the vacuum is not used for an extended period, fully charge it, unplug the power cord, remove the battery, and store it in a cool, low-humidity environment away from direct sunlight. To avoid over-discharging the battery, recharge the battery at least once every three months.

Cleaning the Vacuum

Wipe the vacuum with a soft dry cloth.

Cleaning the Dust Cup, Pre-Filter, and Cyclone Assembly

1. Press the dust cup bottom cover release button, then empty the contents.

Fig. F-1

2. Press the dust cup release button and remove it from the vacuum.

Fig. F-2

3. Remove the pre-filter first, and then rotate the cyclone system to lift it out.

Fig. F-3

4. Rinse the cyclone assembly, pre-filter, and dust cup until they are clean. After washing, air dry for at least 24 hours.

Fig. F-4

Note:

- Please clean the dust cup as needed.
- It is recommended to clean the cyclone

system and pre-filter at least once every 3 to 4 months.

Cleaning the Filter

1. Remove the dust cup as shown in the figure.

Fig. F-5

2. Remove the filter from the vacuum by pulling it down in the direction shown in the figure.

Fig. F-6

3. Rinse the filter with rotating it 360°. Lightly tap the filter several times to remove any debris caught in it.

Fig. F-7

4. Allow the filter to air dry for 24 hours.

Fig. F-8

Note:

- Only use clean water to wash the filter.
- Do not use detergent.
- Do not attempt to clean the filter with a brush or finger.
- It is recommended to clean the filter once every 4 to 6 months.

Cleaning the Multi-Surface Brush

1. Turn the lock counterclockwise until it stops, then remove the roller from the roller brush.

Fig. F-9

2. Use scissors to cut off the hairs and fibers that get stuck on the brush roller. Wipe the dust from the notch and transparent cover with a dry cloth or paper towel. Thoroughly dry before use.

Fig. F-10

3. When it is dirty, rinse the brush roller with clean water until it is clean.

Fig. F-11

4. Stand the brush roller upright for at least 24 hours until it is fully dry.

Fig. F-12

Cleaning the Motorized Mini-Brush

1. Use a coin as illustrated to rotate the lock counterclockwise until you hear a click. After unlocking the motorized mini-brush, remove the brush roller.

Fig. F-13

2. Rinse and clean the brush roller. Stand the brush roller upright in a well-ventilated area for at least 24 hours until it is fully dry.

Fig. F-14

3. Once the brush roller is dry, reinstall it by following the disassembly steps in reverse.

Fig. F-15

Replacing the Battery Pack

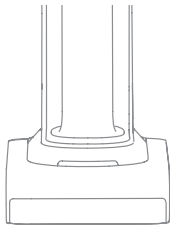
The vacuum contains a removable rechargeable lithium-ion battery pack which has a limited number of recharge cycles. After extended use, the battery pack may no longer hold a charge. If this happens, it means the battery pack has reached the end of its life cycle and needs to be replaced.

1. Press down the battery pack release button and slide the battery pack to the right to remove it.
2. Install the new battery pack.

If the vacuum is not working properly, please refer to the table below.

Errors	Possible Causes	Solutions
The vacuum does not work.	The appliance is out of battery or its battery level is low.	Fully charge the vacuum, then resume use.
	Overheat protection mode triggered by a blockage.	Clean the suction opening or air duct. Wait until the vacuum cools down, then reactivate it.
	The suction opening or air duct is blocked.	Clear any blockage from the suction opening or air duct.
Weak suction force.	The dust cup is full and/or filter assembly is clogged.	Empty the dust cup and/or clean the filter assembly.
	An attachment is blocked.	Clear any blockage in the attachment.
The motor makes a strange noise.	Main suction opening or extension rod is blocked.	Clear any blockage in the main suction opening or extension rod.
The battery indicator does not light up when charging.	The charger does not plug into the charging & storing mount well.	Check whether the charger is properly plugged into the charging & storing mount.
	The appliance is not placed onto the charging & storing mount properly.	Make sure the appliance is placed onto the charging & storing mount properly.
	The battery is charged and switches to Sleep Mode automatically.	The vacuum runs normally.
	If the problem persists after ruling out the above two possibilities, please contact the after-sales service department for maintenance.	
Charging too slow.	The battery temperature is too low or too high.	Wait until the battery temperature returns normal, and then recharge.
The LED lights of the multi-surface do not work.	LED lights are damaged.	Please contact the after-sales department for maintenance.

Battery Status Indicator

Status	Possible Causes	Solutions	
The indicator is red after turning on the vacuum.	Battery pack is damaged.	Please contact the after-sales department for maintenance.	
The indicator blinks red quickly when charging the vacuum.	The charger is incompatible.	Only use the original charger to charge the vacuum.	
The indicator blinks white when using the vacuum.	Out of Battery.	Please charge in time.	

Troubleshooting

If the vacuum is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

Error Icon	Status	Error Message	Solutions
	Blinking Orange	Air Duct Blocked	Check whether the dust cup, extension rod, or brush is blocked. Check whether the filter or pre-filter is blocked due to excessive dust.
	Blinking Orange	Roller brush stuck	Refer to the brush cleaning section to clean the debris and hair tangled on the brush roller.
	Blinking Red	High-temperature Alert	Please wait and continue to use after motor temperature is normal.
 If one of the error codes from E1-E9, F0-F2 appears on the display, please contact the after-sales service team for repair.			

Specifications

Vacuum Cleaner			
Model	VZV11A	Rated Power	540 W
Charging Voltage	34 V ===	Rated Voltage	29.6 V ===
Charging Time	approximately 3.5 hours		
Multi-Surface Brush		Motorized Mini-Brush	
Model	VMBZ	Model	VMMY
Rated Power	40 W	Rated Power	20 W
Rated Voltage	25.2 V ===	Rated Voltage	24 V ===
Charger			
Model	ZD024M340090EU: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD TPQ-88E340090VW01: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd	Average Active Efficiency	87.01%
Input	100V-240 V ~ 50/60 Hz 0.8 A	Efficiency at Low Load (10%)	77.01%
Output	34 V === 0.9 A 30.6 W	No-load Power Consumption	0.1 W
Rechargeable Lithium-Ion Battery Pack			
Model	V2458-8S1P-GYA	Nominal Voltage	29.6 V ===
Rated Capacity	2700 mAh	Nominal Capacity	2850 mAh
Energy	79.92 Wh		

	Off Mode (Vacuum Cleaner)	Standby Mode (Charger)	Standby Mode (Vacuum Cleaner+Charger)
Power Consumption	$\leq 0.5\text{w}$		
Time to Enter the Condition	$\leq 20\text{min}$		

The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the vacuum, please remove the battery pack, then discard or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Um zu vermeiden, dass es durch unsachgemäße Benutzung zu Stromschlägen oder Bränden kommt, sollten Sie dieses Handbuch vor der Benutzung sorgfältig durchlesen und es aufbewahren, um künftig nachschlagen zu können.

Warning

- Dieses Produkt kann von Kindern im Alter ab acht Jahren und von Personen mit physischen, sensorischen und intellektuellen Einschränkungen oder begrenzter Erfahrung oder Wissen benutzt werden, dies muss jedoch unter Aufsicht von Eltern oder einer Aufsichtsperson erfolgen, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten und Gefahren auszuschließen. Eine Wartung und Reinigung durch Kinder darf nur unter Aufsicht erfolgen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten motorischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur Verwendung des Geräts.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Staubsauger ist kein Spielzeug. Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen oder es benutzen. Seien Sie bei der Benutzung des Staubsaugers in der Nähe von Kindern bitte vorsichtig. Gestatten Sie es Kindern keinesfalls, den Staubsauger zu reinigen oder zu warten, außer unter Aufsicht eines Elternteils oder Vormunds.
- Der Staubsauger darf nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen benutzt werden. Der Staubsauger darf nicht mit nassen Händen berührt werden.
- Um das Risiko von Bränden, Explosionen und Verletzungen zu mindern, prüfen Sie vor der Benutzung bitte den Lithium-Akku und das Ladegerät auf Beschädigungen. Der Staubsauger darf nicht benutzt werden, wenn der Lithium-Akku oder das Ladegerät beschädigt ist.
- Die Mehrflächenbürste, die motorisierte Minibürste, der Akku, der Metallsteckerstift und der Staubsauger sind elektrisch leitend und sollten nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Filter nach der Reinigung getrocknet haben.
- Um Verletzungen durch bewegliche Teile zu vermeiden, schalten Sie den Staubsauger aus, bevor Sie die Multiflächenbürste, und die motorisierte Minibürste reinigen. Die Multiflächenbürste, die motorisierte Minibürste, der Staubbehälter und der Filter müssen vor der Verwendung des Staubsaugers ordnungsgemäß installiert sein.
- Benutzen Sie ausschließlich das Original-Ladegerät. Die Benutzung eines nicht originalen Ladegerätes kann zu einer Entzündung des Lithium-Akkus führen.
- Der Staubsauger darf nicht benutzt werden, um brennbare oder entzündliche Flüssigkeiten wie Benzin, Bleiche, Ammoniak, Abflussreiniger oder andere Flüssigkeiten aufzusaugen.
- Der Staubsauger darf nicht benutzt werden, um Gipspartikel, Asche (z. B. Kaminasche) oder Rauch- oder Brennmaterialien wie Kohle, Zigarettenstummel oder Streichhölzer aufzusaugen.
- Der Staubsauger darf nicht benutzt werden, um scharfe oder harte Objekte wie Glas, Nägel, Schrauben oder Münzen aufzusaugen, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
- Halten Sie Ihre Haare, lockere Kleidungsstücke, Finger und andere Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Staubsaugers fern. Richten Sie das Verlängerungsrohr, das Rohr oder die Zubehörteile nicht auf Ihre Augen oder Ohren und nehmen Sie diese nicht in den Mund.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Staubsaugers. Der Staubsauger darf nicht genutzt werden, wenn eine Öffnung blockiert ist. Er muss frei von Staub,

Flusen, Haaren und anderen Gegenständen gehalten werden, die den Luftstrom behindern könnten. nicht genutzt werden, wenn eine Öffnung blockiert ist. Er muss frei von Staub, Flusen, Haaren und anderen Gegenständen gehalten werden, die den Luftstrom behindern könnten.

- Lehnen Sie den Staubsauger nicht gegen Stühle, Tische oder andere instabile Flächen, da dies zu Schäden am Gerät oder Verletzungen führen kann. Falls der Staubsauger durch Umkippen beschädigt wird oder sonst defekt ist, wenden Sie sich bitte an unsere autorisierte Serviceabteilung. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu zerlegen.
- Beim Aufladen des Akkus sind alle Anweisungen in dieser Anleitung strikt zu befolgen. Wenn bei der Aufladung des Akkus der angegebene Temperaturbereich nicht eingehalten wird, kann der Akku beschädigt werden.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör und Ersatzteile.
- Bitte seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Staubsauger zur Treppenreinigung verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger nicht mit dem Stromnetz verbunden ist, wenn Sie ihn über längere Zeit nicht benutzen. Der Staubsauger muss außerdem vom Stromnetz getrennt werden, bevor Wartungs- und Reparaturarbeiten erfolgen.
- Dieses Produkt darf nicht im Freien, in Badezimmern oder in der Nähe eines Schwimmbeckens benutzt, installiert oder geladen werden.
- Warnung vor Brandgefahr: auf den Filter dürfen keinesfalls Duftstoffe jeglicher Art aufgetragen werden. Diese Art von Produkten enthält häufig brennbare Chemikalien, die dazu führen könnten, dass das Gerät Feuer fängt.
- Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät (Modell ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr für die Lithium-Ionen-Batterie.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie zum Aufladen der Batterie ausschließlich das mitgelieferte abnehmbare Netzteil.
- Verwenden Sie nur den zugelassenen Batterietyp (Modell V2458-8S1P-GYA). Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr für die Lithium-Ionen-Batterie.
- Sorgen Sie dafür, dass sich während der Freisetzung des Batteriematerials keine Personen in unmittelbarer Nähe befinden, bis die Batterien abgekühlt sind und sich die Dämpfe verflüchtigt haben.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich bestmöglich belüftet ist, damit sich gesundheitsgefährdende Gase schnell verflüchtigen können und der Haut- und Augenkontakt sowie das Einatmen von Dämpfen vermieden wird.
- Entfernen Sie die verschüttete Flüssigkeit mit Absorptionsmittel verbrennen Sie die Abfälle.
- Verwenden und lagern Sie es nicht in extrem heißen oder kalten Umgebungen (unter 0°C / 32°F oder über 40°C / 104°F). Laden Sie bei einer Ladetemperatur von 0°C bis 40°C mit dem Original-Netzadapter.
- Das Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.



Bedienungsanleitung lesen



Abnehmbare Versorgungseinheit



Nur für den Innenbereich geeignet

Wir, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://global.dreametech.com>

Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Produktübersicht

Zubehör

1. Flexibler Adapter
2. Motorisierte Mini-Bürste
3. Ladegerät
4. Verlängerungsstab
5. Kombi-Werkzeug
6. Mehrflächenbürste
7. Lade- und Aufbewahrungshalterung

Abb. A

Hinweis:

- Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz, bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Aussehen.

Bauteilbezeichnung

Vakuumkörper

1. Staubbehälter
2. Taste zum Öffnen des Staubbehälters
3. Freigabetaste der Staubbehälter-Bodenabdeckung
4. Akkufreigabetaste
5. Bildschirm
6. Einschalttaste
7. Saugstärke-Taste
8. Antistatischer Kontakt
9. Akkustatusanzeige

Abb. B

Installation

Installieren des Zubehörs

Hinweis:

- Es wird nicht empfohlen, die Mini-Motorbürste mit der Verlängerungsstange zu verwenden.
- Bitte installieren Sie das Zubehör entsprechend Ihren tatsächlichen Reinigungsanforderungen.
- Es wird empfohlen, den flexiblen Adapter

zu verwenden, wenn Sie niedrige Möbel reinigen. Es wird nicht empfohlen, ihn für die tägliche Bodenreinigung ständig an das Staubsaugergehäuse anzuschließen.

Abb. C

Laden

Laden Sie den Staubsauger vor der ersten Verwendung vollständig auf.

Setzen Sie den Staubsauger wie in der Abbildung gezeigt auf die Lade- und Aufbewahrungshalterung. Schließen Sie dann das Ladegerät zwischen der Lade- und Aufbewahrungshalterung und der Stromversorgung an. Die Akkustandsanzeige blinkt während des Ladevorgangs.

Hinweis:

- Der flexible Adapter kann während des Ladevorgangs nicht an das Staubsaugergehäuse angeschlossen werden.
- Wenn die Ladekontakte verschmutzt sind, wischen Sie sie vorsichtig mit einem trockenen Tuch ab.
- Der Staubsauger kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, erlischt die Akkustandsanzeige nach 5 Minuten und der Staubsauger wechselt in den Energiesparmodus.
- Dies dauert etwa 3,5 Stunden. Wenn Sie über einen längeren Zeitraum im Turbomodus saugen, erhitzt sich der Akku, was die Ladezeit verlängert. Lassen Sie den Staubsauger 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie ihn aufladen.

Abb. D-1

Anzeigen der Leistungsmodi

1. Akkustatusanzeige

-  Blinkt weiß
- ☐ Leuchtet weiß
- ☒ Aus

Ladevorgang läuft

- ☐ Voll aufgeladen
-  Ladevorgang läuft
- ☒ Standby-Modus

Abb. D-2

2. Display

Die Zahl auf dem Display zeigt den aktuellen Akkustand in Prozent während des Ladevorgangs an. Wenn die Zahl 100 erreicht, ist der Akku vollständig aufgeladen.

Abb. D-3

Benutzung

Displayanzeige (Staubsaugen)

1. Fehler-Symbole

-  Andere Fehler
-  Rolle blockiert
-  Luftkanal blockiert
-  Hochtemperatur-Alarm

2. ⚡ Lade-/Niedrig-Akkustand-Anzeige

Blinkt Rot: Akkustand $\leq 10\%$

Pulsiert rot: Akkustand $\leq 10\%$
(Aufladen)

Pulsiert grün: Akkustand $> 10\%$
(Aufladen)

3. Akkustandsanzeige in Prozent

Wird auf dem Display „LO“ angezeigt, bedeutet dies, dass der Akkustand weniger als 10 % beträgt.

4. Ansaugstufe/Staubstufe

Saugstärke:



Eco



Automatisch



Turbo

Hinweis: Die Werkseinstellung ist der Eco-Modus.

Staubmenge

Rot: Hoch

Orange: Mittel

Grün: Niedrig

Hinweis: Die Farbe des lüfterförmigen Symbols ändert sich mit der Staubmenge in Echtzeit (nur im Auto-Modus).

5. Saugstufenschalter

Drücken Sie die Taste, um zwischen den Saugstufen „Auto“, „Eco“ und „Turbo“ zu wechseln.

6. Standby-Taste

Zum Ein-/Ausschalten kurz drücken.

Abb. E-1

Hinweis:

- Wenn länger als 15 Sekunden keine Bedienung erfolgt, schaltet sich der Bildschirm aus und kehrt bei erneutem Aufleuchten zur Hauptoberfläche zurück.
- Wenn der Staubsauger nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird auf dem Bildschirm eine Fehlermeldung angezeigt. Schauen Sie in der Tabelle „Fehlerbehebung“ nach, um eine Lösung zu finden.

Benutzung verschiedener Zubehöerteile

Mehrflächenbürste

Hinweis:

Wenn das Gerät startet, schalten sich die Lichter vor der Bürstenrolle automatisch ein, was für die Benutzung sehr praktisch ist.

- Beim Einsatz auf Babyspielmatten, Teppichen oder zum Aufsaugen von Kaffeebohnen, Popcorn und anderen großen, schüttfähigen Partikeln, aktivieren Sie den Schalter an der Bürste.
- Deaktivieren Sie den Schalter beim Staubsaugen auf Fliesen, Holzböden oder anderen harten Oberflächen.

Abb. E-2

Motorisierte Mini-Bürste

Zum Aufsaugen von Schmutz, Tierhaaren und anderen hartnäckigen Ablagerungen auf Sofas, Bettzeug und anderen Textiloberflächen. Das Staubsaugen auf Oberflächen, die eingezogen werden könnten wie z. B. Seide, wird nicht empfohlen.

Abb. E-3

Kombi-Werkzeug

Geeignet für das Saugen in Spalten, in Ecken von Türen und Fenstern, auf Treppen und an anderen schwer zugänglichen Stellen.

Abb. E-4

Flexibler Adapter

Durch Biegen und Verlängern des Rohres mit nur einem Klick, können tiefgelegene Stellen unter Möbeln, sowie Bett und Sofa, einfach erreicht werden.

Hinweis: Es wird empfohlen, den flexiblen Adapter zu verwenden, wenn Sie niedrige Möbel reinigen. Es wird nicht empfohlen, ihn für die tägliche Bodenreinigung ständig an das Staubsaugergehäuse anzuschließen.

Abb. E-5

Hinweis:

- Wenn ein rotierendes Teil stecken bleibt, kann es passieren, dass der Staubsauger sich automatisch abschaltet. Entfernen Sie dann etwaige eingeklemmte Fremdkörper und setzen Sie die Benutzung fort.
- Wenn des Akkus sich überhitzt, wird der Staubsauger automatisch ausgeschaltet. Bitte warten Sie, bis sich die Temperatur des Akkus normalisiert hat, und setzen Sie erst dann die Benutzung fort.

Pflege und Wartung

Tipps:

- Verwenden Sie stets Originalteile, um ein Erlöschen der Garantie zu vermeiden.
- Falls der Filter oder die Düse verstopft sind, wird der Staubsauger kurz nach Einschalten den Betrieb einstellen. Um die Funktion wiederherzustellen, müssen Sie den Filter oder die Düse reinigen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen des Staubbehälters, dass der Stecker gezogen ist, und lassen Sie die Einschalttaste des Staubsaugers in der Aus-Position.
- Wenn Sie den Staubsauger über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, laden Sie ihn vollständig auf, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen Sie den Akku heraus und bewahren Sie ihn an einem kühlen Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit und ohne direkte Sonneneinstrahlung auf. Laden Sie den Akku mindestens alle drei Monate auf, um eine Überentladung des Akkus zu vermeiden.

Reinigen des Staubsaugers

Reinigen Sie den Staubsauger mit einem weichen trockenen Tuch.

Reinigung des Staubbehälters, des Vorfilters und der Zyklon-Baugruppe

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste der Bodenabdeckung des Staubbehälters und entleeren Sie dann den Inhalt.

Abb. F-1

2. Drücken Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters und nehmen Sie ihn aus dem Gerät.

Abb. F-2

3. Entfernen Sie zuerst den Vorfilter und drehen Sie danach das Zyklonsystem, um es herauszuheben.

Abb. F-3

4. Spülen Sie das Zyklonsystem, den Vorfilter und den Staubbehälter gründlich aus, bis sie sauber sind. Nach dem Spülen mindestens 24 Stunden lang an der Luft trocknen lassen.

Abb. F-4

Hinweis:

- Bitte reinigen Sie den Staubbehälter wie nötig.
- Es wird empfohlen, das Zyklonsystem und den Vorfilter mindestens einmal alle 3 bis 4 Monate zu reinigen.

Reinigung des-Filter

1. Entfernen Sie den Staubbehälter wie in der Abbildung dargestellt.

Abb. F-5

2. Entfernen Sie den -Filter aus dem Staubsauger, indem Sie ihn in die in der Abbildung gezeigten Richtung nach unten ziehen.

Abb. F-6

3. Drehen Sie den Filter um 360°, um ihn zu spülen. Klopfen Sie mehrmals leicht auf den Filter, um eventuell gebliebene Verunreinigungen zu entfernen.

Abb. F-7

4. Lassen Sie den -Filter mindestens 24 Stunden lang gründlich trocknen.

Abb. F-8

Hinweis:

- Säubern Sie den Filter ausschließlich mit sauberem Wasser. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Versuchen Sie nicht, den -Filter mit einer Bürste oder einem Finger zu reinigen.
- Der -Filter sollte alle 4 bis 6 Monate ausgewechselt werden.

Mehrflächenbürste reinigen

1. Drehen Sie das Schloss gegen den Uhrzeigersinn, bis es stoppt, und entfernen Sie dann die rolle.

Abb. F-9

2. Schneiden Sie mit einer Schere die Haare und Fasern ab, die auf die bürstenrolle hängen bleiben. Wischen Sie den Staub von der Kerbe und dem transparenten Deckel mit einem trockenen Tuch oder Papiertuch ab. Vor Gebrauch gründlich trocknen.

Abb. F-10

3. Falls sie verschmutzt ist, spülen Sie den Bürstenkopf mit sauberem Wasser ab, bis er sauber ist.

Abb. F-11

4. Stellen Sie den Bürstenkopf für mindestens 24 Stunden aufrecht hin, bis er vollständig trocken ist.

Abb. F-12

Motorisierte Mini-Bürste reinigen

1. Drehen Sie das Schloss mit einer Münze wie abgebildet gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie einen Klick hören. Entfernen Sie nach dem Entriegeln der motorisierten Minibürste die Bürstenwalze.

Abb. F-13

2. Spülen und reinigen Sie die Bürstenwalze. Stellen Sie die Bürstenwalze mindestens 24 Stunden lang aufrecht an einem gut belüfteten Ort auf, bis sie vollständig getrocknet ist.

Abb. F-14

3. Sobald die Bürstenrolle trocken ist, setzen Sie sie wieder ein, indem Sie den Demontageschritten in umgekehrter Reihenfolge folgen.

Abb. F-15

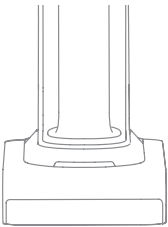
Auswechseln des Akkupacks

Der Staubsauger enthält einen herausnehmbaren, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku, der eine begrenzte Anzahl von Ladezyklen hat. Nach längerem Gebrauch kann es geschehen, dass der Akku keine Ladung mehr hält. Wenn dies geschieht, bedeutet dies, dass der Akku das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat und ersetzt werden muss.

1. Drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste nach unten und schieben Sie den Akku nach rechts, um ihn zu entfernen.
2. Installation des neuen Akkus.

Falls der Staubsauger nicht korrekt funktionieren sollte, beachten Sie bitte die folgende Tabelle, um eine Problemlösung zu finden.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Der Staubsauger funktioniert nicht.	Der Akku ist leer oder fast leer.	Laden Sie den Staubsauger vollständig auf und versuchen Sie es erneut.
	Durch eine Blockade wurde der Überhitzungsschutz ausgelöst.	Warten Sie, bis der Staubsauger abgekühlt ist und versuchen Sie es dann erneut.
	Die Saugöffnung oder der Strömungsweg ist blockiert.	Befreien Sie die Ansaugöffnung oder den Strömungsweg von etwaigen Hindernissen.
Die Saugleistung ist reduziert.	Der Staubbehälter ist voll und/oder der Filter ist verstopft.	Leeren Sie das Staubfach und reinigen Sie die -Filtereinheit.
	Das Zubehörteil ist blockiert.	Entfernen Sie Blockaden vom Zubehörteil.
Der Motor gibt ein merkwürdiges Geräusch ab.	Die Hauptsaugöffnung oder das Verlängerungsrohr sind verstopft.	Entfernen Sie Verstopfungen aus der Hauptsaugöffnung oder dem Verlängerungsrohr.
Die Akku-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs nicht auf.	Das Ladegerät passt nicht in die Lade- und Aufbewahrungshalterung	Überprüfen Sie, ob das Ladegerät korrekt in die Lade- und Aufbewahrungshalterung eingesteckt ist.
	Das Gerät ist nicht korrekt auf der Lade- und Aufbewahrungshalterung platziert.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt auf der Lade- und Aufbewahrungshalterung platziert ist.
	Der Akku ist vollständig geladen und ist in den Energiesparmodus gewechselt.	Der Staubsauger kann normal benutzt werden.
	Wenn die beiden vorstehend genannten Möglichkeiten ausgeschlossen worden sind und das Problem weiter besteht, Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.	
Der Akku wird nur langsam geladen.	Die Temperatur des Akkus ist zu hoch oder zu niedrig.	Warten Sie, bis die Akkutemperatur sich normalisiert hat und setzen Sie dann die Benutzung fort.
Die LED-Lichter der Multiflächen-Bürste mit Beleuchtung funktionieren nicht.	Die LED-Leuchten sind beschädigt.	Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.

Status	Mögliche Ursachen	Lösungen	
Nach dem Einschalten des Staubsaugers leuchtet die Anzeige rot.	Der Akku ist beschädigt.	Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.	
Die Anzeige blinkt schnell rot, wenn der Staubsauger aufgeladen wird.	Das Ladegerät ist nicht kompatibel.	Benutzen Sie ausschließlich das Original-Ladegerät, um den Staubsauger aufzuladen.	
Die Anzeige blinkt weiß, wenn der Staubsauger verwendet wird.	Akku leer.	Bitte laden Sie ihn rechtzeitig auf.	

Fehlersuche

Wenn der Staubsauger nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird auf dem Bildschirm eine Fehlermeldung angezeigt. Schauen Sie in der Tabelle „Fehlerbehebung “ nach, um eine Lösung zu finden.

Fehler-Symbol	Status	Fehlermeldung	Lösungen
	Blinkt orange	Luftkanal blockiert	Überprüfen Sie, ob der Staubbehälter, die Verlängerungsstange oder die Bürste verstopft sind. Prüfen Sie, ob der Filter oder der Vorfilter aufgrund von zu viel Staub verstopft ist.
	Blinkt orange	Walzenbürste ist blockiert	Beziehen Sie sich auf den Abschnitt „Bürstenreinigung “, um die auf der Bürstenrolle befindlichen Verschmutzungen und Haare zu entfernen.
	Blinkt Rot	Hochtemperatur-Alarm	Bitte warten Sie und setzen Sie den Betrieb fort, wenn die Motortemperatur normal ist.
 Wenn einer der Fehlercodes von E1-E9, F0-F2 auf dem Display erscheint, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst zur Reparatur.			

Staubsauger			
Modell	VZV11A	Bemessungsleistung	540 W
Ladespannung	34 V ===	Nennspannung	29,6 V ===
Ladedauer	ca. 3,5 Stunden		
Mehrflächenbürste		Motorisierte Mini-Bürste	
Modell	VMBZ	Modell	VMMY
Bemessungsleistung	40 W	Bemessungsleistung	20 W
Nennspannung	25,2 V ===	Nennspannung	24 V ===
Ladegerät			
Modell	ZD024M340090EU: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD TPQ-88E340090VW01: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd	Durchschnittliche aktive Effizienz	87,01%
Eingang	100 V-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Effizienz bei geringer Last (10%)	77,01%
Ausgang	34 V === 0,9 A 30,6 W	Stromverbrauch im Leerlauf	0,1 W
Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku			
Modell	V2458-8S1P-GYA	Nennspannung	29,6 V ===
Nennkapazität	2700 mAh	Sollkapazität	2850 mAh
Energie	79,92 Wh		
	Aus-Modus (Staubsauger)	Standby-Modus (Ladegerät)	Standby-Modus (Staubsauger+ Ladegerät)
Stromverbrauch	≤ 0.5w		
Zeit bis zum Eintritt in den Zustand	≤ 20min		

Der Lithium-Ionen-Akku enthält umweltgefährdende Stoffe. Bevor der Staubsauger entsorgt wird, muss zunächst der Akku entfernt werden, anschließend muss in Übereinstimmung mit den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem er benutzt wurde, eine Entsorgung oder Wiederverwertung stattfinden.

WEEE-Informationen



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermisch werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten



Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Unter dem folgenden Link besteht die Möglichkeit, sich ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen anzuzeigen zu lassen: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>.

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation et le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement afin d'éviter les accidents, notamment les chocs électriques ou les incendies causés par une mauvaise utilisation.

Avertissement

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'aspirateur n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit ou l'utiliser. Soyez vigilant lorsque vous utilisez ce produit à proximité d'enfants. Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer ou à entretenir l'aspirateur sans la surveillance d'un parent ou d'un adulte.
- N'utilisez pas l'aspirateur à l'extérieur sur des surfaces mouillées. Utilisez-le uniquement sur des surfaces sèches à l'intérieur. Ne touchez pas la prise ou toute partie de l'aspirateur avec des mains mouillées.
- Vérifiez que la batterie au lithium et l'adaptateur de charge ne sont pas endommagés avant utilisation afin de réduire le risque d'incendie, d'explosion ou de blessure. N'utilisez pas l'aspirateur si l'un de ces éléments est endommagé.
- La brosse multi-surfaces, la petite brosse motorisée, la batterie, la broche de connecteur métallique et l'aspirateur sont électriquement conducteurs et ne doivent pas être immergés dans l'eau ou tout autre liquide. Vous devez vous assurer que tous les filtres sont secs après le nettoyage.
- Pour éviter les blessures causées par les pièces mobiles, éteignez l'aspirateur avant de nettoyer la brosse multi-surfaces, et la petite brosse motorisée. La brosse d'éclairage multi-surfaces, la petite brosse motorisée, le compartiment à poussière et le filtre doivent tous être correctement installés avant d'utiliser l'aspirateur.
- Utilisez uniquement l'adaptateur de charge d'origine. N'utilisez jamais d'adaptateur d'une autre marque, car la batterie au lithium pourrait prendre feu.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, ou de l'eau de javel, de l'ammoniaque, des nettoyeurs pour canalisations ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des particules de plâtre, des cendres ou des matériaux de combustion ou des substances fumigènes, tels que du charbon, des mégots de cigarette ou des allumettes.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des objets durs ou pointus, comme du verre, des clous, des vis ou des pièces de monnaie sous peine d'endommager l'appareil.
- Éloignez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et les autres parties du corps des pièces mobiles et des ouvertures de l'aspirateur. Ne dirigez pas la tige d'extension, le tube ou les outils vers les yeux ou les oreilles, ou ne les mettez pas dans la bouche.

- Ne placez aucun objet dans les orifices de l'aspirateur. N'utilisez pas l'aspirateur en cas d'obstruction d'un des orifices. Retirez la poussière, les peluches, les cheveux ou tout autre élément susceptible de réduire le flux d'air.
- Ne placez pas l'aspirateur contre une chaise, une table ou toute surface instable sous peine d'endommager l'appareil ou de vous blesser. Si l'aspirateur est endommagé ou fonctionne mal en raison d'une chute, contactez notre service après-vente agréé. Ne tentez jamais de démonter l'appareil vous-même.
- Toutes les instructions du manuel relatives à la recharge de la batterie doivent être suivies scrupuleusement. Vous pourriez endommager la batterie si vous ne la chargez pas dans la plage de températures spécifiée.
- Utilisez uniquement des accessoires et pièces de rechange recommandées par le fabricant.
- Soyez extrêmement vigilant lorsque vous utilisez l'aspirateur pour nettoyer un escalier.
- Veillez à débrancher l'aspirateur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée ou avant tout entretien ou toute réparation.
- Ce produit ne doit pas être installé, chargé ou utilisé à l'extérieur, dans une salle de bains ou autour d'une piscine.
- Avertissement sur le risque d'incendie : N'appliquez aucun parfum dans le filtre de l'aspirateur. L'appareil pourrait prendre feu, car ces types de produits sont connus pour contenir des produits chimiques inflammables.
- Utilisez uniquement le chargeur d'origine (modèle ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). Sinon, la batterie lithium-ion peut prendre feu.
- **AVERTISSEMENT** : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec l'appareil.
- Utilisez uniquement le type de batterie approuvé (modèle V2458-8S1P-GYA). Sinon, la batterie lithium-ion peut prendre feu.
- Si le matériau de la batterie fuit, éloignez le personnel de la zone jusqu'à ce que les batteries refroidissent et que les fumées se dissipent.
- Assurer une ventilation maximale pour dissiper les gaz dangereux et éviter le contact avec la peau et les yeux ou l'inhalation des vapeurs.
- Enlever le liquide répandu avec un absorbant et incinérer les déchets.
- Ne pas l'utiliser ni le déposer dans des environnements extrêmement chauds ou froids (en dessous de 0°C / 32°F ou au-dessus de 40°C / 104°F). Chargez à une température entre 0°C et 40°C en utilisant l'adaptateur d'alimentation d'origine.
- Ce produit est conçu pour une utilisation domestique uniquement.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.



Lire le manuel de l'opérateur



Unité d'alimentation amovible



Pour un usage en intérieur uniquement

Par la présente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., déclare que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante: <https://global.dreameotech.com>

Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Présentation du produit

Accessoires

1. Adaptateur flexible
2. Mini-brosse motorisée
3. Chargeur
4. Tige de rallonge
5. Outil combiné
6. Brosse multi-surfaces
7. Support de charge et de rangement

Fig. A

Rappel : Photo non contractuelle, veuillez vous référer aux objets concrets.

Nom du composant

Corps de l'aspirateur

1. Compartiment à poussière
2. Bouton de déverrouillage de compartiment à poussière
3. Bouton de déverrouillage du capot inférieur du compartiment à poussière
4. Bouton de déverrouillage de la batterie
5. Écran d'affichage
6. Bouton d'alimentation
7. Bouton de niveau d'aspiration
8. Contact antistatique
9. Indicateur du restant de la batterie

Fig. B

Installation

Installation des accessoires

Remarque :

- Il n'est pas recommandé d'utiliser la petite brosse motorisée avec la tige d'extension.
- Veuillez installer les accessoires selon les besoins en nettoyage actuels.
- Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur flexible pour nettoyer les meubles bas et

il n'est pas recommandé de le connecter en permanence au corps de l'aspirateur pour le nettoyage quotidien des sols.

Fig. C

Mise en charge

Chargez entièrement l'aspirateur avant la première utilisation.

Placez l'aspirateur sur le support de charge et de rangement comme représenté sur l'illustration, puis connectez le chargeur entre le support de charge et de rangement et l'alimentation électrique. L'indicateur d'état de batterie clignote pendant la charge.

Remarque :

- L'adaptateur flexible ne peut pas être connecté au corps de l'aspirateur pendant la charge.
- Lorsque les contacts de charge sont sales, essuyez-les délicatement avec un chiffon sec.
- L'aspirateur ne peut pas être utilisé pendant la charge.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur d'état de la batterie s'éteint au bout de 5 minutes et l'aspirateur passe en mode d'économie d'énergie.
- Cela prendra environ 3,5 heures. Le fait de passer l'aspirateur en mode Turbo pour une période prolongée fait chauffer la batterie, ce qui augmente le temps de charge. Laissez l'aspirateur refroidir pendant 30 minutes avant de le recharger.

Fig. D-1

Affichage des modes de fonctionnement

1. Indicateur du restant de la batterie

- ☀ Blanc clignotant
- Blanc fixe
- Arrêt

Recharge

- Entièrement chargée
- ☀ Recharge
- Mode veille

Fig. D-2

2. Écran d'affichage

Le chiffre sur l'écran d'affichage représente le niveau actuel de la batterie en pourcentage pendant la charge. Lorsque le chiffre atteint 100, la batterie est complètement chargée.

Fig. D-3

Mode d'utilisation

Écran d'affichage (aspiration)

1. Icônes d'erreur

-  Autres erreurs
-  Rouleau bloqué
-  Conduit d'air bloqué
-  Alarme de température élevée

2. Indicateur de niveau de batterie faible/recharge

Rouge clignotant : Niveau de batterie ≤ 10 %

Rouge clignotant : Niveau de batterie ≤ 10 % (en charge)

Vert clignotant : Niveau de batterie > 10 % (en charge)

3. Pourcentage du niveau de la batterie

Lorsque l'écran affiche « LO », cela indique que le niveau de batterie est inférieur à 10 %.

4. Niveau d'aspiration/Niveau de poussière

Niveau d'aspiration :



Éco



Auto



Turbo

Remarque : Le réglage par défaut est le mode Eco.

Niveau de poussière

Rouge : Élevé

Orange : Moyen

Vert : Faible

Remarque : La couleur de l'icône en forme de ventilateur change en temps réel en fonction de la quantité de poussière (uniquement en mode Auto).

5. Bouton de niveau d'aspiration

Appuyez sur le bouton pour sélectionner l'un des trois modes : Auto, Eco et Turbo.

6. Bouton de mise en veille

Appuyez brièvement pour allumer/éteindre.

Fig. E-1

Remarque :

- Si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 15 secondes, l'écran s'éteint et revient à l'interface principale lorsqu'il s'allume à nouveau.
- Si l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, l'écran affichera un message d'erreur. Veuillez vous référer au tableau de dépannage pour corriger le problème.

Utilisation des différents accessoires

Brosse multi-surfaces

Remarque :

Lorsque l'appareil démarre, les lumières devant la brosse à rouleau s'allumeront automatiquement, ce qui est pratique à l'utilisation.

- Lors de l'utilisation sur des tapis de jeu pour bébé, des tapis ou pour aspirer des grains de café, du maïs soufflé et d'autres pellets, allumez l'interrupteur sur la brosse.

- Pour aspirer sur le carrelage, les planchers en bois ou autres surfaces dures, éteignez l'interrupteur.

Fig. E-2

Mini-brosse motorisée

Pour l'aspiration de poussière, poils d'animaux et autres résidus tenaces sur des canapés, linges de lit et autres surfaces en tissu. Il n'est pas recommandé de passer l'aspirateur sur les surfaces qui accrochent, comme la soie.

Fig. E-3

Outil combiné

Adapté à l'aspiration dans les fentes, les coins des portes et fenêtres, les escaliers et tout autre endroit difficile d'accès.

Fig. E-4

Adaptateur flexible

Plier et étendre la barre en un clic permet d'atteindre facilement l'en-dessous des meubles les plus bas, comme les lits ou sofas.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur flexible pour nettoyer les meubles bas et il n'est pas recommandé de le connecter en permanence au corps de l'aspirateur pour le nettoyage quotidien des sols.

Fig. E-5

Remarque :

- Si un pièce rotative se coince, l'aspirateur est susceptible de s'éteindre automatiquement. Retirez tout objet coincé dans l'aspirateur, puis poursuivez votre utilisation.
- Quand la batterie surchauffe en fonctionnement, l'aspirateur s'éteint automatiquement. Attendez que la température de la batterie revienne à un niveau normal, puis poursuivez votre utilisation.

Entretien et maintenance

Astuces :

- Utilisez toujours des pièces d'origine, faute de quoi la garantie pourrait être annulée.
- En cas d'obstruction du filtre ou du bec, l'aspirateur s'arrête de fonctionner peu après avoir été mis sous tension. Nettoyez le filtre ou le bec afin de rétablir son fonctionnement.
- Avant de nettoyer le bac à poussière, veuillez vous assurer que la fiche est débranchée et laisser le bouton d'alimentation de l'aspirateur sur la position d'arrêt.
- Si l'aspirateur n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, débranchez le cordon d'alimentation, retirez la batterie et rangez-le dans un endroit frais, à faible humidité et à l'abri de la lumière du soleil. Pour éviter de surdécharger la batterie, rechargez la batterie au moins une fois tous les trois mois.

Nettoyage de l'aspirateur

Essuyez l'aspirateur avec un chiffon doux et sec.

Nettoyage du compartiment à poussière, du préfiltre et de l'ensemble cyclone

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du capot inférieur du compartiment à poussière, puis videz celui-ci.

Fig. F-1

2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière et retirez-le de l'aspirateur.

Fig. F-2

3. Retirez d'abord le préfiltre, puis faites pivoter le système cyclonique pour le soulever.

Fig. F-3

4. Rincez l'unité cyclonique, le préfiltre et le compartiment à poussière jusqu'à ce qu'ils soient propres. Après le lavage, laissez sécher à l'air pendant au moins 24 heures.

Fig. F-4

Remarque :

- Veuillez nettoyer le bac à poussière si nécessaire.
- Il est recommandé de nettoyer le système cyclone et le préfiltre au moins une fois tous les 3 à 4 mois.

Nettoyage du filtre

1. Retirez le compartiment à poussière comme illustré sur le schéma.

Fig. F-5

2. Retirez le filtre de l'aspirateur en tirant dessus, dans la direction indiquée sur le schéma.

Fig. F-6

3. Rincez le filtre en le faisant pivoter à 360°. Tapotez légèrement sur le filtre plusieurs fois pour éliminer les débris qui y sont coincés.

Fig. F-7

4. Laissez le filtre sécher complètement pendant au moins 24 heures.

Fig. F-8

Remarque :

- Pour nettoyer le filtre, n'utilisez que de l'eau claire. N'utilisez pas de détergents.
- N'essayez pas de nettoyer le filtre avec une brosse ou vos doigts.
- Il est recommandé de nettoyer le filtre tous les 4 à 6 mois.

Nettoyage de la brosse multi-surfaces

1. Tournez le verrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête, puis retirez le rouleau de la brosse à rouleau.

Fig. F-9

2. Utilisez des ciseaux pour couper les poils et les fibres qui restent coincés sur le rouleau. Essuyez la poussière de l'encoche et du couvercle transparent avec un chiffon sec ou une serviette en papier. Séchez-les soigneusement avant de les utiliser.

Fig. F-10

3. Lorsqu'elle est sale, rincez la tête de la brosse avec de l'eau propre jusqu'à ce qu'elle soit propre.

Fig. F-11

4. Maintenez la tête de la brosse en position verticale pendant au moins 24 heures jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.

Fig. F-12

Nettoyage de la mini-brosse motorisée

1. Utilisez une pièce comme indiqué pour tourner le verrou dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Après avoir déverrouillé la petite brosse motorisée, retirez la brosse à rouleau.

Fig. F-13

2. Rincez et nettoyez la brosse à rouleau. Placez la brosse à rouleau à la verticale dans un endroit bien ventilé pendant au moins 24 heures, jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.

Fig. F-14

3. Une fois que le rouleau est sèche, réinstallez-la en suivant les étapes de démontage en sens inverse.

Fig. F-15

Remplacement de la batterie

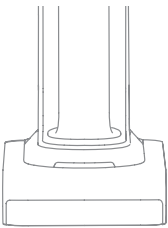
L'aspirateur contient une batterie lithium-ion rechargeable disposant d'un nombre limité de cycles de charge. Après un usage prolongé, la batterie est susceptible de se décharger rapidement. Si c'est le cas, cela signifie que la batterie est arrivée au bout de sa durée de vie et doit être remplacée.

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et faites glisser la batterie vers la droite pour la retirer.
2. Installez la nouvelle batterie.

En cas de dysfonctionnement de l'aspirateur, consultez le tableau ci-dessous.

Erreur	Cause possible	Solution
L'aspirateur ne fonctionne pas.	La batterie est déchargée ou faible.	Rechargez complètement l'aspirateur avant de reprendre votre utilisation.
	Le mode de protection contre la surchauffe se déclenche suite à une obstruction.	Attendez que l'aspirateur refroidisse, puis réactivez-le.
	L'orifice d'aspiration ou le conduit d'air est obstrué.	Retirez les débris susceptibles de bloquer l'orifice d'aspiration ou le conduit d'air.
La puissance d'aspiration est affaiblie.	Le compartiment à poussière est rempli et/ou le filtre est obstrué.	Videz le compartiment à poussière et nettoyez l'ensemble filtre.
	L'accessoire est obstrué.	Retirez les débris susceptibles d'obstruer l'accessoire.
Le moteur fait un bruit anormal.	L'orifice d'aspiration principal ou la tige de rallonge est obstruée.	Retirez les débris susceptibles de bloquer le suceur principal ou la tige de rallonge.
Le voyant de batterie ne s'allume pas lorsque l'aspirateur est en charge.	Le chargeur ne s'insère pas correctement dans le support de charge et de rangement.	Vérifiez que le chargeur est correctement inséré dans le support de charge et de rangement.
	L'appareil n'est pas placé correctement sur le support de charge et de rangement.	Assurez-vous que l'appareil est placé correctement sur le support de charge et de rangement.
	La batterie est complètement chargée et l'appareil est passé en mode veille.	L'aspirateur peut être utilisé normalement.
	Si le problème persiste après avoir écarté les deux possibilités ci-dessus, contactez le service après-vente qui vous aidera.	
La batterie charge lentement.	La température de la batterie est trop basse ou trop élevée.	Attendez que la température de la batterie revienne à un niveau normal, puis reprenez votre session de nettoyage.
Les lumières LED de la brosse multi-surfaces avec éclairage ne fonctionnent pas.	Les lumières LED sont endommagées.	Contactez le service après-vente qui vous aidera.

Indicateur du restant de la batterie

Statut	Causes possibles	Solutions	
L'indicateur est rouge après avoir démarré l'aspirateur.	La batterie est endommagée.	Contactez le service après-vente qui vous aidera.	
L'indicateur clignote rapidement en rouge lors du chargement de l'aspirateur.	Le chargeur n'est pas compatible.	Utilisez uniquement le chargeur d'origine pour recharger l'aspirateur.	
Le voyant clignote en blanc lors de l'utilisation de l'aspirateur.	Batterie déchargée.	Veuillez charger à temps.	

Dépannage

Si l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, l'écran affichera un message d'erreur. Veuillez vous référer au tableau de dépannage pour corriger le problème.

Icône d'erreur	Statut	Message d'erreur	Solutions
	Orange clignotant	Conduit d'air bloqué	Vérifiez si le compartiment à poussière, la tige d'extension ou la brosse est bloqué. Vérifiez si le filtre ou le préfiltre est obstrué par un excès de poussière.
	Orange clignotant	Brosse à rouleau bloquée	Reportez-vous à la section sur le nettoyage de la brosse pour retirer les débris et les cheveux enroulés autour de la brosse à rouleau.
	Clignotement rouge	Alarme de température élevée	Attendez et continuez le nettoyage une fois que la température du moteur est redevenue normale.
 Si l'un des codes d'erreur E1-E9, F0-F2 s'affiche, veuillez contacter l'équipe de service après-vente pour la réparation.			

L'aspirateur			
Modèle	VZV11A	Puissance nominale	540 W
Tension de charge	34 V ===	Tension nominale	29,6 V ===
Temps de Charge	environ 3,5 heures		
Brosse multi-surfaces		Mini-brosse motorisée	
Modèle	VMBZ	Modèle	VMMY
Puissance nominale	40 W	Puissance nominale	20 W
Tension nominale	25,2 V ===	Tension nominale	24 V ===
Chargeur			
Modèle	ZD024M340090EU: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD TPQ-88E340090VW01: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd	Efficacité active moyenne	87,01%
Entrée	100 V-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Rendement à faible charge (10%)	77,01%
Sortie	34 V === 0,9 A 30,6 W	Consommation à vide	0,1 W
Batterie rechargeable lithium-ion			
Modèle	V2458-8S1P-GYA	Tension nominale	29,6 V ===
Capacité de fonctionnement	2700 mAh	Capacité nominale	2850 mAh
Énergie	79,92 Wh		

	Mode hors tension (L'aspirateur)	Mode veille (Chargeur)	Mode veille (L'aspirateur+ Chargeur)
Consommation d'énergie	≤ 0.5w		
Temps pour passer dans l'état en question	≤ 20min		

La batterie lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre l'aspirateur au rebut, retirez d'abord la batterie pour la jeter ou la recycler conformément à la législation et à la réglementation locales du pays ou de la région dans lequel ou laquelle il est utilisé.

Informations DEEE



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Importanti istruzioni disicurezza

Per evitare scosse elettriche, incendi e altre lesioni accidentali causate da un uso improprio, leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso.

Avvertenze

- Questo dispositivo non può essere utilizzato da persone con disabilità fisiche, sensoriali o intellettuali e da persone senza esperienza e conoscenza pertinenti, compresi i bambini, a meno che non vi sia supervisione o guida di un tutore per garantirne l'utilizzo sicuro.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Ai bambini è vietato utilizzare o giocare con il dispositivo. Quando si utilizza il prodotto vicino a un bambino, è necessario prestare particolare attenzione; al bambino è vietato provvedere alla pulizia o alla manutenzione del dispositivo senza un tutore.
- Non utilizzare su superfici esterne o bagnate. Utilizzare solo su superfici interne asciutte. Non toccare la spina o qualsiasi parte del dispositivo con le mani bagnate.
- Verificare che la batteria al litio e il caricabatterie non siano danneggiati prima dell'uso. Per prevenire incendi, esplosioni o lesioni, non utilizzare l'aspirapolvere quando la batteria al litio o il caricabatterie sono danneggiati.
- La spazzola multi-superficie, la mini-spazzola motorizzata, la batteria, il connettore metallico e l'aspirapolvere sono elettricamente conduttivi e non devono essere immersi in acqua o altri liquidi. Assicurarsi di asciugare tutti i filtri dopo la pulizia.
- Per evitare lesioni causate da parti in movimento, spegnere l'aspirapolvere prima di pulire la spazzola multi-superficie, e la mini-spazzola motorizzata. La spazzola multi-superficie, la mini-spazzola motorizzata, il contenitore della polvere e il filtro devono essere installati correttamente prima di utilizzare l'aspirapolvere.
- Utilizzare solo il caricabatterie originale, non utilizzare un adattatore non ufficiale, poiché ciò potrebbe provocare l'incendio della batteria al litio.
- Non utilizzare questa apparecchiatura per acqua, benzina e altri liquidi infiammabili o esplosivi, non inalare soluzioni tossiche come candeggina al cloro, ammoniaca, detersivi per fognature o altri liquidi.
- È vietato utilizzare questo aspirapolvere per pulire la polvere di cartongesso, la brace del camino e la cenere e astenersi dall'inalare il fumo o bruciare materiali come carbone, mozziconi di sigaretta o fiammiferi. È vietato utilizzare l'aspirapolvere per pulire oggetti appuntiti come vetro, chiodi, viti, monete, altrimenti danneggerà l'aspirapolvere.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per raccogliere oggetti duri o taglienti, come vetro, unghie, viti o monete, che potrebbero danneggiarlo.
- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e altre parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'aspirapolvere. Non puntare l'asta di prolunga, la bacchetta o gli strumenti verso gli occhi o le orecchie e non metterli in bocca.
- Non posizionare oggetti sul bocaglio. È vietato bloccare la bocca di aspirazione quando si utilizza l'aspirapolvere. Polvere, cotone idrofilo, capelli o altri oggetti possono

indebolire il flusso d'aria. Pulirlo per tempo.

- Non posizionare l'aspirapolvere sulla sedia, sul tavolo da pranzo e su altre superfici instabili per evitare danni all'aspirapolvere o danni all'utente. Quando l'aspirapolvere è rotto, danneggiato o funziona in modo anomalo, contattare il Servizio di Assistenza ufficiale autorizzata per lo smaltimento.
- Caricare la batteria rispettando scrupolosamente le istruzioni contenute nel manuale. Se non viene caricata correttamente entro l'intervallo di temperatura specificato, la batteria potrebbe danneggiarsi.
- Usa solo accessori e parti di ricambio consigliati dal produttore.
- Prestare particolare attenzione quando si utilizza la pulizia del prodotto.
- Scollegare l'unità per lunghi periodi di tempo e prima della manutenzione o della riparazione.
- Non installare, caricare o utilizzare il dispositivo all'aperto, in bagno o in piscina.
- Avviso di pericolo di incendio, non applicare alcun prodotto aromatico al filtro di questo prodotto, poiché i prodotti chimici in tali prodotti sono infiammabili e causano l'incendio del prodotto.
- Utilizzare solo il caricabatterie originale (modello ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). In caso contrario, la batteria agli ioni di litio potrebbe prendere fuoco.
- **AVVERTENZA:** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore staccabile fornito con l'apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria approvato (modello V2458-8S1P-GYA). In caso contrario, la batteria agli ioni di litio potrebbe prendere fuoco.
- Se si verifica una fuoriuscita del materiale delle batterie, evacuare il personale dall'area fino a quando le batterie non si sono raffreddate e i fumi dispersi.
- Assicurare la massima ventilazione per eliminare i gas nocivi ed evitare il contatto con la pelle e gli occhi o l'inalazione dei vapori.
- Rimuovere il liquido fuoriuscito con materiale assorbente e incenerire i rifiuti.
- Non utilizzare o conservare il prodotto in ambiente estremamente caldo o freddo (inferiore a 0°C / 32°F o superiore a 40°C / 104°F). Utilizzare l'adattatore di alimentazione originale per la ricarica a temperatura tra 0°C e 40°C.
- Il prodotto è progettato esclusivamente per uso domestico.
- I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.



Leggi il manuale dell'operatore



Unità di alimentazione staccabile



Solo per uso interno

Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://global.dreameotech.com>

Per un manuale elettronico dettagliato, per favore visita <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>.

Panoramica del prodotto

Accessori

1. Adattatore flessibile inferiore
2. Minispazzola motorizzata
3. Caricabatterie
4. Prolunga
5. Strumento combinato
6. Spazzola Multisuperficie
7. Support de charge et de rangement

Fig. A

Promemoria: La specifica è solo di riferimento, il reale aspetto si basa sull'oggetto.

Nome componente

Corpo dell'aspirapolvere

1. Vano polvere
2. Pulsante di rilascio del contenitore della polvere
3. Pulsante di rilascio coperchio inferiore vano polvere
4. Pulsante di rilascio batteria
5. Schermo di visualizzazione
6. Pulsante di accensione
7. Pulsante del livello di aspirazione
8. Contatto antistatico
9. Indicatore di Stato della Batteria

Fig. B

Installation

Installazione degli accessori

Nota:

- Non è consigliabile utilizzare la mini-spazzola motorizzata con l'asta di prolunga.
- Installare gli accessori in base alle effettive esigenze di pulizia.

- Si consiglia di utilizzare l'adattatore flessibile quando si puliscono i mobili bassi e non si consiglia di collegarlo sempre al corpo dell'aspirapolvere per la pulizia quotidiana dei pavimenti.

Fig. C

Ricarica

Caricare completamente l'aspirapolvere prima di utilizzarlo per la prima volta.

Placez l'aspirateur sur le support de charge et de rangement comme représenté sur l'illustration, puis connectez le chargeur entre le support de charge et de rangement et l'alimentation électrique. L'indicateur d'état de batterie clignote pendant la charge.

Nota:

- L'adaptateur flexible ne peut pas être connecté au corps de l'aspirateur pendant la charge.
- Lorsque les contacts de charge sont sales, essuyez-les délicatement avec un chiffon sec.
- L'aspirapolvere non può essere utilizzato mentre è in carica.
- Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore di stato della batteria si spegne dopo 5 minuti e l'aspirapolvere entra in modalità di risparmio energetico.
- Occorreranno circa 3,5 ore. Se si utilizza l'aspirapolvere in modalità Turbo per un periodo prolungato, la batteria si riscalda, aumentando il tempo di ricarica. Lasciare raffreddare l'aspirapolvere per 30 minuti prima di caricarlo.

Fig. D-1

Modalità di visualizzazione ricarica

1. Indicatore di Stato della Batteria

-  Bianco lampeggiante
- ☐ Bianco fisso
- ☒ Spento

Ricarica

- ☐ Ricarica completata
-  Ricarica
- ☒ Modalità standby

Fig. D-2

2. Schermo di visualizzazione

Il numero sullo schermo rappresenta il livello attuale della batteria in percentuale durante la carica. Quando il numero diventa 100, la batteria è completamente carica.

Fig. D-3

Modalità d'utilizzo

Schermo di visualizzazione (aspirazione)

1. Icone di errore

-  Altri errori
-  Spazzola a rullo bloccata
-  Condotta aria bloccata
-  Avviso di temperatura elevata

2. Indicatore di carica/livello basso della batteria

Rosso lampeggiante: Livello batteria $\leq 10\%$

Rosso pulsante: Livello batteria $\leq 10\%$ (in carica)

Verde pulsante: Livello batteria $> 10\%$ (in carica)

3. Percentuale del livello della batteria

Quando il display visualizza "LO", indica che il livello della batteria è inferiore al 10%.

4. Livello di aspirazione/livello di polvere

Livello di aspirazione:



Eco



Automatico



Turbo

Nota: L'impostazione di fabbrica è la modalità Eco.
Livello della polvere

Rosso: Alto
Arancione: Med
Verde: Basso

Nota: Il colore dell'icona a forma di ventola cambia con la quantità di polvere in tempo reale (solo in modalità Auto).

5. Interruttore del livello di aspirazione

Premere il pulsante per commutare i livelli tra auto, eco e turbo.

6. Pulsante standby

Premere brevemente per accendere/spengere.

Fig. E-1

Nota:

- Se non si effettua alcuna operazione per più di 15 secondi, lo schermo si spegne e, una volta riacceso, torna all'interfaccia principale.
- Se l'aspirapolvere non funziona correttamente, lo schermo visualizza un messaggio di errore. Per trovare la soluzione, consultare la tabella sottostante.

Uso degli accessori

Spazzola Multisuperficie

Nota:

Quando l'apparecchio si avvia, le luci davanti al rullo della spazzola si accenderanno automaticamente, che è comodo per l'uso.

-Per pulire i tappeti per bambini o i normali tappeti o per aspirare chicchi di caffè, pop corn e simili, accendere l'interruttore sulla spazzola.

-Quando si aspira su piastrelle, pavimenti in legno o altre superfici dure, spegnere l'interruttore.

Fig. E-2

Minispazzola Motorizzata

Per aspirare sporco, peli di animali domestici e altri residui ostinati da divani, biancheria da letto e altre superfici in tessuto. Si raccomanda di non aspirare superfici facilmente impigliabili, come la seta.

Fig. E-3

Strumento combinato

Consente di aspirare in fessure, angoli di porte e finestre, scale e altri punti difficili da raggiungere.

Fig. E-4

Adattatore flessibile inferiore

Piegare e allungare l'asta con un clic può facilmente raggiungere i mobili bassi, come il letto e il divano.

Nota: Si consiglia di utilizzare l'adattatore flessibile quando si puliscono i mobili bassi e non si consiglia di collegarlo sempre al corpo dell'aspirapolvere per la pulizia quotidiana dei pavimenti.

Fig. E-5

Nota:

- Se una delle parti rotanti si blocca, l'aspirapolvere potrebbe spegnersi automaticamente. Eliminare eventuali corpi estranei intrappolati, quindi riprendere l'uso.
- Quando della batteria si surriscalda, l'aspirapolvere si spegne automaticamente. Attendere che la temperatura della batteria torni alla normalità, quindi riprendere l'utilizzo.

Cura & manutenzione

Consigli:

- Usare sempre parti originali per evitare che la garanzia decada.
- Se il filtro o l'ugello si intasa, l'aspiratore smette di funzionare poco dopo l'accensione. Per ripristinare il normale funzionamento, pulire il filtro o l'ugello.
- Prima di pulire il contenitore della polvere, accertarsi che la spina sia scollegata e tenere il pulsante di accensione dell'aspirapolvere in posizione off.
- Se l'aspirapolvere non viene utilizzato per un periodo prolungato, caricarlo completamente, scollegare il cavo di alimentazione, rimuovere la batteria e conservarlo in un ambiente fresco e poco umido, lontano dalla luce solare diretta. Per evitare di scaricare eccessivamente la batteria, ricaricarla almeno una volta ogni tre mesi.

Pulizia dell'aspirapolvere

Strofinare con un panno morbido asciutto.

Pulizia del vano polvere, del pre-filtro e del sistema ciclonico

1. Premere il pulsante di rilascio del coperchio inferiore del vano polvere, quindi svuotare il contenuto.

Fig. F-1

2. Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere e rimuoverlo dall'aspirapolvere.

Fig. F-2

3. Rimuovere prima il prefiltro e poi ruotare il sistema ciclone per estrarlo.

Fig. F-3

4. Sciacquare il gruppo ciclone, il prefiltro e il contenitore della polvere finché non sono puliti. Dopo il lavaggio, asciugare all'aria per almeno 24 ore.

Fig. F-4

Nota:

- Pulire il recipiente della polvere quando necessario.
- Si consiglia di pulire il sistema di ciclone e il pre-filtro almeno una volta ogni 3-4 mesi.

Pulizia del filtro

1. Rimuovere il vano polvere come mostrato nella figura.

Fig. F-5

2. Rimuovere il filtro dall'aspirapolvere tirandolo verso il basso nella direzione mostrata nella figura.

Fig. F-6

3. Sciacquare il filtro ruotandolo di 360°. Picchiare leggermente il filtro più volte per rimuovere eventuali detriti incastrati.

Fig. F-7

4. Lasciare asciugare completamente il filtro per almeno 24 ore.

Fig. F-8

Nota:

- Per pulire il filtro, utilizzare esclusivamente acqua pulita. Non utilizzare detersivi.
- Non tentare di pulire il filtro con una spazzola o con le dita.
- Si consiglia di pulire il filtro una volta ogni 4-6 mesi.

Pulizia della Spazzola Multisuperficie

1. Ruota il blocco in senso antiorario fino all'arresto, quindi rimuovi il rullo dalla spazzola a rullo.

Fig. F-9

2. Usa le forbici per tagliare i capelli e le fibre che rimangono bloccati sul rullo della spazzola. Pulisci la polvere dalla tacca e dal coperchio trasparente con un panno asciutto o un tovagliolo di carta. Asciuga accuratamente prima dell'uso.

Fig. F-10

3. Quando è sporco, sciacquare la testina con acqua pulita fino a quando non è pulita.

Fig. F-11

4. Metti la testina in posizione verticale per almeno 24 ore fino a quando non è completamente asciutta.

Fig. F-12

Pulizia della Mini Spazzola Motorizzata

1. Con una moneta, come illustrato, ruotare la chiusura in senso antiorario fino a sentire uno scatto. Dopo aver sbloccato la mini-spazzola motorizzata, rimuovere la spazzola a rullo.

Fig. F-13

2. Sciacquare e pulire la spazzola a rullo. Mettere la spazzola a rullo in posizione verticale in un'area ben ventilata per almeno 24 ore, finché non è completamente asciutto.

Fig. F-14

3. Una volta che il rullo della spazzola è asciutto, reinstallalo seguendo i passi di smontaggio al contrario.

Fig. F-15

Sostituzione del gruppo batteria

L'aspirapolvere contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio rimovibile che dispone di un numero limitato di cicli di ricarica. Dopo un uso prolungato, la batteria potrebbe non mantenere più la carica. Se ciò si verifica, la batteria ha raggiunto la fine del ciclo di vita e deve essere sostituita.

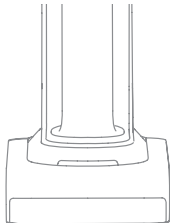
1. Premere il pulsante di rilascio del pacco batteria e far scorrere il pacco batteria verso destra per rimuoverlo.
2. Installare la nuova batteria.

Domande Frequenti

Se l'aspirapolvere non funziona correttamente, fare riferimento alla tabella di risoluzione dei problemi riportata di seguito.

Errore	Possibile causa	Soluzione
L'aspirapolvere non funziona.	La batteria è completamente o quasi scarica.	Caricare completamente l'aspirapolvere, quindi riprendere l'uso.
	Entra in modalità di protezione da surriscaldamento attivata da un'ostruzione.	Attendere che l'aspirapolvere si raffreddi, quindi riattivarlo.
	La bocchetta di aspirazione o il passaggio dell'aria è ostruito.	Rimuovere le ostruzioni dalla bocchetta di aspirazione o dal passaggio dell'aria.
La potenza di aspirazione è diminuita.	Il vano polvere è pieno e/o il filtro è intasato.	Svuotare lo scomparto raccogli polvere e pulire il filtro.
	L'accessorio è ostruito.	Eliminare eventuali ostruzioni nell'accessorio.
Il motore emette un rumore strano.	La bocchetta di aspirazione principale o la prolunga è ostruita.	Rimuovere le ostruzioni dalla bocchetta di aspirazione principale o dall'asta di prolunga.
La spia della batteria non si accende durante la ricarica.	Le chargeur ne s'insère pas correctement dans le support de charge et de rangement.	Vérifiez que le chargeur est correctement inséré dans le support de charge et de rangement.
	L'appareil n'est pas placé correctement sur le support de charge et de rangement.	Assurez-vous que l'appareil est placé correctement sur le support de charge et de rangement.
	La batteria è completamente carica e si è avviata la modalità di risparmio energia.	È possibile utilizzare l'aspirapolvere normalmente.
	Se il problema persiste anche dopo aver escluso le due ipotesi indicate in precedenza, contattare il servizio post-vendita per ottenere assistenza.	
La batteria si ricarica lentamente.	La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta.	Attendere che la temperatura della batteria torni alla normalità, quindi riprendere l'utilizzo.
Le luci LED dell'illuminazione della spazzola multisuperficie non funzionano.	Le luci a LED sono danneggiate.	Contattare il servizio post-vendita per ottenere assistenza.

Indicatore di Stato della Batteria

Stato	Possibili cause	Soluzioni	
La spia è rossa dopo l'accensione dell'aspirapolvere.	La batteria è danneggiata.	Contattare il servizio post-vendita per ottenere assistenza.	
L'indicatore lampeggia rapidamente in rosso durante la ricarica dell'aspirapolvere.	Il caricabatterie non è compatibile.	Per ricaricare l'aspirapolvere, utilizzare esclusivamente il caricabatterie originale.	
L'indicatore lampeggia in bianco quando si utilizza l'aspirapolvere.	Batteria esaurita.	Si prega di caricare in tempo utile.	

Risoluzione dei problemi

Se l'aspirapolvere non funziona correttamente, lo schermo visualizza un messaggio di errore. Per trovare la soluzione, consultare la tabella sottostante.

Icona errore	Stato	Messaggio di errore	Soluzioni
	Arancione lampeggiante	Condotto aria bloccato	Controllare se il contenitore della polvere, l'asta di prolunga o la spazzola sono bloccati. Controllare se il filtro o il prefiltro sono bloccati a causa della polvere eccessiva.
	Arancione lampeggiante	La spazzola a rullo è bloccata	Per pulire i detriti e i capelli aggrovigliati sulla spazzola a rullo, consultare la sezione dedicata alla pulizia della spazzola.
	Rosso lampeggiante	Avviso di temperatura elevata	Attendere e riprendere l'uso quando la temperatura del motore sarà normale.
 Se sul display compare uno dei codici di errore da E1-E9, F0-F2, contattare il servizio di assistenza per la riparazione.			

Aspirapolvere			
Modello	VZV11A	Potenza nominale	540 W
Tensione di ricarica	34 V ===	Tensione nominale	29,6 V ===
Tempo di ricarica	circa 3,5 ore		
Spazzola Multisuperficie		Minispazzola Motorizzata	
Modello	VMBZ	Modello	VMMY
Potenza stimata	40 W	Potenza stimata	20 W
Tensione stimata	25,2 V ===	Tensione stimata	24 V ===
Caricabatterie			
Modello	ZD024M340090EU: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD TPQ-88E340090VW01: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd	Efficienza attiva media	87,01%
Ingresso	100 V-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Efficienza a basso carico (10%)	77,01%
Uscita	34V === 0,9 A 30,6 W	Consumo di energia a vuoto	0,1 W
Batteria agli ioni di litio ricaricabile			
Modello	V2458-8S1P-GYA	Tensione nominale	29,6 V ===
Capacità stimata	2700 mAh	Capacità nominale	2850 mAh
Energia	79,92 Wh		

	Modalità spenta (Aspirapolvere)	Modalità standby (Caricabatterie)	Modalità standby (Aspirapolvere+ Caricabatterie)
Consumo energetico	≤ 0.5w		
Tempo per entrare nella condizione	≤ 20min		

La batteria agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di gettare via l'aspirapolvere, rimuovere la batteria, quindi smaltirlo o riciclarlo in conformità alle leggi e alle normative locali del Paese o dell'area in cui viene utilizzato.

Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Scatola	Manuale	Borsa	Pellicola	Adesivo	Maniglia	Etichetta
PAP 20	PAP 22	CPE 7	PET 1	PP 5	PP5	PAP 21
Carta	Carta	Plastica				Carta
RACCOLTA DIFFERENZIATA						
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.						

Instrucciones de seguridad importantes

Antes de utilizar este electrodoméstico, lea todas las instrucciones y etiquetas de advertencia incluidas en este manual y en la Máquina, para evitar descargas eléctricas, incendios y otras lesiones accidentales causadas por el uso incorrecto.

Advertencia

- Este aparato no puede ser utilizado por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que sean supervisados y reciban instrucciones sobre el uso seguro de la máquina por parte de un adulto responsable de su seguridad y entiendan los riesgos que implicados.
- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que reciban supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No permita que la máquina se utilice como un juguete, se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con la máquina. Preste mucha atención si es utilizada cerca o por niños o se utiliza cerca de ellos. Se prohíbe que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento de la máquina sin supervisión.
- Esta máquina está diseñada para uso doméstico exclusivamente. No la utilice en el exterior ni sobre superficies mojadas. No manipule ningún componente ni el enchufe con las manos mojadas.
- Revise la batería de litio y el cargador antes de usarlos. Para evitar incendios, explosiones o lesiones, no use la aspiradora cuando la batería de litio o el cargador estén dañados.
- El cepillo multisuperficie, el minicepillo motorizado, la batería, el pin metálico de conexión y la aspiradora son conductores de electricidad y no se deben sumergir en agua u otros líquidos. Asegúrese de secar los filtros después de su limpieza.
- Para evitar lesiones causadas por piezas móviles, apague la aspiradora antes de limpiar cepillo multisuperficie, y el minicepillo motorizado. El cepillo multisuperficie, el minicepillo motorizado, el compartimento de polvo y el filtro deberán estar correctamente instalados antes de usar la aspiradora.
- Use solo el cargador original, no use un adaptador no oficial, ya que otro tipo de cargador puede provocar que la batería de litio se incendie.
- No utilice la aspiradora para recoger agua, ni para aspirar gasolina u otros líquidos inflamables o explosivos. No recoja líquido tóxico como cloro, amoníaco, limpiadores de alcantarillas u otros.
- Está prohibido usar esta aspiradora para limpiar polvo sobre paneles de yeso, cenizas de chimenea y ceniza, no aspire nada que esté en llamas o desprenda humo como, por ejemplo, carbón, cigarrillos, cerillas o cenizas incandescentes. Está prohibido usar la aspiradora para limpiar objetos afilados como vidrio, clavos, tornillos, monedas, de lo contrario, dañará la aspiradora.
- No utilice el aspirador para recoger objetos afilados o duros, como vidrio, clavos, tornillos o monedas, que puedan dañar la máquina.
- Mantenga el pelo, ropa holgada, dedos y otras partes del cuerpo alejados de la abertura de la aspiradora y de las piezas móviles. No apunte con la barra de extensión, el tubo o las herramientas a los ojos o las orejas ni se las meta en la boca.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas de la máquina. No utilice la máquina si alguna abertura está bloqueada; manténgalo limpio de polvo, pelusa, pelo o cualquier

otra sustancia que pueda reducir el flujo de aire.

- No coloque la aspiradora sobre la silla, la mesa del comedor y otras superficies inestables para evitar daños a la aspiradora o daños al usuario. No utilice la máquina si no funciona correctamente, ha recibido un golpe, se ha caído o ha sufrido daños. Póngase en contacto con el servicio de Atención al Cliente de Dreame, no desmonte la máquina.
- Cargue la batería siguiendo estrictamente las instrucciones del manual. Si no se carga adecuadamente dentro del rango de temperatura especificado, la batería puede dañarse.
- Utilice únicamente accesorios y repuestos recomendados por el fabricante.
- Preste atención mientras limpia en escaleras.
- Desconecte el cargador cuando no se utilice durante períodos prolongados y antes de realizar labores de mantenimiento.
- No instale, cargue ni use este aparato en el exterior, en el baño o alrededor de la piscina.
- Alerta de incendio, no aplique ninguna fragancia o producto perfumado al filtro de este aparato. Las sustancias químicas en este tipo de productos son conocidas por ser inflamables y pueden causar que el aparato se incendie.
- Utilice únicamente el cargador original (modelo ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). En caso contrario, puede incendiarse la batería de iones de litio.
- ADVERTENCIA: Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad de suministro desconectable suministrada con el aparato.
- Utilice únicamente el tipo de batería aprobado (modelo V2458-8S1P-GYA). En caso contrario, puede incendiarse la batería de iones de litio.
- Si se produce una fuga en la batería, asegúrate de que no hay nadie cerca hasta que las baterías se enfríen y los humos se disipen.
- Ventila la zona todo lo posible para eliminar los gases perjudiciales y evita el contacto con los ojos y la inhalación de vapores.
- Limpia el líquido derramado con un producto absorbente e incinera los residuos.
- No lo use ni almacene en ambientes extremadamente calientes o fríos (por debajo de 0°C / 32°F o por encima de 40°C / 104°F). Utilice el adaptador de alimentación original para cargar el robot a una temperatura de 0°C a 40°C.
- Lea y guarde estas instrucciones.
- Los terminales de suministro no se deben cortocircuitar.



Leer el manual del operador



Unidad de suministro desmontable



Solo para uso en interiores

Nosotros, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <https://global.dreametech.com>

Para un manual electrónico detallado, vaya a <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Descripción del producto

Accesorios

1. Adaptador flexible
2. Mini-Cepillo Motorizado
3. Cargador
4. Barra
5. Herramienta de combinación
6. Cepillo Multisuperficie
7. Soporte de almacenamiento y carga

Fig. A

Recordatorio: La especificación es sólo de referencia, la apariencia real debe basarse en el objeto.

Nombre del componente

Cuerpo de la aspiradora

1. Compartimento de polvo
2. Botón de liberación de envase de polvo
3. Interruptor para extraer la tapa inferior del filtro cartucho
4. Interruptor de liberación de la batería
5. Pantalla de visualización
6. Botón de encendido
7. Botón de nivel de succión
8. Contacto antiestático
9. Indicador de Estado de Batería

Fig. B

Instalación

Instalación de los accesorios

Nota:

- No se recomienda utilizar el minicepillo motorizado con la barra de extensión.
- Instale los accesorios según las necesidades reales de limpieza.
- Se recomienda usar un adaptador

flexible cuando se limpien muebles bajos y no se recomienda conectarse al cuerpo de la aspiradora todo el tiempo durante la limpieza diaria de suelos.

Fig. C

Carga

Cargue completamente la aspiradora antes de usarla por primera vez.

Coloque el aspirador en el soporte de almacenamiento y carga como se muestra en la ilustración, y luego conecte el cargador entre el soporte de almacenamiento y carga y la fuente de alimentación. El indicador de estado de la batería parpadeará durante la carga.

Nota:

- El adaptador flexible no puede conectarse al cuerpo de la aspiradora mientras carga.
- Cuando los contactos de carga estén sucios, frótelos con cuidado con un paño suave.
- La aspiradora no se puede usar mientras se está cargando.
- Cuando se haya cargado completamente, el indicador de estado de la batería se apagará después de 5 minutos y la aspiradora pasará al modo de ahorro de energía.
- Esto durará alrededor de 3,5 horas. Aspirar en modo turbo mucho tiempo hará que la batería se caliente, lo que aumenta el tiempo de carga. Deje que la aspiradora se enfríe durante 30 minutos antes de cargarla.

Fig. D-1

Visualización de modos de potencia

1. Indicador de Estado de Batería

-  Blanco parpadeando
-  Blanco fijo
-  Apagado

Carga

-  Totalmente cargada
-  Carga
-  Modo de espera

Fig. D-2

2. Pantalla de visualización

El número en la pantalla representa el nivel de batería actual en porcentaje durante la carga. Cuando el número llegue a 100, la batería está completamente cargada.

Fig. D-3

Modo de uso

Pantalla de visualización (aspirado)

1. Iconos de error

-  Otros errores
-  Rodillo atascado
-  Conducto De Aire Bloqueado
-  Alerta de alta temperatura

2. Indicador del nivel de carga/ batería baja

Rojo intermitente: Nivel de batería $\leq 10\%$

Rojo palpitante: Nivel de batería $\leq 10\%$ (cargando)

Verde palpitante: Nivel de batería $> 10\%$ (cargando)

3. Porcentaje de nivel de batería

Cuando la pantalla muestre "LO", indica que nivel de batería es inferior al 10 %.

4. Nivel de aspiración/nivel de polvo

Nivel de succión:



Eco



Automático



Turbo

Nota: La configuración predeterminada de fábrica es el modo Eco.

Nivel de polvo

Rojo: Alto
Naranja: Med
Verde: Bajo

Nota: El color del símbolo en forma de ventilador cambia según la cantidad de polvo en tiempo real (solo en el modo Automático).

5. Interruptor de nivel de succión

Pulse el botón para cambiar los niveles entre eco y turbo.

6. Botón Standby (Espera)

Pulse brevemente para apagar/encender.

Fig. E-1

Nota:

- Si no se realiza ninguna operación durante más de 15 segundos, la pantalla se apagará y volverá a la interfaz principal cuando se vuelva a encender.
- Si la aspiradora no funciona bien, la pantalla mostrará un mensaje de error. Consulte la tabla de resolución de problemas para encontrar una solución.

Uso de los diferentes accesorios

Cepillo Multisuperficie

Nota:

Cuando el aparato se inicia, las luces en frente del cepillo del rodillo se encenderán automáticamente, lo cual es conveniente para su uso.

- Cuando se usa en alfombras de juego para niños o para aspirar granos de café, palomitas u otras bolitas, encienda el interruptor del cepillo.
- Cuando se aspiren baldosas, suelos de madera u otras superficies duras, apague el interruptor.

Fig. E-2

Mini-cepillo motorizado

Para aspirar la suciedad, los pelos de mascota y otros restos resistentes de los sofás, la ropa de cama y otras superficies de tela. No se recomienda pasar la aspiradora por superficies que puedan engancharse, como la seda.

Fig. E-3

Herramienta de combinación

Adecuada para aspirar grietas, esquinas de puertas y ventanas, escaleras y otros lugares de difícil acceso.

Fig. E-4

Adaptador flexible

Doble la varilla con un clic para alcanzar fácilmente a debajo de muebles como cama y sofá.

Nota: Se recomienda usar un adaptador flexible cuando se limpien los muebles bajos y no se recomienda conectarse al cuerpo de la aspiradora todo el tiempo durante la limpieza diaria de suelos.

Fig. E-5

Nota:

- Si alguna pieza giratoria se queda atascada, la aspiradora podría apagarse de forma automática. Extraiga los objetos extraños que se hayan quedado atascados y reanude el uso.
- Si la batería funciona a temperaturas demasiado elevadas, la aspiradora se apagará automáticamente. Espere a que la temperatura de la batería vuelva a ser normal y, a continuación, reanude el uso.

Cuidado y mantenimiento

Consejos:

- Utilice siempre piezas originales para evitar que se anule la garantía.
- Si el filtro o la boquilla se obstruye, el aspirador dejará de funcionar poco después de encenderse. Para restaurar la funcionalidad, limpie el filtro o la boquilla.
- Antes de limpiar el recipiente de polvo, verifique que el cargador está desconectado y mantenga el botón de encendido del aspirador en la posición de apagado.
- Si no se usa el aspirador durante mucho tiempo, cárguelo por completo, desconecte el cable de alimentación, retire la batería y guárdelo en un ambiente fresco y con poca humedad alejada de la luz solar directa. Para evitar que la batería se descargue demasiado, recargue la batería al menos una vez cada tres meses.

Limpieza del aspirador

Limpie el aspirador con un trapo seco y suave.

Limpieza del compartimento para el polvo, el prefiltro y el separador ciclónico

1. Pulse el interruptor para extraer la tapa inferior del compartimento de polvo y vacíe el contenido.

Fig. F-1

2. Presione el botón de liberación de envase de polvo y retírelo de la aspiradora.

Fig. F-2

3. Retirar primero el prefiltro y luego guire el sistema de ciclón para elevarlo hacia fuera.

Fig. F-3

4. Enjuague el conjunto de ciclón, el prefiltro y el envase de polvo hasta que estén limpios. Después de lavar, deje secar al aire al menos 24 horas.

Fig. F-4

Nota:

- Limpie el recipiente de polvo cuando sea necesario.
- Se recomienda limpiar el sistema ciclónico y el prefiltro al menos cada 3 a 4 meses.

Limpieza del filtro

1. Extraiga el compartimento del polvo como se indica en la imagen.

Fig. F-5

2. Extraiga el filtro de la aspiradora tirando hacia abajo, en la dirección que se muestra en la imagen.

Fig. F-6

3. Enjuague el filtro rotándolo 360°. Golpee ligeramente el filtro varias veces para retirar los restos atrapados en él.

Fig. F-7

4. Deje secar el filtro durante, al menos, 24 horas.

Fig. F-8

Nota:

- Utilice únicamente agua limpia para limpiar el filtro. No utilice detergentes.
- No intente limpiar el filtro con un cepillo ni con los dedos.
- Se recomienda limpiar el filtro una vez cada 4 o 6 meses.

Limpieza del Cepillo Multisuperficie

1. Gire el bloqueo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga, luego quite el rodillo.

Fig. F-9

2. Utilice unas tijeras para cortar los pelos y las fibras que se atascan en el rodillo. Elimine el polvo de la muesca y la tapa transparente con un paño seco o una toalla de papel. Seque bien antes de utilizar.

Fig. F-10

3. Cuando esté sucio, enjuague el cabezal del cepillo con agua limpia hasta que esté limpio.

Fig. F-11

4. Mantenga el cabezal del cepillo en posición vertical al menos durante 24 horas hasta que se seque por completo.

Fig. F-12

Limpieza del Mini-Cepillo Motorizado

1. Utilice una pieza como se muestra en la figura para girar el cierre en sentido antihorario hasta que escuche un chasquido. Después de desbloquear el minicepillo motorizado, retire el rodillo de cepillo.

Fig. F-13

2. Enjuague y limpie el rodillo de cepillo. Coloque el rodillo de cepillo en posición vertical en una zona bien ventilada durante al menos 24 horas hasta que se seque por completo.

Fig. F-14

3. Una vez que el rodillo esté seco, vuelva a instalarlo siguiendo los pasos de desmontaje al revés.

Fig. F-15

Sustitución del paquete de baterías

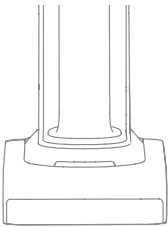
La aspiradora contiene un pack de batería de ion de litio recargable y extraíble que cuenta con un número limitado de ciclos de recarga. Tras un uso prolongado, el pack de batería dejará de poder realizar una carga. Si esto ocurre, significará que el pack de batería ha alcanzado el fin de su vida útil y deberá sustituirlo.

1. Presione el botón de liberación del paquete de baterías y deslice el paquete de baterías hacia la derecha para retirarlo.
2. Instale el nuevo pack de batería.

Preguntas frecuentes

Si el aspirador no funciona correctamente, consulte la siguiente tabla de posibles soluciones.

Averías comunes	Posible causa	Solución
La aspiradora no funciona.	No tiene batería o le queda poca.	Cargue completamente la aspiradora y reanude el uso.
	Activa el modo de protección contra sobrecalentamiento debido a una obstrucción.	Espere hasta que el aspirador se enfríe, luego reactívelo.
	La abertura de succión o el conducto de aire está bloqueado.	Limpie cualquier obstrucción de la abertura de succión o del conducto de aire.
La potencia de succión disminuye.	El compartimento de polvo está lleno y/o el filtro está obstruido.	Vacíe el depósito del polvo y limpie el conjunto del filtro.
	El accesorio ensamblado está bloqueada.	Despeje cualquier bloqueo en el accesorio ensamblado.
El motor hace un ruido raro.	La abertura de succión principal o la barra de extensión están bloqueadas.	Limpie cualquier obstrucción en la abertura de succión principal o en la Varilla extensible.
El indicador de batería no se enciende durante la carga.	El cargador no se conecta bien al soporte de almacenamiento y carga.	Compruebe si el cargador se conecta correctamente al soporte de almacenamiento y carga.
	El aparato no está colocado correctamente en el soporte de almacenamiento y carga.	Asegúrese de que el aparato esté colocado correctamente en el soporte de almacenamiento y carga.
	La batería está totalmente cargada y cambió al modo de suspensión.	Puede utilizar la aspiradora como de costumbre.
	Si el problema persiste después de descartar las dos posibilidades anteriores, póngase en contacto con el servicio posventa para obtener ayuda.	
La batería se carga lentamente.	La temperatura de la batería es demasiado alta o baja.	Espere a que la temperatura de la batería se normalice y reanude el uso.
Las luces LED del cepillo multisuperficie con iluminación no funcionan.	Las luces LED están dañadas.	Póngase en contacto con el servicio posventa para obtener ayuda.

Estado	Causas posibles	Soluciones	
El indicador está en rojo cuando se enciende la aspiradora.	El pack de batería está dañado.	Póngase en contacto con el servicio posventa para obtener ayuda.	
El indicador parpadea rápidamente en rojo cuando se carga la aspiradora.	El cargador no es compatible.	Utilice únicamente el cargador original para cargar la aspiradora.	
El indicador parpadea en blanco cuando se usa la aspiradora.	Sin batería.	Cargue oportunamente.	

Resolución de problemas

Si la aspiradora no funciona bien, la pantalla mostrará un mensaje de error. Consulte la tabla de resolución de problemas para encontrar una solución.

Icono del error	Estado	Mensaje de error	Soluciones
	Naranja intermitente	Conducto de aire bloqueado	Compruebe si el recipiente de polvo, el tubo de extensión o el cepillo están bloqueados. Compruebe si el filtro o el prefiltro están bloqueados a causa de exceso de polvo.
	Naranja intermitente	Cepillo de rodillo atascado	Consulte la sección de limpieza del cepillo para limpiar los restos y los pelos enredados en el rodillo de cepillo.
	Rojo intermitente	Alerta de alta temperatura	Espere y continúe hasta que la temperatura del motor sea normal.
	Si uno de los códigos de error de E1-E9, F0-F2 aparece en la pantalla, contacte con el equipo de servicio de posventa para su reparación.		

55

	Modo apagado (Aspiradora)	Modo de espera (Cargador)	Modo de espera (Aspiradora+ Cargador)
Consumo de energía	$\leq 0.5w$		
Tiempo para entrar en la condición	$\leq 20min$		

El pack de batería de ion de litio contiene sustancias perjudiciales para el medio ambiente.

Antes de desechar la aspiradora, quite el pack de batería y deséchelo o recíclalo siguiendo las leyes y reglamentos locales del país o región en el que se use.

Información sobre RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Instruções de segurança

Para evitar acidentes, incluindo choques elétricos ou incêndios provocados por uma utilização incorreta, leia atentamente este manual antes de o utilizar e guarde-o para referência futura.

Aviso

- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou intelectuais, ou com experiência ou conhecimentos limitados, sob a supervisão de um dos pais ou de um tutor, para garantir um funcionamento seguro e evitar qualquer risco de perigo. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- O aspirador não é um brinquedo. As crianças não devem brincar ou utilizar este produto. Tenha cuidado ao utilizar o aspirador perto de crianças. Não permita que as crianças limpem ou efetuem a manutenção do aspirador, a menos que sejam supervisionadas por um dos pais ou por um tutor.
- Não utilize o aspirador ao ar livre ou em superfícies húmidas. Utilize o aspirador apenas em superfícies interiores secas. Não toque na ficha ou em qualquer parte do aspirador com as mãos molhadas.
- Para reduzir o risco de incêndio, explosão ou ferimentos, verifique se a bateria de lítio e o adaptador de carregamento não estão danificados antes de os utilizar. Não utilize o aspirador se a bateria de lítio ou o carregador estiverem danificados.
- A escova multissuperfícies, a escova de rolo macia de iluminação, a miniescova motorizada, a bateria, o pino de ligação metálico e o aspirador são condutores de eletricidade e não devem ser imersos em água ou outro líquido. Certifique-se de que seca todos os filtros após a limpeza.
- Para evitar ferimentos provocados por peças móveis, desligue o aspirador antes de limpar a escova multissuperfícies, e a miniescova motorizada. A escova multissuperfícies, a mini-escova motorizada, o compartimento para o pó e o filtro devem ser corretamente instalados antes de utilizar o aspirador.
- Utilize apenas o adaptador de carregamento original. Nunca utilize um adaptador que não seja original, pois pode provocar um incêndio na bateria de lítio.
- Não utilize o aspirador para aspirar líquidos inflamáveis ou combustíveis, tais como gasolina, lixívia, amoníaco, produtos de limpeza de esgotos ou outros líquidos.
- Não utilize o aspirador para apanhar objetos afiados ou duros, como vidros, pregos, parafusos ou moedas, que podem danificar a máquina. Não utilize o aspirador para apanhar partículas de gesso cartonado, cinzas, como as da lareira, ou materiais fumegantes ou em combustão, como carvão, pontas de cigarro ou fósforos.
- Verifique a área a ser limpa antes de utilizar. Para evitar que as aberturas fiquem bloqueadas, retire os pedaços de papel maiores, bolas de papel, panos de plástico ou objetos afiados (como vidros, pregos, parafusos, moedas, etc.) e qualquer objeto que seja maior do que as aberturas.
- Mantenha o cabelo, a roupa larga, os dedos e outras partes do corpo afastados das

aberturas e das peças móveis do aspirador. Não aponte a haste de extensão, o tubo telescópico ou as ferramentas aos seus olhos ou ouvidos, nem as coloque na boca.

- Não coloque nenhum objeto nas aberturas do aspirador. Não utilize o aspirador com qualquer abertura bloqueada. Mantenha-o livre de pó, algodão, cabelo ou outros objetos que possam reduzir o fluxo de ar.
- Não encoste o aspirador a uma cadeira, mesa ou outra superfície instável, pois isso pode causar danos na máquina ou ferimentos pessoais. Se o aspirador ficar danificado por ter sido derrubado ou se apresentar qualquer outro problema de funcionamento, contacte o nosso serviço de assistência autorizado. Nunca tente desmontar o aparelho por si próprio.
- Siga rigorosamente todas as instruções do manual para recarregar a bateria. Se não carregar corretamente a bateria dentro do intervalo de temperatura especificado, pode danificar a mesma.
- Utilize apenas acessórios e peças de substituição recomendados pelo fabricante.
- Tenha muito cuidado quando utilizar o aspirador para limpar escadas.
- Certifique-se de que o aspirador está desligado da tomada quando não for utilizado durante longos períodos de tempo, bem como antes de efetuar qualquer manutenção ou reparação.
- Não instale, carregue ou utilize este produto no exterior, em casas de banho ou junto a uma piscina.
- Aviso de perigo de incêndio: Não aplique qualquer tipo de perfume no filtro do aspirador. Estes tipos de produtos poderão conter químicos inflamáveis que podem fazer com que o aspirador se incendeie.
- Utilize apenas o carregador original (Modelo ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). Se não o fizer, pode provocar um incêndio na bateria de íões de lítio.
- AVISO: para recarregar a bateria, utilize apenas a fonte de alimentação amovível fornecida com este aparelho.
- Utilize apenas o tipo de bateria aprovado (Modelo V2458-8S1P-GYA). Se não o fizer, pode provocar um incêndio na bateria de íões de lítio.
- Se for libertado material da bateria, retire as pessoas do local até as baterias arrefecerem e os fumos se dissiparem.
- Providencie a máxima ventilação para eliminar os gases perigosos e evite o contacto com a pele e os olhos ou a inalação de vapores.
- Remova o líquido derramado com um absorvente e incinere os resíduos.
- Não utilize nem guarde em ambientes extremamente quentes ou frios (abaixo de 0 °C / 32 °F ou acima de 40 °C / 104 °F). Carregue o aspirador sem fios a uma temperatura superior a 0 °C / 32 °F e abaixo de 40 °C / 104 °F.
- Este produto foi concebido apenas para utilização doméstica.
- Os terminais de alimentação não devem ser colocados em curto-circuito.



Leia o manual do operador



Unidade de alimentação amovível



Apenas para utilização no interior

Nós, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., declaramos que este equipamento está em conformidade com as Diretivas e Normas Europeias aplicáveis e respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://global.dreameotech.com>

Para obter o manual eletrónico detalhado, vá, por favor, a <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Visão geral do produto

Acessórios

1. Adaptador flexível
2. Miniescova motorizada
3. Carregador
4. Haste de extensão
5. Ferramenta combinada
6. Escova multissuperfícies
7. Suporte de carregamento e armazenamento

Fig. A

Nota: as ilustrações deste manual são meramente indicativas. O produto real pode ser diferente.

Nomes dos componentes

Corpo do aspirador

1. Copo para o pó
2. Botão de libertação do copo para o pó
3. Botão de libertação da tampa inferior do copo para o pó
4. Botão de libertação da bateria
5. Visor
6. Botão de alimentação
7. Interruptor do nível de aspiração
8. Contacto antiestático
9. Indicador do estado da bateria

Fig. B

Instalação

Instalar os acessórios

Nota:

- Não se recomenda a utilização da miniescova motorizada com a haste de extensão.
- Instale os acessórios de acordo com as suas necessidades reais de limpeza.

- Recomenda-se que utilize o adaptador flexível para limpar os móveis com pés baixos e não se recomenda que esteja sempre ligado ao corpo do aspirador para a limpeza diária do chão.

Fig. C

Carregamento

Carregue totalmente o aspirador antes de o utilizar pela primeira vez.

Coloque o aspirador no suporte de carregamento e armazenamento, como mostra a ilustração, e depois ligue o carregador entre este e a fonte de alimentação. O indicador do estado da bateria fica intermitente durante o carregamento.

Nota:

- O adaptador flexível não pode ser ligado ao corpo do aspirador durante o carregamento.
- Se os contactos de carregamento estiverem sujos, limpe-os suavemente com um pano seco.
- O aspirador não pode ser utilizado durante o carregamento.
- Quando estiver totalmente carregado, o indicador do estado da bateria desliga-se após 5 minutos e o aspirador entra no modo de poupança de energia.
- Isto demorará cerca de 3,5 horas. Aspirar no modo Turbo durante um período prolongado faz com que a bateria aqueça, o que aumenta o tempo de carregamento. Deixe o aspirador arrefecer durante 30 minutos antes de o carregar.

Fig. D-1

Ecrã do estado da bateria

1. Indicador do estado da bateria

-  Branco intermitente
- ☐ Branco fixo
- ☒ desligado

Carregamento

- ☐ Totalmente carregada
-  Carregamento
- ☒ Modo de espera

Fig. D-2

2. Visor

O número no ecrã de visualização representa o nível atual da bateria em percentagem durante o carregamento. Quando o número chega a 100, a bateria está totalmente carregada.

Fig. D-3

Modo de utilização

Ecrã de visualização (Aspiração)

1. Ícones de erro

-  Outros erros
-  Rolo entupido
-  Conduta de ar obstruída
-  Alerta de alta temperatura

2. Indicador de carga/baixo nível da bateria

Vermelho intermitente: nível da bateria $\leq 10\%$

Vermelho a piscar: nível da bateria $\leq 10\%$ (a carregar)

Verde a piscar: nível da bateria $> 10\%$ (a carregar)

3. Percentagem do nível da bateria

Quando o ecrã mostra "LO" (Baixo), isso indica que o nível da bateria é inferior a 10%.

4. Nível de aspiração/pó

Nível de sucção:



Eco



Automático



Turbo

Nota: A predefinição de fábrica é o modo Eco.

Nível de pó

Vermelho: Elevado

Cor de laranja: médio

Verde: Baixo

Nota: A cor do ícone em forma de leque muda com a quantidade de pó em tempo real (apenas no modo Auto).

5. Interruptor do nível de aspiração

Prima o botão para alternar os níveis entre automático, eco e turbo.

6. Botão de espera

Prima brevemente para ligar/desligar.

Fig. E-1

Nota:

- Se não houver qualquer operação durante mais de 15 segundos, o ecrã desliga-se e regressa à interface principal quando se acende novamente.
- Se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, o ecrã apresentará uma mensagem de erro. Consulte a tabela de resolução de problemas para encontrar a sua solução.

Utilizar diferentes acessórios

Escova multissuperfícies

Nota:

Quando o aparelho arranca, as luzes em frente ao rolo de escova acendem-se automaticamente, o que é conveniente para a sua utilização.

- Para utilizar em tapetes de brincar para bebés, alcatifas ou para aspirar grãos de café, pipocas e outros grânulos, ligue o interruptor da escova.

- Quando aspirar em azulejos, soalhos de madeira ou outras superfícies duras, desligue o interruptor.

Fig. E-2

Miniescova motorizada

Para aspirar sujidade, pelos de animais de estimação e outros resíduos persistentes de sofás, roupa de cama e outras superfícies de tecido. Não é recomendável aspirar superfícies delicadas, como as de seda.

Fig. E-3

Ferramenta combinada

Adequado para aspirar fendas, cantos de portas e janelas, escadas e outros locais de difícil acesso.

Fig. E-4

Adaptador flexível

Dobrando e estendendo a haste com um clique, pode facilmente alcançar debaixo de móveis baixos, como a cama e o sofá.

Nota: Recomenda-se que utilize o adaptador flexível para limpar os móveis com pés baixos e não se recomenda que esteja sempre ligado ao corpo do aspirador para a limpeza diária do chão.

Fig. E-5

Nota:

- Se alguma peça rotativa ficar presa, o aspirador pode desligar-se automaticamente. Remova quaisquer objetos estranhos presos e retome a utilização.
- Se a bateria ficar sobreaquecida, o aspirador desliga-se automaticamente. Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal e, em seguida, retome a utilização.

Cuidados e manutenção

Sugestões:

- Utilize sempre peças genuínas para evitar que a sua garantia seja invalidade.
- Se o filtro ou o bocal ficarem obstruídos, o aspirador deixará de funcionar pouco tempo depois de ser ligado. Limpe o tubo para restaurar a funcionalidade.
- Antes de limpar o copo para o pó, certifique-se de que a ficha está desligada e mantenha o botão de alimentação do aspirador na posição de desligado.
- Se o aspirador não for utilizado durante um longo período de tempo, carregue-o completamente, desligue o cabo de alimentação, retire a bateria e guarde-o num ambiente fresco e com pouca humidade, longe da luz solar direta. Para evitar uma descarga excessiva da bateria, recarregue-a pelo menos uma vez de três em três meses.

Limpar o aspirador

Limpe o aspirador com um pano macio e seco.

Limpeza do copo para o pó, do pré-filtro e do conjunto de ar ciclónico

1. Prima o botão de libertação da tampa inferior do copo para o pó e, em seguida, esvazie o conteúdo.

Fig. F-1

2. Prima o botão de libertação do copo para o pó e retire-o do aspirador.

Fig. F-2

3. Retire primeiro o pré-filtro e depois rode o sistema de ar ciclónico para o retirar.

Fig. F-3

4. Lave o conjunto de ar ciclónico, o pré-filtro e o copo para o pó até ficarem limpos. Após a lavagem, deixe secar ao ar livre durante, pelo menos, 24 horas.

Fig. F-4

Nota:

- Limpe copo para o pó sempre que necessário.
- Recomenda-se que limpe o sistema de ar ciclónico e o pré-filtro pelo menos uma vez em cada 3 a 4 meses.

Limpar o filtro

1. Retire o copo para o pó como indicado na figura.

Fig. F-5

2. Retire o filtro do aspirador puxando-o para baixo no sentido indicado na figura.

Fig. F-6

3. Lave o filtro rodando-o 360°. Bata levemente no filtro várias vezes para remover quaisquer detritos presos no mesmo.

Fig. F-7

4. **Deixe o filtro secar ao ar livre durante 24 horas.**

Fig. F-8

Nota:

- Utilize apenas água limpa para lavar o filtro.
- Não use detergente.
- Não tente limpar o filtro com uma escova ou com os dedos.
- Recomenda-se que limpe o filtro uma vez em cada 4 a 6 meses.

Limpar a escova multissuperfícies

1. Rode o bloqueio no sentido anti-horário até parar e, em seguida, retire o rolo do conjunto do rolo de escova.

Fig. F-9

2. Utilize uma tesoura para cortar os pelos e as fibras que ficam presos no rolo de escova. Limpe o pó do entalhe e da tampa transparente com um pano seco ou uma toalha de papel. Seque bem antes de utilizar.

Fig. F-10

3. Quando estiver sujo, passe o rolo de escova por água até ficar limpo.

Fig. F-11

4. Coloque o rolo de escova na vertical durante, pelo menos, 24 horas até estar completamente seco.

Fig. F-12

Limpeza da miniescova motorizada

1. Utilize uma moeda, conforme ilustrado, para rodar o fecho no sentido anti-horário até ouvir um clique. Depois de desbloquear a miniescova motorizada, retire o rolo de escova.

Fig. F-13

2. Lave e limpe o rolo de escova. Coloque o rolo de escova na vertical, numa área bem ventilada, durante pelo menos 24 horas, até estar completamente seco.

Fig. F-14

3. Quando o rolo de escova estiver seco, volte a instalá-lo seguindo os passos de desmontagem no sentido inverso.

Fig. F-15

Substituir a bateria

O aspirador contém uma bateria de iões de lítio recarregável e amovível que tem um número limitado de ciclos de recarga. Após uma utilização prolongada, a bateria pode deixar de manter a carga. Se isto acontecer, significa que a bateria chegou ao fim do seu ciclo de vida e precisa de ser substituída.

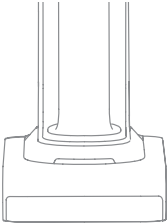
1. Prima o botão de libertação da bateria e deslize a bateria para a direita para a retirar.
2. Instale a nova bateria.

Perguntas frequentes

Se o aspirador não estiver a funcionar corretamente, consulte o quadro seguinte.

Erros	Possíveis causas	Soluções
O aparelho não funciona.	O aparelho está sem bateria ou o nível da bateria está baixo.	Carregue totalmente o aspirador e retome a utilização.
	Modo de proteção contra o sobreaquecimento desencadeado por um bloqueio.	Limpe a abertura de sucção ou a conduta de ar. Aguarde até que o aspirador arrefeça e, em seguida, reative-o.
	A abertura de sucção ou a conduta de ar está bloqueada.	Elimine qualquer obstrução da abertura de sucção ou da conduta de ar.
Força de sucção fraca.	O copo para o pó está cheio e/ou o conjunto do filtro está entupido.	Esvazie o copo para o pó e/ou limpe o conjunto do filtro.
	Um acessório está bloqueado.	Elimine quaisquer bloqueios no ponto de fixação do acessório.
O motor faz um ruído estranho.	A abertura de aspiração principal ou a haste de extensão está bloqueada.	Elimine qualquer bloqueio na abertura de aspiração principal ou na haste de extensão.
O indicador da bateria não se acende durante o carregamento.	O carregador não encaixa bem no suporte de carregamento e armazenamento.	Verifique se o carregador está corretamente ligado ao suporte de carregamento e armazenamento.
	O aparelho não está colocado corretamente no suporte de carregamento e armazenamento.	Certifique-se de que o aparelho está colocado corretamente no suporte de carregamento e armazenamento.
	A bateria está carregada e muda automaticamente para o modo de repouso.	O aspirador funciona normalmente.
	Se o problema persistir depois de ter excluído as duas possibilidades acima referidas, contacte o serviço de assistência pós-venda para manutenção.	
O carregamento é demasiado lento.	A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta.	Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal e depois recarregue-a.
As luzes LED da escova de iluminação multissuperfícies não funcionam.	As luzes LED estão danificadas.	Contacte o serviço pós-venda para efetuar a manutenção.

Indicador do estado da bateria

Estado	Possíveis causas	Soluções	
O indicador fica vermelho depois de ligar o aspirador.	A bateria está danificada.	Contacte o serviço pós-venda para efetuar a manutenção.	
O indicador pisca rapidamente a vermelho durante o carregamento do aspirador.	O carregador é incompatível.	Utilize apenas o carregador original para carregar o aspirador.	
O indicador pisca a branco quando está a utilizar o aspirador.	Sem bateria.	Carregue atempadamente.	

Resolução de problemas

Se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, o ecrã apresentará uma mensagem de erro. Consulte a tabela de resolução de problemas para encontrar a sua solução.

Ícone de erro	Estado	Mensagem de erro	Soluções
	Cor de laranja intermitente	Conduta de ar obstruída	Verifique se o copo para o pó, a haste de extensão ou a escova estão bloqueados. Verifique se o filtro ou o pré-filtro estão bloqueados devido ao excesso de pó.
	Cor de laranja intermitente	O rolo da escova está entupido	Consulte a secção de limpeza da escova para limpar os detritos e os cabelos emaranhados no rolo de escova.
	Vermelho intermitente	Alerta de alta temperatura	Aguarde e continue a utilizar depois de a temperatura do motor estar normalizada.
 Se um dos códigos de erro de E1-E9, F0-F2 aparecer no visor, contacte a equipa de serviço pós-venda para reparação.			

Aspirador			
Modelo	VZV11A	Potência nominal	540 W
Tensão de carregamento	34 V ===	Tensão nominal	29,6 V ===
Tempo de carregamento	Aproximadamente 3,5 horas		
Escova multissuperfícies		Miniescova motorizada	
Modelo	VMBZ	Modelo	VMMY
Potência nominal	40 W	Potência nominal	20 W
Tensão nominal	25,2 V ===	Tensão nominal	24 V ===
Carregador			
Modelo	ZD024M340090EU: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD TPQ-88E340090VW01: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd	Eficiência média ativa	87,01%
Entrada	100 V-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Eficiência com carga baixa (10%)	77,01%
Saída	34 V === 0,9 A 30,6 W	Consumo de energia sem carga	0,1 W
Bateria recarregável de iões de lítio			
Modelo	V2458-8S1P-GYA	Tensão nominal	29,6 V ===
Capacidade efetiva	2700 mAh	Capacidade nominal	2850 mAh
Energia	79,92 Wh		

	Modo desligado (Aspirador)	Modo de espera (Carregador)	Modo de espera (Aspirador+ Carregador)
Consumo de energia	≤ 0.5w		
Tempo para entrar na condição	≤ 20min		

A bateria de íões de lítio contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de eliminar o aspirador, retire o módulo da bateria, depois descarte-a ou recicle-a de acordo com as leis e regulamentos locais do país ou região em que é utilizada.

Informação sobre o REEE



Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

Instrukcja bezpieczeństwa

Aby zapobiec wypadkom, w tym porażeniu prądem elektrycznym lub pożarowi spowodowanemu niewłaściwym użytkowaniem, przed użyciem należy zachować niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Ostrzeżenie

- Z tego produktu mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z deficytami fizycznymi, sensorycznymi, intelektualnymi lub o ograniczonym doświadczeniu lub wiedzą wyłącznie pod nadzorem rodzica lub innej osoby dorosłej, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i uniknąć wszelkich zagrożeń. Pielęgnacja i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonych władzach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych bądź braku doświadczenia i wiedzy, o ile nie pozostają pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo bądź odebrały od takiej osoby instruktaż dotyczący użytkowania urządzenia.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem dla zapewnienia, że nie bawią się urządzeniem.
- Odkurzacze nie jest zabawką. Dzieci nie powinny bawić się ani obsługiwać tego produktu. Należy zachować ostrożność podczas używania odkurzacza w pobliżu dzieci. Nie pozwalaj dzieciom na czyszczenie lub konserwację odkurzacza, chyba że pod nadzorem rodzica lub osoby dorosłej.
- Nie używaj odkurzacza na zewnątrz ani na mokrych powierzchniach. Odkurzacza należy używać tylko na suchych powierzchniach, wewnątrz pomieszczeń. Nie należy dotykać wtyczki ani żadnej części odkurzacza mokrymi rękami.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, wybuchu lub obrażeń, przed użyciem upewnij się, że akumulator litowy i zasilacz są nieuszkodzone. Nie używaj odkurzacza, jeśli akumulator litowy lub ładowarka są uszkodzone.
- Szczotka uniwersalna, miniszczotka z napędem, akumulator, metalowy bolec połączeniowy i odkurzacze przewodzą prąd elektryczny, i nie należy ich zanurzać w wodzie ani innej cieczy. Pamiętaj, by po wyczyszczeniu wszystkich filtrów dokładnie je wysuszyć.
- Celem niedopuszczenia do obrażeń ciała spowodowanych przez ruchome elementy odkurzacza, przed przystąpieniem do czyszczenia szczotki uniwersalnej, miękkiej szczotki wałkowej z podświetleniem i miniszczotki z napędem, odkurzacze należy wyłączyć. Przed użyciem odkurzacza należy prawidłowo zamontować szczotkę uniwersalną, miękką szczotkę wałkową z podświetleniem, miniszczotkę z napędem, pojemnik na kurz oraz filtr.
- Należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza. Nigdy nie używaj nieoryginalnego zasilacza.
- Nie należy używać odkurzacza do usuwania łatwopalnych cieczy, takich jak benzyna, wybielacz, amoniak, środki czyszczące do kanalizacji lub inne płyny.
- Nie należy używać odkurzacza do usuwania pyłu, płyt kartonowo-gipsowych, popiołów kominkowych lub łatwopalnych materiałów, takich jak węgiel, niedopałki papierosów lub zapalki.
- Przed użyciem należy sprawdzić obszar, który ma zostać oczyszczony. Aby zapobiec zatkaniu otworów, należy usunąć duże kawałki papieru, papierowe kulki, plastikową torebkę lub ostre przedmioty, takie jak szkło, gwoździe, śruby, monety itp. i wszelkie przedmioty, który są większe niż otwory ssące.
- Trzymaj włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała z dala od otworów i ruchomych

części odkurzacza. Nie należy kierować pręta przedłużającego, różdżki lub narzędzi w kierunku oczu lub uszu, ani wkładać ich do ust.

- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów ssących. Nie używać odkurzacza, jeśli jego otwór ssący jest zablokowany.
- Nie należy opierać odkurzacza o krzesło, stół lub inną niestabilną powierzchnię, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała. Jeśli odkurzacz zostanie uszkodzony lub w inny sposób działa nieprawidłowo, skontaktuj się z naszym autoryzowanym działem serwisowym.
- Wszystkie zalecenia w instrukcji ładowania akumulatora muszą być ściśle przestrzegane. Ładowanie akumulatora nieprzestrzegając określonego zakresu temperatur może spowodować jego uszkodzenie.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zalecanych przez producenta.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów przy użyciu odkurzacza.
- Należy upewnić się, że odłączono odkurzacz, gdy nie jest on używany przez dłuższy czas, a także przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub napraw.
- Nie należy montować, ładować ani używać tego urządzenia na zewnątrz, w łazienkach lub wokół basenów.
- Ostrzeżenie o zagrożeniu pożarowym: Nie należy aplikować żadnych perfum do filtra odkurzacza. Tego rodzaju produkty zawierają łatwopalne substancje chemiczne, które mogą spowodować zapalenie się odkurzacza.
- Należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki (Model ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). Niezastosowanie się do tego może spowodować zapalenie się akumulatora litowo-jonowego.
- **OSTRZEŻENIE:** Dla celów doładowywania akumulatora stosuj tylko odmontowywany moduł zasilacza dostarczany wraz z tym urządzeniem.
- Należy używać wyłącznie zatwierdzonego typu baterii (Model V2458-8S1P-GYA). Niezastosowanie się do tego może spowodować zapalenie się akumulatora litowo-jonowego.
- Jeśli dojdzie do uwolnienia materiału z akumulatora, personel powinien opuścić ten obszar aż do czasu ostygnięcia akumulatora i rozproszenia się oparów.
- Zapewnić maksymalną wentylację w celu usunięcia niebezpiecznych gazów i unikać kontaktu ze skórą i oczami oraz wdychania oparów.
- Rozlaną ciecz usunąć za pomocą środka absorbującego, a odpady spalić.
- Nie należy używać i przechowywać urządzenia w bardzo gorących lub zimnych warunkach (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 40°C / 104°F). Bezprzewodowy odkurzacz należy ładować w temperaturze powyżej 0°C / 32°F i poniżej 40°C / 104°F.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Nie wolno zwierzać zacisków zasilania.



Przeczytaj instrukcję obsługi



Odłączana jednostka zasilająca ca



Tylko do użytku w pomieszczeniach

My, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., niniejszym oświadczamy, że to urządzenie jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami i normami europejskimi oraz ich poprawkami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://global.dreameotech.com>

Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Opis produktu

Akcesoria

1. Adapter elastyczny
2. Zmotoryzowana mini szczotka
3. Zasilacz
4. Przedłużenie
5. Narzędzie kombinacyjne
6. Szczotka wielopowierzchniowa
7. Uchwyt do ładowania i przechowywania

Rys. A

Uwaga: Ilustracje w niniejszej instrukcji służą jedynie jako odniesienie w celach informacyjnych. Należy zapoznać się z rzeczywistym produktem.

Nazwy części

Korpus podciśnieniowy

1. Pojemnik na kurz
2. Przycisk zwalniania pojemnika na kurz
3. Przycisk zwalniania dolnej pokrywy pojemnika na kurz
4. Przycisk zwalniania akumulatora
5. Ekran wyświetlacza
6. Przycisk zasilania
7. Przycisk poziomego ssania
8. Kontakt antystatyczny
9. Wskaźnik poziomu baterii

Rys. B

Montaż

Instalowanie akcesoriów

Uwaga:

- Nie jest zalecane używanie zmotoryzowanej mini-szczotki z drążkiem przedłużającym.
- Akcesoria instaluj według faktycznych potrzeb sprzątania.
- Zaleca się stosowanie adaptera elastycznego podczas czyszczenia nisko

leżących mebli i nie zaleca się łączenia go z korpusem podciśnieniowym przez cały czas na potrzeby codziennego czyszczenia podłogi.

Rys. C

Ładowanie

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia akumulator odkurzacza należy w pełni naładować.

Umieść odkurzacz na uchwycie do ładowania i przechowywania, jak przedstawiono na ilustracji, a następnie podłącz ładowarkę między uchwytem do ładowania i przechowywania a gniazdem zasilającym. Podczas ładowania wskaźnik stanu akumulatora będzie migał.

Uwaga:

- Podczas ładowania nie można podłączyć elastycznego złącza do korpusu odkurzacza.
- W przypadku zabrudzenia styków ładowania należy je delikatnie przetrzeć suchą ściereczką.
- Podczas ładowania akumulatora z odkurzacza nie można korzystać.
- Po upływie 5 minut od chwili pełnego naładowania wskaźnik stanu akumulatora wyłączy się, a odkurzacz przejdzie w tryb oszczędzania energii.
- Ładowanie trwa około 3,5 godzin. Odkurzanie w trybie Turbo przez dłuższy czas powoduje nagrzewanie się akumulatora, co wydłuża czas ładowania. Przed przystąpieniem do ładowaniem akumulatora odkurzacza należy poczekać 30 minut, do chwili gdy ostygnie.

Rys. D-1

Wyświetlanie stanu akumulatora

1. Wskaźnik poziomu baterii

-  Migające białe
-  Ciągłe białe
-  Wyłączony

Ładowanie

-  Akumulator naładowany
-  Ładowanie
-  Tryb gotowości

Rys. D-2

2. Ekran wyświetlacza

W trakcie ładowania liczba na ekranie wyświetlacza informuje o aktualnym poziomie naładowania akumulatora w procentach. Wartość 100 oznacza, że akumulator jest w pełni naładowany.

Rys. D-3

Użytkowanie

Ekran wyświetlacza (odkurzanie)

1. Wskaźnik błędów

-  Inne błędy
-  Walek utknął
-  Zatkany kanał powietrzny
-  Alarm o wysokiej temperaturze

2. Wskaźnik ładowania/niskiego poziomu naładowania akumulatora

Migający czerwony: Poziom naładowania akumulatora $\leq 10\%$

Pulsujący czerwony Poziom naładowania akumulatora $\leq 10\%$ (ładowanie)

Pulsujący zielony Poziom naładowania akumulatora $>10\%$ (ładowanie)

3. Wartość procentowa poziomu naładowania akumulatora

Pojawienie się na wyświetlaczu komunikatu „LO” oznacza, że poziom naładowania akumulatora spadł poniżej 10%.

4. Poziom ssania/Poziom kurzu

Poziom ssania:



Eco



Auto



Turbo

Uwaga: Fabryczną nastawą domyślną jest tryb Eco.
Poziom kurzu

Czerwony: Duża ilość
Pomarańczowy: Średnia ilość
Zielony: Mała ilość

Uwaga: Kolor wskaźnika w kształcie wentylatora zmienia się w czasie rzeczywistym wraz z ilością kurzu (tylko w trybie Auto).

5. Przetącnik poziomu siły ssania

Naciśnij przycisk, aby przetaczać się między trybami auto, eco i turbo.

6. Przycisk czuwania

Wciśnij na chwilę, aby włączyć/wyłączyć.

Rys. E-1

Uwaga:

- Jeżeli przez ponad 15 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, wyświetlacz wyłączy się, a po ponownym włączeniu urządzenia pojawi się na nim ekran główny.
- W przypadku nieprawidłowego działania odkurzacza, na ekranie wyświetlacza pojawi się komunikat o błędzie. Sposób usunięcia usterki opisano w poniższej tabeli.

Korzystanie z różnych akcesoriów

Szczotka wielopowierzchniowa

Uwaga:

Po uruchomieniu urządzenia przed szczotką rolkową automatycznie włączy się oświetlenie, co jest wygodne w użyciu.

- Podczas używania na matach do zabaw dla małych dzieci, dywanach lub odkurzania ziaren kawy, popcornu i innych granulek włącz przełącznik na szczotce.

- Podczas odkurzania płytek, podłóg drewnianych lub innych twardych powierzchni wyłącz przełącznik.

Rys. E-2

Zmotoryzowana mini szczotka

Do czyszczenia kurzu, sierści zwierząt domowych i innych uporczywych zanieczyszczeń z sof, pościeli i innych tkanin. Nie zaleca się odkurzania na delikatnych powierzchniach, takich jak jedwab.

Rys. E-3

Narzędzie kombinacyjne

Do odkurzania kurzu z zastół, klawiatur, sufitów, sof, wnętr pojazdów, stolików kawowych itp.

Rys. E-4

Adapter elastyczny

Zginając i wydłużając pręt jednym kliknięciem można łatwo sięgnąć pod niskie meble, jak łóżko i sofa.

Uwaga: Zaleca się stosowanie adaptera elastycznego podczas czyszczenia nisko leżących mebli i nie zaleca się tarcia z korpusem podciśnieniowym przez cały czas do codziennego czyszczenia podłogi.

Rys. E-5

Uwaga:

- Jeśli jakiegokolwiek ruchomy przedmiot utknie, odkurzacz zostanie automatycznie wyłączony a czyszczenie zostanie kontynuowane po usunięciu wszystkich zablokowanych ciał obcych.
- Jeśli bateria przegrzeje się, odkurzacz zostanie automatycznie wyłączony. Należy poczekać, aż temperatura baterii powróci do normy, aby odkurzacz zaczął działać ponownie.

Pielęgnacja i konserwacja

Środki ostrożności

- Należy zawsze używać oryginalnych części, aby gwarancja nie została unieważniona.
- Jeżeli filtr lub dysza zatkają się, odkurzacz przestaje działać krótko po włączeniu. Oczyść rurę, aby przywrócić działanie.
- Przed czyszczeniem pojemnika na kurz sprawdź, czy ładowarka jest odłączona i utrzymuj przycisk zasilania odkurzacza w pozycji wyłączonej.
- Jeżeli odkurzacz nie jest używany przez dłuższy czas, w pełni naładuj go, odłącz ładowarkę od sieci, wyjmij akumulator i przechowuj w chłodnym otoczeniu o niskiej wilgotności, z dala od promieni słonecznych. Aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora, doładowuj go przynajmniej raz na trzy miesiące.

Czyszczenie odkurzacza

Należy używać miękkiej, suchej ściereczki.

Czyszczenie pojemnika na kurz, filtra wstępnego i zespołu cyklonów

1. Należy nacisnąć przycisk zwalniania dolnej pokrywy pojemnika na kurz, a następnie opróżnić jego zawartość.

Rys. F-1

2. Wciśnij przycisk zwalniania pojemnika na kurz i wyjmij go z odkurzacza.

Rys. F-2

3. Zdejmij najpierw filtr wstępny, a następnie obróć układ cyklonu, aby go wyjąć.

Rys. F-3

4. Przemyj do czysta zespół cyklonu, filtr wstępny i pojemnik na kurz. Po umyciu susz na powietrzu przez przynajmniej 24 godziny.

Rys. F-4

Uwaga:

- Pojemnik na kurz czyść w miarę potrzeby.
- Zaleca się czyszczenie zespołu cyklonów i filtra wstępnego co najmniej raz na 3-4 miesięcy.

Czyszczenie filtra

1. Należy zdjąć pojemnik na kurz, jak pokazano na ilustracji.

Rys. F-5

2. Należy wyjąć filtr z odkurzacza, pociągając go w dół w kierunku pokazanym na ilustracji.

Rys. F-6

3. Myj filtr obracając go o 360°. Lekko opukaj wielokrotnie filtr, aby usunąć zebrane na nim resztki.

Rys. F-7

4. Należy pozostawić do wyschnięcia na 24 godziny.

Rys. F-8

Uwaga:

- Do mycia filtra należy używać wyłącznie czystej wody. Nie należy używać detergentów.
- Nie należy próbować czyścić filtra szczotką ani palcem.
- Zaleca się czyszczenie filtra raz na 4-6 miesięcy.

Czyszczenie szczotki wielopowierzchniowej

1. Przekręć blokadę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż się zatrzyma, a następnie wyjmij wałek ze szczotki rolkowej.

Rys. F-9

2. Za pomocą nożyczek przetnij włosy i włókna, które utknęły na wałku szczotki. Wytrzyj kurz z nacięcia i przezroczystej pokrywki suchą szmatką lub papierowym ręcznikiem. Dokładnie wysusz przed użyciem.

Rys. F-10

3. Jeśli zabrudzony, przepłucz wałek szczotki czystą wodą, aż będzie czysty.

Rys. F-11

4. Postaw wałek szczotki w pozycji pionowej na co najmniej 24 godziny, aż do całkowitego wyschnięcia.

Rys. F-12

Czyszczenie zmotoryzowanej mini szczotki

1. Posłuż się monetą, jak na rysunku, aby obrócić blokadę w lewo, aż usłyszysz kliknięcie. Po odblokowaniu zmotoryzowanej mini-szczotki wyjmij szczotkę rolkową.

Rys. F-13

2. Przepłucz i oczyść szczotkę rolkową. Ustaw szczotkę rolkową pionowo w miejscu dobrze przewietrzanym na przynajmniej 24 godziny do pełnego wyschnięcia.

Rys. F-14

3. Po wyschnięciu wałka szczotki zamontuj go ponownie, wykonując czynności demontażu w odwrotnej kolejności.

Rys. F-15

Wymiana pakietu akumulatora

Odkurzacz zawiera wymiowy akumulator litowo-jonowy, który ma ograniczoną liczbę cykli ładowania. Podłuższym czasie użytkowania akumulator może nie zostać naładowany. Jeśli tak się stanie, oznacza to, że akumulator osiągnął koniec żywotności i wymaga wymiany.

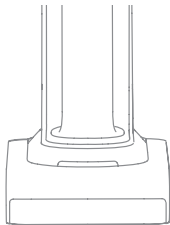
1. Wciśnij w dół przycisk zwalniania pakietu akumulatora i przesun ten ostatni w prawo, aby go wyjąć.
2. Zamonuj nowy akumulator.

Najczęściej zadawane pytania

Jeśli odkurzacz nie działa prawidłowo, należy zapoznać się z poniższą tabelą rozwiązywania problemów.

Błędy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Odkurzacz nie działa.	Odkurzacz jest rozładowany lub poziom akumulatora jest niski.	Należy naładować baterię w pełni i kontynuować użytkowanie.
	Tryb ochrony przed przegrzaniem został wywołany blokadą.	Należy oczyścić otwory ssące lub kanał powietrzny. Poczekaj aż temperatura urządzenia spadnie i uruchom je ponownie.
	Otwór ssący lub kanał powietrzny jest zablokowany.	Należy usunąć wszelkie ciała obce z otworu ssącego lub kanału powietrznego.
Słaba siła ssania.	Pojemnik na kurz jest pełny i/lub filtr jest zatkany.	Należy opróżnić pojemnik na kurz i wyczyścić filtr.
	Akcesoria są zablokowane.	Należy oczyścić akcesoria z wszelkich ciał obcych.
Silnik wydaje dziwny dźwięk.	Główny otwór ssący lub metalowa rura odkurzacza jest zablokowana.	Należy usunąć wszelkie obce przedmioty z głównego otworu ssącego lub metalowej rury odkurzacza.
Wskaźnik akumulatora nie świeci się w czasie ładowania.	Ładowarka nie jest prawidłowo podłączona do uchwytu do ładowania i przechowywania.	Sprawdź, czy ładowarka jest prawidłowo podłączona do uchwytu do ładowania i przechowywania.
	Urządzenie nie jest prawidłowo umieszczone na uchwycie do ładowania i przechowywania.	Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo umieszczone na uchwycie do ładowania i przechowywania.
	Akumulator jest w pełni naładowany i przeszedł w tryb uśpienia.	Odkurzacz może być normalnie użytkowany.
	Jeśli po wykluczeniu powyższych dwóch możliwości problem nadal występuje, proszę skontaktować się z biurem obsługi posprzedażowej.	
Odkurzacz ładuje się powoli.	Temperatura akumulatora jest za niska lub za wysoka.	Należy zaczekać i kontynuować użytkowanie, kiedy temperatura akumulatora wróci do normy.
Diody LED oświetlanej szczotki wielopowierzchniowej nie działają.	Światła LED są uszkodzone.	Skontaktuj się z działem serwisu posprzedażowego w kwestii konserwacji.

Wskaźnik poziomu baterii

Status	Możliwe przyczyny	Rozwiązania	
Wskaźnik świeci na czerwono po włączeniu odkurzacza.	Akumulator jest uszkodzony.	Skontaktuj się z działem serwisu posprzedażowego w kwestii konserwacji.	
Wskaźnik miga na czerwono podczas ładowania odkurzacza.	Zasilacz jest niewłaściwy.	Należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki w celu ładowania odkurzacza.	
Wskaźnik miga na biało podczas używania odkurzacza.	Bez akumulatora.	Ładuj na czas.	

Wykrywanie i usuwanie usterek

W przypadku nieprawidłowego działania odkurzacza, na ekranie wyświetlacza pojawi się komunikat o błędzie. Sposób usunięcia usterki opisano w poniższej tabeli.

Wskaźnik błędu	Stan	Komunikat o błędzie	Rozwiązania
	Miga na pomarańczowo	Zatkany kanał powietrzny	Sprawdź, czy pojemnik na kurz, drążek przedłużający lub szczotka nie są zatkane. Sprawdź, czy filtr lub filtr wstępny nie są zatkane nadmierną ilością kurzu.
	Miga na pomarańczowo	Zablokowana szczotka wałkowa	Więcej informacji na temat usuwania zanieczyszczeń i włosów nagromadzonych na szczotce wałkowej znajduje się w rozdziale poświęconym czyszczeniu szczotek.
	Migający czerwony	Alarm o wysokiej temperaturze	Wznów odkurzanie po powrocie temperatury silnika do normy.
 Jeżeli pojawia jeden z kodów błędów od E1-E9, F0-F2 na wyświetlaczu, skontaktuj się z zespołem serwisu posprzedażowego w kwestii naprawy.			

Podstawowe parametry

Odkurzacz			
Model	VZV11A	Moc znamionowa	540 W
Napięcie ładowania	34 V ===	Napięcie znamionowe	29,6 V ===
Czas ładowania	około 3,5 godziny		
Szczotka wielopowierzchniowa		Zmotoryzowana mini szczotka	
Model	VMBZ	Model	VMMY
Moc znamionowa	40 W	Moc znamionowa	20 W
Napięcie znamionowe	25,2 V ===	Napięcie znamionowe	24 V ===
Zasilacz			
Model	ZD024M340090EU: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD TPQ-88E340090VW01: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd	Przeciętna aktywna wydajność	87,01%
Wejście	100 V-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Wydajność przy pełnym obciążeniu (10%)	77,01%
Wyjście	34 V === 0.9 A 30,6 W	Pobór mocy bez obciążenia	0,1 W
Akumulator litowo-jonowy			
Model	V2458-8S1P-GYA	Napięcie znamionowe	29,6 V ===
Pojemność znamionowa	2700 mAh	Pojemność nominalna	2850 mAh
Prąd	79,92 Wh		

	Tryb wyłączenia (Odkurzacz)	Tryb gotowości (Ładowarka)	Tryb gotowości (Odkurzacz+ Ładowarka)
Pobór energii	≤ 0.5w		
Czas do przejścia w stan	≤ 20min		

Akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które są niebezpieczne dla środowiska. Przed utylizowaniem odkurzacza należy wyjąć akumulator, a następnie wyrzucić go lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami kraju lub regionu, w których jest używany.

Informacje dot. utylizacji w UE (WEEE)



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Veiligheidsinstructies

Om ongelukken, waaronder elektrische schokken of brand, door onjuist gebruik te voorkomen, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen en deze voor toekomstig gebruik te bewaren.

Waarschuwing

- Dit product mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met beperkte ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Deze stofzuiger is geen speelgoed. Kinderen mogen niet met dit product spelen en het niet gebruiken. Wees voorzichtig als u de stofzuiger in de buurt van kinderen gebruikt. Laat kinderen de stofzuiger niet schoonmaken of onderhouden zonder dat ze onder toezicht van een ouder of voogd staan.
- Gebruik de stofzuiger niet buiten of op natte oppervlakken. Gebruik de stofzuiger alleen binnen, op droge oppervlakken. Raak de stekker of onderdelen van de stofzuiger nooit met natte handen aan.
- Om het risico op brand, explosies of verwondingen te verkleinen dient u er vóór gebruik op te letten dat de lithiumbatterij en de oplader onbeschadigd zijn. Gebruik de stofzuiger niet als de lithiumbatterij of de oplader beschadigd is.
- De borstel voor meerdere oppervlakken, de gemotoriseerde miniborstel, de accu, de metalen verbindingspin en de stofzuiger zelf geleiden stroom en mogen niet in water of een andere vloeistof worden ondergedompeld. Droog na het reinigen altijd alle filters.
- Schakel de stofzuiger uit voordat u de borstel voor meerdere oppervlakken, en de gemotoriseerde miniborstel reinigt, om letsel door bewegende delen te voorkomen. De borstel voor meerdere oppervlakke, de gemotoriseerde miniborstel, het stofcompartiment en het filter moeten allemaal goed geïnstalleerd zijn, voordat u de stofzuiger gebruikt.
- Gebruik alleen de originele oplader. Gebruik nooit een niet-originele oplader, omdat dit ervoor kan zorgen dat de lithiumbatterij in brand vliegt.
- Gebruik de stofzuiger niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen zoals benzine, bleekmiddel, ammoniak, ontstoppers of andere vloeistoffen mee op te zuigen.
- Gebruik de stofzuiger niet om scherpe of harde voorwerpen zoals glas, spijkers, schroeven of munten mee op te zuigen, dit kan het apparaat beschadigen. Gebruik de stofzuiger niet om gipsplaatdeeltjes, as uit een open haard of brandende materialen zoals kolen, sigaretten of lucifers mee op te zuigen.
- Controleer het te reinigen oppervlak voordat u begint. Om te voorkomen dat openingen verstopt raken dient u papier, plastic, doekjes of scherpe voorwerpen

(zoals glas, spijkers, schroeven, munten, etc...) of ieder voorwerp dat groter is dan de openingen, te verwijderen.

- Houd haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de openingen in de stofzuiger en bewegende onderdelen. Richt het verlengstuk, de staaf of het gereedschap niet op uw ogen of oren en stop ze niet in uw mond.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van de stofzuiger. Gebruik de stofzuiger niet als er een opening geblokkeerd is. Houd de openingen vrij van stof, pluizen, haar of andere materialen die de luchtstroom kunnen verminderen.
- Laat de stofzuiger niet tegen een stoel, tafel of andere onstabiele voorwerpen rusten, dit kan beschadigingen aan het toestel of verwondingen veroorzaken. Als de stofzuiger beschadigd raakt doordat deze is gevallen of een storing heeft, neem dan contact op met onze servicedesk. Probeer nooit zelf het apparaat te demonteren.
- Alle instructies in de handleiding t.a.v. het opladen van de batterij moeten strict gevolgd worden. Het niet opladen van de batterij binnen het aangegeven temperatuurbereik kan de batterij beschadigen.
- Gebruik alleen accessoires en vervangingsonderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Wees extra voorzichtig bij het stofzuigen van de trap.
- Zorg dat de stekker niet in het stopcontact zit als de stofzuiger lange tijd niet gebruikt wordt, en voordat er onderhoudswerkzaamheden of reparaties aan verricht worden.
- Gebruik en installeer dit product niet buiten, in badkamers of in de buurt van een zwembad, en laad het daar ook niet op.
- Waarschuwing voor brandgevaar: doe geen geurstoffen in het filter van de stofzuiger. Dit soort producten bevatten brandbare chemicaliën die ervoor kunnen zorgen dat de stofzuiger in brand vliegt.
- Gebruik alleen een originele oplader (Model ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). Zo niet, dan kan hierdoor de lithiumbatterij in brand vliegen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de bij dit apparaat geleverde afneembare voedingseenheid.
- Gebruik alleen het aangegeven batterijtype (Model V2458-8S1P-GYA). Zo niet, dan kan hierdoor de lithiumbatterij in brand vliegen.
- Als er batterijmateriaal vrijkomt, verwijdert u personeel uit de omgeving totdat de batterijen zijn afgekoeld en de dampen zijn verdwenen.
- Zorg voor maximale ventilatie om gevaarlijke gassen af te voeren en vermijd contact met huid en ogen of inademing van dampen.
- Verwijder gemorste vloeistof met een absorberend middel en verbrand het afval.
- Gebruik en berg niet op in extreem hete of koude ruimtes (lager dan 0°C/32°F of hoger dan 40°C/104°F). Laad de snoerloze stofzuiger alleen op in temperaturen boven 0°C/32°F en onder 40°C/104°F.
- Dit product is alleen voor thuisgebruik bedoeld.
- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.



Lees de gebruikershandleiding



Afneembare voedingseenheid



Alleen voor gebruik binnenshuis

We Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. verklaart hierbij, dat dit apparaat in overeenstemming is met de betreffende Richtlijnen en Europese Normen en herzieningen hieraan. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende internetadres: <https://global.dreametech.com>

Voor een gedetailleerde digitale handleiding zie <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Productoverzicht

Accessoires

1. Flexibele adapter
2. Gemotoriseerde miniborstel
3. Oplader
4. Uitschuifbuis
5. Combinatiegereedschap
6. Borstel voor meerdere oppervlakken
7. Oplaad- en opbergbeugel

Afb. A

Opmerking: de afbeeldingen in deze handleiding zijn slechts ter illustratie. Het werkelijke product kan er anders uitzien.

Namen van onderdelen

Stofzuigerbehuizing

1. Stofreservoir
2. Ontgrendelingsknop voor stofreservoir
3. Ontgrendelknop voor stofreservoironderpan
4. Ontgrendelknop voor batterij
5. Weergavescherm
6. Aan/Uit-knop
7. Knop voor zuigkrachtniveau
8. Antistatisch contact
9. Batterijstatusindicator

Afb. B

Installatie

De accessoires installeren

Opmerking:

- Het wordt afgeraden om de gemotoriseerde miniborstel met de verlengstang te gebruiken.
- Monteer de accessoires volgens de werkelijke reinigingsbehoeften.
- Het wordt aanbevolen om de flexibele adapter te gebruiken voor het reinigen van laaggelegen meubilair en het

wordt afgeraden om deze altijd op de stofzuiger te bevestigen voor dagelijkse vloerreiniging.

Afb. C

Opladen

Laad de stofzuiger volledig op voordat u deze vóór het eerst gebruikt.

Plaats de stofzuiger op de oplaad- en opbergbeugel zoals aangegeven in de afbeelding en sluit vervolgens de oplader aan tussen de oplaad- en opbergbeugel en de voeding. De statusindicator van de accu zal tijdens het opladen knipperen.

Opmerking:

- De flexibele adapter kan niet worden aangesloten op de behuizing van de stofzuiger tijdens het opladen.
- Als de laadcontacten vuil zijn, veeg deze dan voorzichtig af met een droge doek.
- De stofzuiger kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.
- Wanneer de accu volledig is opgeladen, gaat de accustatusindicator na 5 minuten uit en schakelt de stofzuiger over op de energiebesparingsmodus.
- Dit zal ongeveer 3,5 uur duren. Van het langdurig gebruik van de turbomodus wordt de accu erg warm, dat verhoogt de oplaadtijd. Laat de stofzuiger 30 minuten afkoelen voordat u het oplaadt.

Afb. D-1

Batterijstatusweergave

1. Batterijstatusindicator

-  Knipperend wit
- ☐ Continu wit
- ☒ Uit

Opladen

- ☐ Volledig opgeladen
-  Opladen
- ☒ Stand-by-modus

Afb. D-2

2. Weergavescherm

Het getal op het scherm geeft het huidige accuniveau weer als percentage tijdens het opladen. Wanneer het getal 100 wordt, dan is de accu volledig opgeladen.

Afb. D-3

Hoe te gebruiken

Weergavescherm (stofzuigen)

1. Foutpictogrammen
 -  Andere fouten
 -  De rol zit vast
 -  Luchtkanaal geblokkeerd
 -  Waarschuwing voor hoge temperaturen

2.  Indicator opladen/laag accuniveau
 - Knipperend rood: Accuniveau $\leq 10\%$
 - Pulserend rood: Accuniveau $\leq 10\%$ (opladen)
 - Pulserend groen: Accuniveau $> 10\%$ (opladen)

3. Percentage van accuniveau

Wanneer op het scherm "LO" wordt weergegeven, betekent dit dat het accuniveau lager is dan 10%.

4. Zuigniveau/stofniveau

Zuigkrachtniveau:



Eco



Auto



Turbo

Opmerking: De fabrieksinstelling is de Eco-modus.
Stofniveau

Rood: Hoog
Oranje: Med
Groen: Laag

Opmerking: De kleur van het pictogram in de vorm van een ventilator verandert in realtime met de hoeveelheid stof (alleen in de Auto-modus).

5. Zuigkrachtschakelaar

Druk op de knop om te schakelen tussen Auto, Eco en Turbo.

6. Stand-byknop

Kort indrukken om aan/uit te zetten.

Afb. E-1

Opmerking:

- Als er langer dan 15 seconden geen handeling wordt uitgevoerd, gaat het scherm uit en keert het terug naar de hoofdinterface als het weer oplicht.
- Als de stofzuiger niet goed werkt, verschijnt op het scherm een foutmelding. Raadpleeg de probleemoplossingstabel om een oplossing te vinden.

Het gebruik van de diverse accessoires

Borstel voor meerdere oppervlakken

Opmerking:

Wanneer het apparaat start, gaan de lampjes voor de borstelrol automatisch branden, wat handig is voor het gebruik.

- Bij gebruik op baby speelmaten, tapijten of voor het opzuigen van koffiebonen, popcorn en andere korrels, zet u de schakelaar op de borstel aan.
- Zet de schakelaar uit bij het stofzuigen op tegels, houten vloeren of andere harde oppervlakken.

Afb. E-1

Gemotoriseerde miniborstel

Voor het opzuigen van vuil, huisdierenhaar en ander moeilijk te verwijderen vuil vanaf banken, beddegoed en andere stoffen oppervlakken. Het is niet aan te raden de stofzuiger te gebruiken op kwetsbare oppervlakken zoals zijde.

Afb. E-2

Combinatiegereedschap

Geschikt voor het stofzuigen van spleten, hoekjes rond deuren en ramen, trappen en andere moeilijk bereikbare plaatsen.

Afb. E-3

Flexibele adapter

Door de stang met één klik te buigen en uit te schuiven kunt u gemakkelijk onder laagliggende meubels, zoals bed en bank, komen.

Opmerking: Het wordt aanbevolen om de flexibele adapter te gebruiken voor het reinigen van laaggelegen meubilair en het wordt afgeraden om deze altijd op de stofzuiger te bevestigen voor dagelijkse vloerreiniging.

Afb. E-4

Opmerking:

- Als een draaiend onderdeel vast komt te zitten kan de stofzuiger automatisch uitschakelen. Verwijder vastzittende vreemde voorwerpen en begin opnieuw.
- Als de batterij oververhit raakt, schakelt de stofzuiger zich automatisch uit. Wacht totdat de batterij is afgekoeld en begin opnieuw.

Zorg en onderhoud

Tips:

- Gebruik altijd originele onderdelen zodat uw garantie niet verloopt.
- Als het filter of de mond verstopt raakt gaat de stofzuiger uit, kort nadat deze is aangezet. Haal de rommel uit de buis en begin opnieuw.
- Voordat u het stofreservoir schoonmaakt, moet u controleren of de stekker uit het stopcontact is getrokken en de aan/uit-knop van de stofzuiger in de uit-stand houden.
- Als u de stofzuiger langere tijd niet gebruikt, laadt u deze volledig op, haalt u de stekker uit het stopcontact, verwijdert u de accu en bewaart u deze in een koele omgeving met een lage luchtvochtigheid en uit de buurt van direct zonlicht. Om overmatige ontlading van de accu te voorkomen, laadt u de accu ten minste eenmaal per drie maanden op.

De stofzuiger schoonmaken

Veeg de stofzuiger af met een zachte, droge doek.

Het stofreservoir, het voorfilter en de cycloonbehuizing schoonmaken

1. Druk op de ontgrendelknop vbodempan aan op het stofreservoir en maak deze leeg.

Afb. F-1

2. Druk op de ontgrendelingsknop van het stofreservoir en verwijder deze van de stofzuiger.

Afb. F-2

3. Verwijder eerst het voorfilter en draai vervolgens het cycloonsysteem om deze eruit te halen.

Afb. F-3

4. Spoel de cyclooneenheid, het voorfilter en het stofreservoir schoon. Na het

wassen minimaal 24 uur aan de lucht laten drogen.

Afb. F-4

Opmerking:

- Maak het stofreservoir indien nodig schoon.
- Het wordt aanbevolen het cycloonsysteem en het voorfilter ten minste om de 3 à 4 maanden te reinigen.

Het filter schoonmaken

1. Verwijder het stofreservoir zoals aangegeven in de afbeelding.

Afb. F-5

2. Verwijder het filter uit de stofzuiger door deze omlaag te trekken in de richting zoals aangegeven in de afbeelding.

Afb. F-6

3. Spoel het filter door het 360° te draaien. Tik een paar keer lichtjes op het filter om eventueel vastzittend vuil te verwijderen.

Afb. F-7

4. Laat het filter 24 uur drogen.

Afb. F-8

Opmerking:

- Gebruik alleen schoon water om het filter te wassen. Gebruik geen schoonmaakmiddel.
- Probeer het filter niet met een borstel of met uw vingers te reinigen.
- Het wordt aangeraden om het filter eenmaal per 4 à 6 maanden schoon te maken.

De Borstel voor meerdere oppervlakken schoonmaken

1. Draai de vergrendeling linksom totdat deze stopt en verwijder vervolgens de rol van de rolborstel.

Afb. F-9

2. Gebruik een schaar om de haren en vezels af te knippen die aan de borstelrol vastzitten. Veeg het stof met een droge doek of keukenpapier uit de inkeping en de doorzichtige behuizing. Laat het vóór gebruik goed drogen.

Afb. F-10

3. Als het vuil is, spoel de borstelroldan met schoon water totdat deze schoon is.

Afb. F-11

4. Zet de borstelrol 24 uur rechtop totdat deze volledig droog is.

Afb. F-12

De gemotoriseerde miniborstel reinigen

1. Gebruik, zoals afgebeeld, een munt om de vergrendeling linksom te draaien tot u een klik hoort. Verwijder de borstelrol na het ontgrendelen van de gemotoriseerde miniborstel.

Afb. F-13

2. Spoel en reinig de borstelrol. Zet de borstelrol tenminste 24 uur rechtop in een goed geventileerde ruimte totdat deze volledig droog is.

Afb. F-14

3. Zodra de borstelrol droog is, plaats deze dan weer terug door de demontage-instructies in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Afb. F-15

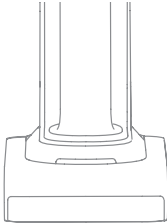
De batterij vervangen

De stofzuiger bevat een uitneembaar oplaadbaar lithium-ion batterijpakket die een beperkt aantal malen kan worden opgeladen. Na veelvuldig gebruik kan het zijn dat het batterijpakket geen lading meer vasthoudt. Als dit gebeurt heeft het batterijpakket het einde van zijn levensduur bereikt en dient het vervangen te worden.

1. Druk op de ontgrendelknop van het batterijpakket en schuif het batterijpakket naar rechts om het te verwijderen.
2. Plaats het nieuwe batterijpakket.

Als de stofzuiger niet goed werkt, raadpleeg dan de tabel hieronder.

Fouten	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De stofzuiger werkt niet.	De batterij is leeg of bijna leeg.	Laad de stofzuiger volledig op, hervat vervolgens het gebruik.
	Oververhittingsbescherming ingeschakeld door een verstopping.	Reinig de zuigopeningen of de luchtinlaat. Wacht totdat de stofzuiger is afgekoeld, activeer het dan opnieuw.
	Zuigopening of luchtinlaat is verstopt.	Verwijder de verstopping uit de zuigopening of de luchtinlaat.
Zuigkracht is laag.	Stofreservoir is vol en/of filterbehuizing is verstopt.	Ledig het stofreservoir en reinig de filterbehuizing.
	Accessoire zit verstopt.	Verwijder verstoppingen uit het accessoire.
Motor maakt een raar geluid.	Hoofd-zuigopening of uitschuifbuis is verstopt.	Verwijder verstoppingen uit de hoofd-zuigopening of de uitschuifbuis.
Het batterij-indicatielampje licht niet op tijdens het opladen.	De accu is opgeladen en schakelt automatisch over naar de slaapmodus.	De stofzuiger functioneert normaal.
	De oplader kan niet goed op de oplaad- en opbergbeugel worden aangesloten.	Controleer of de oplader goed op de oplaad- en opbergbeugel is aangesloten.
	De batterij is opgeladen en schakelt automatisch over in de slaapmodus.	De stofzuiger functioneert normaal.
	Als het probleem blijft terugkeren na het uitsluiten van de twee bovenstaande mogelijkheden, neem met de klantenservice contact op voor een onderhoudsafspraak.	
Het opladen gaat te langzaam.	Batterijtemperatuur is te laag of te hoog.	Wacht totdat de batterij is afgekoeld en probeer het opnieuw.
Diody LED oświetlanej szczotki wielopowierzchniowej nie działają.	LED-lampjes zijn beschadigd.	Neem contact op met de klantenservice voor onderhoud.

Status	Mogelijke oorzaken	Oplossingen	
Het indicatielampje is rood na het aanzetten van de stofzuiger.	Batterijpakket is beschadigd.	Neem contact op met de klantenservice voor onderhoud.	
Het indicatielampje knippert rood tijdens het opladen de stofzuiger.	De oplader is incompatibel.	Gebruik alleen de originele oplader om de stofzuiger op te laden.	
Het indicatielampje knippert wit als de stofzuiger wordt gebruikt.	Accu leeg.	Laad tijdig op.	

Problemen oplossen

Als de stofzuiger niet goed werkt, verschijnt op het scherm een foutmelding. Raadpleeg de probleemoplossingstabel om een oplossing te vinden.

Foutpictogram	Status	Foutbericht	Oplossingen
	Knipperend oranje	Luchtkanaal geblokkeerd	Controleer of het stofreservoir, de uitschuifbuis, of borstel verstopt is. Controleer of het filter of voorfilter verstopt is door overmatig stof.
	Knipperend oranje	Rolborstel zit vast	Raadpleeg het hoofdstuk over borstelreiniging om vuil en haren die op de borstelrol vastzitten te verwijderen.
	Knipperend rood	Waarschuwing voor hoge temperaturen	Wacht even totdat de motor is afgekoeld.
 Als één van de foutcodes van E1-E9, F0-F2 op het scherm verschijnt, neem dan contact op met de klantenservice voor reparatie.			

Stofzuiger			
Model	VZV11A	Gemeten vermogen	540 W
Laadspanning	34 V ===	Gemeten spanning	29,6 V ===
Oplaadtijd	Ong. 3,5 uur		
Borstel voor meerdere oppervlakken		Gemotoriseerde miniborstel	
Model	VMBZ	Model	VMMY
Gemeten vermogen	40 W	Gemeten vermogen	20 W
Gemeten spanning	25,2 V ===	Gemeten spanning	24 V ===
Oplader			
Model	ZD024M340090EU: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD TPQ-88E340090VW01: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd	Gemiddelde actieve efficiëntie	87,01%
Ingang	100 V-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Efficiëntie bij lage belasting (10%)	77,01%
Uitgang	34V === 0,9 A 30,6 W	Stroomverbruik zonder belasting	0,1 W
Oplaadbaar Lithium-ion batterijpakket			
Model	V2458-8S1P-GYA	Nominale spanning	29,6 V ===
Gemeten capaciteit	2700 mAh	Nominale capaciteit	2850 mAh
Energie	79,92 Wh		

	Uitmodus (Stofzuiger)	Stand-bymodus (Oplader)	Stand-bymodus (Stofzuiger+ Oplader)
Energieverbruik	$\leq 0.5w$		
Tijd om de voorwaarde in te voeren	$\leq 20min$		

Het lithium-ion batterijpakket bevat materialen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u de stofzuiger weggooit dient u eerst het batterijpakket te verwijderen en het vervolgens weg te gooien of te recyclen in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving van het land of de regio waar het wordt gebruikt.

AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

Säkerhetsinformationer

Läsa den här bruksanvisningen noggrant före användning och spara den för framtida referens för att förhindra olyckor, elektriska stötar eller brand på grund av felaktig användning.

VARNING

- Den här produkten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med fysiska, sensoriska och intellektuella funktionsnedsättningar eller begränsad erfarenhet eller kunskap under överinseende av en förälder eller vårdnadshavare för att säkerställa säker användning och för att undvika risker för faror. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Dammsugaren är ingen leksak. Barn får inte leka med eller använda denna produkt. Var försiktig när du använder dammsugaren nära barn. Låt inte barn rengöra eller underhålla dammsugaren om de inte övervakas av en förälder eller vårdnadshavare.
- Använd inte dammsugaren utomhus eller på våta ytor. Använd endast dammsugaren på torra ytor inomhus. Rör inte vid kontakten eller någon del av dammsugaren med våta händer.
- För att minska risken för brand, explosion eller personskada, säkerställ att litiumbatteriet och nätsladd är oskadade före användning. Dammsugaren ska inte användas om litiumbatteriet eller nätsladden är skadad.
- Borsten för flera ytor, den mjuka upplysta borstvalsens, den motoriserade miniborsten, batteriet, metallanslutningsstiftet och dammsugaren är elektriskt ledande och får inte nedsänkas i vatten eller annan vätska. Se till att torka alla filter efter rengöring.
- För att förhindra skador orsakade av rörliga delar, stäng av dammsugaren innan du rengör borsten för flera ytor, den upplysta mjuka borsten och den motordrivna miniborsten. Borsten för flera ytor, den mjuka upplysta borstvalsens, den motordrivna miniborsten, dammfacket och filtret måste alla vara korrekt installerade innan du använder dammsugaren.
- Använd endast originalladdningsadaptorn. Använd aldrig en adapter som inte är original, eftersom det kan leda till att litiumbatteriet fattar eld.
- Använd inte dammsugaren för att suga upp brandfarliga eller brännbara vätskor, såsom bensin eller blekmedel, ammoniak, avloppsrens eller andra vätskor.
- Använd inte dammsugaren för att plocka upp vassa eller hårda föremål, t.ex. glas, spikar, skruvar eller mynt, eftersom de kan skada maskinen. Använd inte dammsugaren för att plocka upp gipsskiva, aska från eldstad eller rökning, eller bränt material som kol, cigarettfimpar eller tändstickor.
- Kontrollera området som ska rengöras före användning. Förhindra att öppningarna blockeras, rensa bort pappersbitar, skräpbollar, plast eller vassa föremål (som glas, spikar, skruvar, mynt, etc.) och alla föremål som är större än öppningarna.
- Håll undan hår, löst sittande kläder, fingrar och andra kroppsdelar från dammsugarens öppningar och delar. Rikta inte förlängningsstäng, skaftet eller verktygen mot ögon

eller öron och stoppa dem inte i munnen.

- Placera inga föremål i dammsugarens öppningar. Använd inte dammsugaren när någon av dess öppningar är blockerade. Håll fri från damm, ludd, hår eller andra föremål som kan minska luftflödet.
- Låt inte dammsugaren vila mot en stol, ett bord eller annan instabil yta, eftersom detta kan orsaka skador på maskinen eller personskada. Kontakta vår auktoriserade serviceavdelning om dammsugaren blir skadad av att den vält eller på annat sätt inte fungerar. Försök aldrig att ta isär enheten på egen hand.
- Alla manualens instruktioner om att ladda batteriet måste följas strikt. Om batteriet inte laddas ordentligt inom det angivna temperaturintervallet kan det skada batteriet.
- Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderas av tillverkaren.
- Var extra försiktig när du använder dammsugaren för att rengöra trappor.
- Säkerställ att dammsugaren är avstängd och urkopplad när den inte används under längre perioder samt innan du utför något underhåll eller reparationer.
- Installera, ladda eller använd inte denna produkt utomhus, i badrum eller runt en pool.
- Varning för brandrisk: Applicera inte någon typ av doft på dammsugarens filter. Dessa typer av produkter är kända för att innehålla brandfarliga kemikalier som kan få dammsugaren att fatta eld.
- Använd endast originalladdaren (modell ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). Om detta inte görs kan litiumjonbatteriet börja brinna.
- WARNING: För att ladda batteriet, använd endast den löstagbara försörjningsenheten som medföljer apparaten.
- Använd endast godkänd batterityp (modell V2458-8S1P-GYA). Använd inget icke-uppladdningsbart batteri. Om detta inte görs kan litiumjonbatteriet börja brinna.
- Om batterimaterialet frigörs bör personal tas bort från området tills batterierna svalnat och ångorna försvinner.
- Sörj för maximal ventilation så att farliga gaser rensas ut och undvik hud- och ögonkontakt eller inandning av ångor.
- Torka bort spilld vätska och släng avfall.
- Använd och förvara inte apparaten i extremt varma eller kalla miljöer (under 0 °C/32 °F eller över 40 °C/104 °F). Ladda den trådlösa dammsugaren i temperaturer över 0 °C/32 °F och under 40 °C/104 °F.
- Den här produkten är endast avsedd för hemmabruk.
- Elförsörjningsterminalerna får inte kortslutas.



Läs bruksanvisningen



Löstagbar vakuumenhet



Endast för inomhusbruk

We Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., förklarar härmed att denna utrustning är i överensstämmelse med tillämpliga direktiv och europeiska normer och tillägg. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://global.dreametech.com>

Om du vill läsa en utförlig e-användarhandbok, gå till <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Produktöversikt

Tillbehör

1. Flexibel adapter
2. Motoriserad miniborste
3. Laddare
4. Förlängningsstång
5. Kombinationsverktyg
6. Borste för många olika ytor
7. Laddnings- och förvaringsfäste

Fig. A

Obs: Illustrationerna i denna handbok är endast vägledande. Den faktiska produkten kan skilja sig åt.

Namn på komponenter

Vakuumkropp

1. Dammkopp
2. Knapp för frigöring av dammkopp
3. Frigöringsknapp för dammkopp under locket
4. Knapp för frigöring av batteripaket
5. Displayskärm
6. Strömbrytare
7. Strömbrytare för sugnivå
8. Antistatisk kontakt
9. Batterinivåindikator

Fig. B

Installation

Installation av tillbehör

Obs:

- Det rekommenderas inte att använda den motoriserade miniborsten med förlängningsstången.
- Installera de tillbehör som behövs för de aktuella rengöringsbehoven.
- Det rekommenderas att den flexibla adaptern används vid rengöring av lågt liggande möbler och ska inte vara

ansluten till dammsugaren hela tiden för daglig golvrengöring.

Fig. C

Laddning

Ladda dammsugaren helt innan du använder den för första gången.

Placera dammsugaren på laddnings- och förvaringsfästet som visas på bilden, anslut därefter laddaren mellan laddnings- och förvaringsfästet och strömförsörjningen. Batteriets statusindikator blinkar under laddning.

Obs:

- Den flexibla adaptern kan inte anslutas till dammsugarkroppen under laddning.
- När laddningskontaktarna är smutsiga, torka dem försiktigt med en torr trasa.
- Dammsugaren kan inte användas under laddning.
- När batteriet är fulladdat stängs batteristatusindikatorn av efter fem minuter och dammsugaren går in i energisparläge.
- Detta kommer att ta ca 3,5 timmar. Om du dammsuger i Turbo-läge under en längre tid kommer batteriet att värmas upp, vilket ökar laddningstiden. Låt dammsugaren svalna i 30 minuter innan du laddar det.

Bild D-1

Visning av batteristatus

1. Batterinivåindikator

-  Blinkande vit
- ☐ Helt vit
- ☒ Avstängd

Laddning

- ☐ Fullt laddad
-  Laddning
- ☒ Viloläge

Fig. D-2

2. Skärm

Siffran på bildskärmen anger den aktuella batterinivån i procent under laddning. Batteriet är fulladdat när siffran blir 100.

Bild D-3

Bruksanvisning Skärm (Dammsugning)

1. Felikoner

-  Andra fel
-  Rullborsten sitter fast

-  Luftkanalen är blockerad

-  Varning för hög temperatur

- 2.  Indikator för laddning/lågt batteri
 - Blinkande röd: Batterinivå $\leq 10\%$
 - Pulserande röd: Batterinivå $\leq 10\%$ (laddar)
 - Pulserande grön: Batterinivå $> 10\%$ (laddar)

3. Batterinivå i procent

När bildskärmen visar "LÅG" indikerar det att batterinivån är lägre än 10 %.

4. Sugkraftsnivå/dammnivå

Sugkraftsnivå:



Eco



Auto



Turbo

Obs: Fabriksinställningen är Eco-läget. Dammnivå

Röd: Hög
Orange: Medel
Grön: Låg

Obs: Färgen på den fläktformade ikonen ändras med mängden damm i realtid (endast i auto-läget).

5. Strömbrytare för sugnivå

Tryck på knappen för att växla mellan auto, eco och turbo.

6. Standby-knapp

Tryck kort för att slå på/av.

Bild E-1

Skärm (våtmoppning)

1. Batterinivå i procent

2. Standby-knapp

Anslut den motoriserade våtrullborsten och tryck på standby-knappen för att aktivera våtmoppningsfunktionen.

Obs:

- Om ingen åtgärd vidtas under mer än 15 sekunder stängs skärmen av och återgår till huvudgränssnittet när den tänds igen.
- Om dammsugaren inte fungerar som den ska visas ett felmeddelande på skärmen. Se felsökningstabellen för att hitta din lösning.

Använda olika tillbehör

Borste för många olika ytor

Obs:

När apparaten startar tänds lamporna framför borstvalsens automatiskt, vilket underlättar användningen.

- Vid användning på lekmattor, mattor eller vid uppsugning av kaffebönor, popcorn och andra pellets kan du slå på strömbrytaren på borsten.
- Stäng av strömbrytaren när du dammsuger på kakel, trägolv eller andra hårda ytor.

Fig. E-2

Motoriserad miniborste

För dammsugning av smuts, djurhår och annat hårt sittande skräp från soffor, sängkläder och andra tygytor. Det rekommenderas inte att dammsuga på ömtåliga ytor, t.ex. siden.

Fig. E-3

Kombinationsverktyg

Lämplig för dammsugning av sprickor, hörn på dörrar och fönster, trappor och andra svåråtkomliga ställen.

Fig. E-4

Flexibel adapter

Att böja och förlänga stången med ett klick kan lätt nås under lågt liggande möbler, som säng och soffa.

Obs: Användning av den flexibla adaptern rekommenderas vid rengöring av lågt liggande möbler och ska inte vara ansluten till dammsugaren hela tiden för daglig golvrengöring.

Fig. E-5

Obs:

- Om någon roterande del fastnar kan dammsugaren stängas av automatiskt. Avlägsna eventuella främmande föremål som fastnat och återuppta sedan användningen.
- När batteriet blir överhettat stängs dammsugaren av automatiskt. Vänta tills batteritemperaturen återgår till det normala och återuppta sedan användningen.

Skötsel & Underhåll

Tips:

- Använd alltid originaldelar för att förhindra att din garanti blir ogiltig.
- Om filtret eller munstycket blir igentäppt kommer dammsugaren att sluta fungera kort efter att den slagits på. Rensa röret så att funktionaliteten återställs.
- Innan du rengör dammkoppen bör du kontrollera att kontakten är urkopplad och håll dammsugarens strömknapp i avstängt läge.
- Om dammsugaren inte används under en längre tid bör man ladda den helt, dra ur elkabeln, ta bort batteriet och förvara det i en sval miljö med låg luftfuktighet borta från direkt solljus. Undvik överurladdning av batteriet, ladda om batteriet minst en gång var tredje månad.

Rengör dammsugaren

Torka av dammsugaren med en mjuk torr trasa.

Rengöring av dammkoppen, förfiltret och cyklonenheten

1. Tryck på knappen lösgöring till dammkoppens nedre lucka och töm sedan innehållet.

Fig. F-1

2. Tryck på frigöringsknappen för dammkoppen och ta bort den från dammsugaren.

Fig. F-2

3. Ta först bort förfiltret och vrid sedan cyklonsystemet för att lyfta ut det.

Fig. F-3

4. Skölj cyklonenheten, förfiltret och dammkoppen tills de är rena. Efter tvätt, lufttorka i minst 24 timmar.

Fig. F-4

Obs:

- Rengör dammkoppen vid behov.
- Det rekommenderas att rengöra cyklonsystemet och förfiltret minst en gång var 3:e till var 4:e månad.

Rengöra filtret

1. Ta bort dammkoppen enligt bilden.

Fig. F-5

2. Ta bort filtret från dammsugaren genom att dra det nedåt i den riktning som visas på bilden.

Fig. F-6

3. Skölj filtret genom att vrida det 360°. Knacka lätt på filtret flera gånger för att ta bort skräp som fastnat i det.

Fig. F-7

4. Låt filtret lufttorka i 24 timmar.

Fig. F-8

Obs:

- Använd endast rent vatten för att tvätta filtret. Använd inte rengöringsmedel.
- Försök inte att rengöra filtret med en borste eller ett finger.
- Det anbefales å rengjøre filteret hver 4. til 6. måned.

Rengöring av borsten för många olika ytor

1. Vrid låset moturs tills det tar stopp, ta sedan bort rullen från borstvalsens.

Fig. F-9

2. Använd en sax för att klippa av hårstrån och fibrer som fastnat på borstvalsens. Torka bort damm från skåran och det transparenta locket med en torr trasa eller pappershandduk. Torka noggrant före användning.

Fig. F-10

3. Om borstvalsens är smutsig kan du skölja den med rent vatten tills den är ren.

Fig. F-11

4. Ställ borstvalsens upprätt i minst 24 timmar tills den är helt torr.

Fig. F-12

Rengöring av den motoriserade miniborsten

1. Använd ett mynt enligt bilden för att vrida låset moturs tills du hör ett klick. Efter att ha låst upp den motordrivna miniborsten, ta bort borstvalsens.

Fig. F-13

2. Skölj och rengör borstvalsens. Ställ borstvalsens upprätt i ett välventilerat utrymme i minst 24 timmar tills den är helt torr.

Fig. F-14

3. När borstvalsens är torr, sätt tillbaka den genom att följa demonteringsstegen i omvänd ordning.

Fig. F-15

Byte av batteripaket

Dammsugaren innehåller ett löstagbart laddningsbart litiumjonbatteri som har ett begränsat antal laddningscykler. Efter långvarig användning kan det hända att batteripaketet inte längre håller för en laddning. Om detta händer betyder det att batteripaketet har nått slutet av sin livscykel och måste bytas ut.

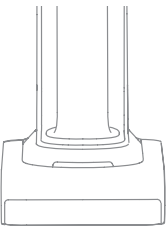
1. Tryck ned batteripaketets frigöringsknapp och skjut batteripaketet åt höger för att ta bort det.
2. Installera det nya batteripaketet.

Vanliga frågor

SV

Om dammsugaren inte fungerar korrekt, se tabellen nedan.

Fel	Möjliga orsaker	Lösningar
Dammsugaren fungerar inte.	Apparatens batteri är slut eller batterinivån är låg.	Ladda dammsugaren helt och återuppta sedan användningen.
	Överhettningsskyddsläge utlöstes av en blockering.	Rengör sugöppningen eller luftkanalen. Vänta tills dammsugaren har svalnat och aktivera det sedan igen.
	Sugöppningen eller luftkanalen är blockerad.	Rensa eventuella blockeringar från sugöppningen eller luftkanalen.
Svag sugkraft.	Dammkoppen är full och/eller filterenheten är igensatt.	Töm dammkoppen och/eller rengör filterenheten.
	En bilaga är blockerad.	Rensa eventuella blockeringar i tillbehöret.
Motorn gör ett konstigt ljud.	Huvudsugöppningen eller förlängningsstången är blockerad.	Rensa eventuella blockeringar i huvudsugöppningen eller förlängningsstången.
Batteriindikatorn tänds inte vid laddning.	Laddaren ansluter dåligt till laddnings- och förvaringsfästet.	Kontrollera om laddaren är ordentligt ansluten till laddnings- och förvaringsfästet.
	Apparaten är inte ordentligt placerad på laddnings- och förvaringsfästet.	Se till att apparaten är ordentligt placerad på laddnings- och förvaringsfästet.
	Batteriet laddas och växlar automatiskt till viloläge.	Dammsugaren går normalt.
	Om problemet kvarstår efter att du har uteslutit ovanstående två möjligheter, kontakta serviceavdelningen för underhåll.	
Laddar för långsamt.	Batteritemperaturen är för låg eller för hög.	Vänta tills batteritemperaturen återgår till det normala och återuppta sedan användningen.
LED-lamporna på den belysta flerytsborsten fungerar inte.	LED-lampor är skadade.	Kontakta avdelningen för eftermarknaden för underhåll.

Status	Möjliga orsaker	Lösningar	
Indikatorn är röd efter att vakuumet har slagits på.	Batteripaketet är skadat.	Kontakta avdelningen för eftermarknaden för underhåll.	
Indikatorn blinkar snabbt rött när dammsugaren laddas.	Laddaren är inkompatibel.	Använd endast originalladdaren för att ladda dammsugaren.	
Indikatorn blinkar vitt när dammsugaren används.	Batteriet är slut.	Ladda i tid.	

Felsökning

Om dammsugaren inte fungerar som den ska visas ett felmeddelande på skärmen. Se felsökningstabellen för att hitta din lösning.

Felikon	Status	Felmeddelande	Lösningar
	Blinkande orange	Luftkanalen är blockerad	Kontrollera om dammkoppen, förlängningsstången eller borsten är blockerad. Kontrollera om filtret eller förfiltret är igensatt på grund av för mycket damm.
	Blinkande orange	Rullborsten har fastnat	Se avsnittet om borstrengöring för att rengöra skräp och intrasslat hår från borstvalsens.
	Blinkande röd	Varning för hög temperatur	Vänta och fortsätt att använda när motortemperaturen återgått till normal.
 Om någon av felkoderna från E1-E9, F0-F2 visas på bildskärmen bör du kontakta vår eftermarknadsservice för reparation.			

Dammsugare			
Modell	VZV11A	Nominell effekt	540 W
Laddningsspänning	34 V ===	Nominell spänning	29,6 V ===
Laddningstid	cirka 3,5 timmar		
Borste för många olika ytor		Motoriserad miniborst	
Modell	VMBZ	Modell	VMMY
Nominell effekt	40 W	Nominell effekt	20 W
Nominell spänning	25,2 V ===	Nominell spänning	24 V ===
Laddare			
Modell	ZD024M340090EU: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD TPQ-88E340090VW01: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd	Genomsnittlig aktiv effektivitet	87,01%
Inmatning	100 V-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Effektivitet vid låg belastning (10%)	77,01%
Uteffekt	34 V === 0,9 A 30,6 W	Strömförbrukning utan belastning	0,1 W
Uppladdningsbart litiumjonbatteri			
Modell	V2458-8S1P-GYA	Nominell spänning	29,6 V ===
Anbefalt kapacitet	2700 mAh	Nominell kapacitet	2850 mAh
Energi	79,92 Wh		

	Frånläge (Dammsugare)	Vänteläge (Laddare)	Vänteläge (Dammsugare+ Laddare)
Elförbrukning	≤ 0.5w		
Dags att ange villkoret	≤ 20min		

Litiumjonbatteripaketet innehåller ämnen som är skadliga för miljön. Innan du kasserar vakuummoppen bör du först ta bort batteripaketet, sedan kassera eller återvinna det i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land eller den region det används i.

WEEE-information



Alla produkter som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral, en plats som har utsetts av berörda myndigheter att hantera avfall från elektrisk och elektronisk utrustning.

Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

For å forhindre ulykker inkludert elektrisk støt eller brann forårsaket av feil bruk, bes du lese denne håndboken nøye før bruk og ta vare på den for fremtidig referanse.

ADVARSEL

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år eller eldre, og av personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler, eller med begrenset erfaring eller kunnskap dersom det skjer uten tilsyn av en forelder eller foresatt for å sikre sikker bruk og for å unngå risiko for farer. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn må holdes under oppsyn for å forhindre at de leker med utstyret.
- Støvsugeren er ikke en leke. Barn skal ikke leke eller betjene dette produktet. Vær forsiktig når du bruker støvsugeren i nærheten av barn. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde støvsugeren med mindre de er under tilsyn av en forelder eller foresatt.
- Ikke bruk støvsugeren utendørs eller på våte overflater. Bruk kun støvsugeren på tørre innendørs overflater. Ikke berør kontakten eller noen deler av støvsugeren med våte hender.
- For å redusere risikoen for brann, eksplosjon eller skade, må du sørge for at litumbatteriet og strømledningen er uskadet før bruk. Ikke bruk støvsugeren hvis enten litumbatteriet eller strømledningen er skadet.
- Fleroverflatebørsten, den belyste myke valsebørsten, den motoriserte minibørsten, batteriet, metallkoblingsstiften og støvsugeren er elektrisk ledende og skal ikke senkes i vann eller annen væske. Sørg for å tørke alle filterne etter rengjøring.
- For å forhindre skade forårsaket av bevegelige deler, slår du av støvsugeren før du rengjør fleroverflatebørsten, den belyste myke valsebørsten og den motoriserte minibørsten. Fleroverflatebørsten, den belyste myke valsebørsten, den motoriserte minibørsten, støvvrommet og filteret må alle være riktig installert før du bruker støvsugeren.
- Bruk kun den originale ladeadapteren. Bruk aldri en ikke-original adapter, siden dette kan føre til at litumbatteriet tar fyr.
- Ikke bruk støvsugeren til å suge opp brennbare eller brennbare væsker, som bensin eller blekemiddel, ammoniakk, avløpsrensere eller andre væsker.
- Ikke bruk støvsugeren til å suge opp skarpe eller harde gjenstander, som glass, spiker, skruer eller mynter, som kan skade maskinen. Ikke bruk støvsugeren til å suge opp gipspartikler, aske som peisaske, eller røyking eller brenning materialer som kull, sigarettneiper eller fyrstikker.
- Kontroller området som skal rengjøres før bruk. For å forhindre at åpningene blokkeres, fjerner du større papir, spyttekuler, plastklut eller skarpe gjenstander (som glass, spiker, skruer, mynter osv.) og alle gjenstander som er større enn åpningene.
- Hold hår, løse klær, fingre og andre deler av kroppen unna støvsugerens åpninger og bevegelige deler. Ikke rett forlengelsesstangen, staven eller verktøyene mot øynene eller ørene eller legg dem i munnen.
- Ikke stikk gjenstander inn i støvsugerens åpninger. Ikke bruk støvsugeren med blokkert

åpning. Hold deg fri for støv, lo, hår eller andre gjenstander som kan redusere luftstrømmen.

- Ikke la støvsugeren hvile mot en stol, bord eller annen ustabil overflate, siden dette kan føre til skade på maskinen eller personskaade. Hvis støvsugeren blir skadet etter å ha blitt veltet eller på annen måte ikke fungerer, bes du kontakte vår autoriserte serviceavdeling. Forsøk aldri å demontere enheten på egen hånd.
- Alle instruksjoner i håndboken for å lade batteriet må følges nøye. Unnlatelse av å lade batteriet riktig innenfor det angitte temperaturområdet kan skade batteriet.
- Bruk kun tilbehør og reservedeler som anbefales av produsenten.
- Vær ekstra forsiktig når du bruker støvsugeren til å rengjøre trapper.
- Sørg for at støvsugeren er av og koblet fra når den ikke brukes i lengre perioder, samt før du utfører vedlikehold eller reparasjoner.
- Ikke installer, lad eller bruk dette produktet utendørs, på bad eller rundt et basseng.
- Advarsel om brannfare: Ikke bruk noen form for duft på støvsugerens filter. Disse typer produkter er kjent for å inneholde brennbare kjemikalier som kan føre til at støvsugeren tar fyr.
- Bruk kun den originale laderen (modell ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). Unnlatelse av å gjøre det kan føre til at litium-ion-batteriet tar fyr.
- ADVARSEL: Bruk bare den avtakbare tilførselsenheten som fulgte med dette apparatet for å lade opp batteriet.
- Bruk kun godkjent batteritype (modell V2458-8S1P-GYA). Ikke bruk en ikke-oppladbar batteripakke. Unnlatelse av å gjøre det kan føre til at litium-ion-batteriet tar fyr.
- Hvis batterimaterialet frigjøres, fjern personell fra området til batteriene avkjøles og røyken forsvinner.
- Sørg for maksimal ventilasjon for å fjerne farlige gasser og unngå hud- og øyekontakt eller innånding av damper.
- Fjern sølt væske med absorberende middel og brent avfall.
- Ikke bruk og oppbevar i ekstremt varme eller kalde omgivelser (under 0 °C / 32 °F eller over 40 °C / 104 °C). Lad den trådløse støvsugeren i temperaturer over 0 °C / 32 °F og under 40 °C / 104 °F.
- Dette produktet er kun beregnet for hjemmebruk.
- Forsyningsterminalene skal ikke kortsluttes.



Les bruksanvisningen



Avtakbar forsyningseenhet



Kun for innendørs bruk

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske normer og tillegg. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: <https://global.dreametech.com>

For en detaljert elektronisk bruksanvisning kan du besøke <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faq>

Tilbehør

1. Fleksibel adapter
2. Motorisert minibørste
3. Lader
4. Forlengelsesstang
5. Kombinasjonsverktøy
6. Fleroverflatebørste
7. Lade- og oppbevaringsfeste

Bild. A

Merk: Illustrasjonene i denne bruksanvisningen er kun for referanse. Det faktiske produktet kan avvike.

Komponentnavn

Vakuumchassis

1. Støvkopp
2. Utløserknapp for støvkoppen
3. Utløserknapp for støvkoppens bunndeksel
4. Utløserknapp for batteripakke
5. Skjerm
6. Strømknapp
7. Sugnivåbryter
8. Antistatisk kontakt
9. Batteristatusindikator

Bild. B

Installere tilbehør

Merk:

- Det anbefales ikke å bruke den motoriserte minibørsten med forlengelsesstangen.
- Installer tilbehøret i henhold til det faktiske rengjøringsbehovet.
- Det anbefales å bruke den fleksible adapteren ved rengjøring av lave møbler og anbefales ikke å være koplet til støvsugeren hele tiden for daglig gulvrengjøring.

Bild. C

Lader

Fullade støvsugeren før den brukes for første gang.

Plasser støvsugeren på lade- og oppbevaringsfestet som vist i illustrasjonen, og koble deretter laderen mellom lade- og oppbevaringsfestet og strømforsyningen. Batteristatusindikatoren blinker under lading.

Merk:

- Den fleksible adapteren kan ikke kobles til støvsugerkroppen under lading.
- Når ladekontaktene er skitne, tørker du dem forsiktig av med en tørr klut.
- Støvsugeren kan ikke brukes under lading.
- Når den er fulladet, vil batteristatusindikatoren slå seg av etter 5 minutter og støvsugeren går inn i strømsparingsmodus.
- Dette tar omtrent 3,5 timer. Støvsuging i turbomodus over en lengre periode vil føre til at batteriet varmes opp, noe som øker ladetiden. La støvsugeren avkjøles i 30 minutter før du lader den.

Fig. D-1

1. Batteristatusindikator

- Blinkende hvit
- Fast hvit
- Av

Lading

- Fulladet
- Lading
- Standby-modus

Bild. D-2

2. Skjerm

Tallet på skjermen representerer gjeldende batterinivå i prosent under lading. Når tallet blir 100 er batteriet fulladet.

Fig. D-3

Bruk
Skjerm (støvsuging)

1. Feilikoner

- Andre feil
- Rullen sitter fast
- Blokkert luftkanal
- Varsel om høy temperatur

2. Indikator for lading / lavt batterinivå

- Blinkende rød: Batterinivå ≤ 10 %
- Pulserende rød: Batterinivå ≤ 10% (lading)
- Pulserende grønn: Batterinivå > 10 % (lader)

3. Batterinivåets prosent

Når skjermen viser «LO», indikerer det at batterinivået er lavere enn 10 %.

4. Sugenvivå/støvnivå

Sugenvivå:

- Øko
- Auto
- Turbo

Merk: Fabrikkinnstillingen er øko-modus. Støvnivå

Rød: Høy
Oransje: Med
Grønn: Lav

Merk: Fargen til det vifteformede ikonet endres med mengden støv i sanntid (kun i auto-modus).

5. Sugenvivåbryter

Trykk på knappen for å bytte nivåer mellom auto, øko og turbo.

6. Standby-knapp

Trykk kort for å slå på/av.

Fig. E-1

Merk:

- Hvis det ikke er noen operasjon på mer enn 15 sekunder, vil skjermen slå seg av, og den vil gå tilbake til hovedgrensesnittet når den lyser opp igjen.
- Hvis støvsugeren ikke fungerer som den skal, viser skjermen en feilmelding. Se feilsøkingstabellen for å finne løsningen.

Bruke forskjellig tilbehør

Fleroverflatebørste

Merk:

Når apparatet starter, slås lysene foran børstevalsen automatisk på, noe som er praktisk for bruken.

- Når du bruker den på babylekematter, tepper eller til å støvsuge kaffebønner, popcorn og andre pellets, slår du på bryteren på børsten.
- Ved støvsuging på fliser, tregulv eller andre harde overflater, slår du av bryteren.

Bild. E-2

Motorisert minibørste

For støvsuging av smuss, kjæledyrhår og annet gjenstridig rusk fra sofaer, sengetøy og andre stoffoverflater. Det anbefales ikke å støvsuge på skjøre overflater, som silke.

Bild. E-3

Kombinasjonsverktøy

Egnet for støvsuging av sprekker, hjørner av dører og vinduer, trapper og andre vanskelig tilgjengelige steder.

Bild. E-4

Fleksibel adapter

Bøying og forlenging av stangen med ett klikk, for å lett nå under lavtliggende møbler, som seng og sofa.

Notat: Det anbefales å bruke den fleksible adapteren ved rengjøring av de lavtliggende møblene og anbefales ikke å være koplet til støvsugeren hele tiden for daglig gulvrengjøring.

Bild. E-5

Merk:

- Hvis en roterende del setter seg fast, kan støvsugeren slå seg av automatisk. Fjern eventuelle fastklemt fremmedlegemer, og gjenoppta bruken.
- Når batteriet blir overopphetet, slår støvsugeren seg automatisk av. Vent til batteritemperaturen går tilbake til normalen, og gjenoppta bruken.

Pleie og vedlikehold

Tips:

- Bruk alltid originale deler for å forhindre at garantien din blir ugyldig.
- Hvis filteret eller munnstykket blir tilstoppet, vil støvsugeren slutte å virke kort tid etter at det er slått på. Tøm røret for å gjenopprette funksjonaliteten.
- Før du rengjør støvkoppen, må du bekrefte at støpselet er koblet fra og hold støvsugerens strømknapp i av-posisjon.
- Hvis støvsugeren ikke skal brukes over en lengre periode, lader du den helt opp, trekker ut strømledningen, fjerner batteriet og oppbevarer den i et kjølig miljø med lav luftfuktighet unna direkte sollys. For å unngå overutlading av batteriet, lader du opp batteriet minst én gang hver tredje måned.

Rengjøre støvsugeren

Tørk av støvsugeren med en tørr klut.

Rengjøring av støvkoppen, forfilteret og syklonenheten

1. Trykk på utløserknappen for støvkoppens bunndeksel, og tøm deretter innholdet.

Bild. F-1

2. Trykk på utløserknappen for støvkoppen og fjern den fra støvsugeren.

Bild. F-2

3. Fjern først forfilteret, og roter deretter syklonsystemet for å løfte det ut.

Bild. F-3

4. Skyll syklonenheten, forfilteret og støvkoppen til de er rene. Etter vask, lufttørkes den i minst 24 timer.

Bild. F-4

Merk:

- Rengjør støvkoppen etter behov.
- Det anbefales å rengjøre syklonsystemet og forfilteret minst en gang hver 3. til 4. måned.

Rengjøring av filteret

1. Fjern støvkoppen som vist på figuren.

Bild. F-5

2. Fjern filteret fra støvsugeren ved å trekke det ned i retningen som vist på figuren.

Bild. F-6

3. Skyll filteret ved å rotere det 360°. Bank lett på filteret flere ganger for å fjerne rusk som sitter fast i det.

Bild. F-7

4. La filteret lufttørke i 24 timer.

Bild. F-8

Merk:

- Bruk kun rent vann til å vaske filteret. Ikke bruk vaskemiddel.
- Ikke forsøk å rengjøre filteret med en børste eller en finger.
- Det anbefales å rengjøre filteret en gang var 4:e till 6:e måned.

Rengjøre fleroverflatebørsten

1. Vri låsen mot klokken til den stopper, fjern deretter valsen fra valsebørsten.

Bild. F-9

2. Bruk en saks til å klippe av hårene og fibrene som setter seg fast på børsterullen. Tørk av støvet fra hakket og det gjennomsiktige dekselet med en tørr klut eller papirhåndkle. Tørk grundig før bruk.

Bild. F-10

3. Når den er skitten, skyller du børstevalsen med rent vann til den er ren.

Bild. F-11

4. La børstevalsen stå oppreist i minst 24 timer til den er helt tørr.

Bild. F-12

Rengjøring av den motoriserte minibørsten

1. Bruk en mynt som illustrert for å rotere låsen mot klokken til du hører et klikk. Etter å ha låst opp den motoriserte minibørsten, fjern børstevalsen.

Bild. F-13

2. Skyll og rengjør børstevalsen. La børstevalsen stå oppreist i et godt ventilert område i minst 24 timer til den er helt tørr.

Bild. F-14

3. Når børstevalsen er tørr, setter du den på plass igjen ved å følge demonteringstrinnene i motsatt rekkefølge.

Bild. F-15

Bytte batteripakken

Støvsugeren inneholder en avtakbar oppladbar litium-ion batteripakke som har et begrenset antall oppladingssykluser. Etter lang tids bruk kan det hende at batteripakken ikke lenger holder en lading. Hvis det skjer, betyr det at batteripakken har nådd slutten av livssyklusen og må byttes.

1. Trykk ned batteripakkens utløserknapp og skyv batteripakken til høyre for å fjerne den.
2. Installer den nye batteripakken.

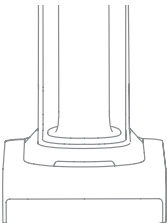
NO

Vanlige spørsmål

Hvis støvsugeren ikke fungerer som den skal, kan du se tabellen nedenfor.

Feil	Mulige årsaker	Løsninger
Støvsugeren fungerer ikke.	Apparatet er tomt for batteri eller lavt batterinivå.	Lad støvsugeren helt, og gjenoppta bruken.
	Overopphetingsbeskyttelsesmodus utløst av en blokkering.	Rengjør sugeåpningen eller luftkanalen. Vent til støvsugeren er avkjølt, og aktiver det deretter på nytt.
	Sugeåpningen eller luftkanalen er blokkert.	Fjern eventuelle blokkeringer fra sugeåpningen eller luftkanalen.
Svak sugekraft.	Støvkoppen er full og/eller filterenheten er tilstoppet.	Tøm støvkoppen og/eller rengjør filterenheten.
	Et vedlegg er blokkert.	Fjern eventuelle blokkeringer i vedlegget.
Motoren lager en merkelig lyd.	Hovedsugeåpning eller forlengelsesstangen er blokkert.	Fjern eventuelle blokkeringer i hovedsugeåpningen eller forlengelsesstangen.
Batteriindikatoren lyser ikke under lading.	Laderen kobles ikke godt til lade- og oppbevaringsfestet.	Kontroller om laderen er ordentlig plugget inn i lade- og oppbevaringsfestet.
	Apparatet er ikke plassert riktig på lade- og oppbevaringsfestet.	Sørg for at apparatet er plassert riktig på lade- og oppbevaringsfestet.
	Batteriet lades og bytter automatisk til hvilemodus.	Støvsugeren fungerer normalt.
	Hvis problemet vedvarer etter å ha utelukket de to ovennevnte mulighetene, vennligst kontakt ettersalgsserviceavdelingen for vedlikehold.	
Ladingen går for sakte.	Batteritemperaturen er for lav eller for høy.	Vent til batteritemperaturen går tilbake til normalen, og lade den på nytt.
LED-lysene på fleroverflatebørsten med belysning fungerer ikke.	LED-lysene er skadet.	Kontakt ettersalgsserviceavdelingen for vedlikehold.

Batteristatusindikator

Status	Mulige årsaker	Løsninger	
Indikatoren er rød etter at støvsugeren er slått på.	Batteripakken er skadet.	Kontakt ettersalgssavdelingen for vedlikehold.	
Indikatoren blinker raskt rødt når du lader støvsugeren.	Laderen er ikke kompatibel.	Bruk kun originale lader til å lade støvsugeren.	
Indikatoren blinker hvitt når du bruker støvsugeren.	Tomt for batteri.	Lad i tide.	

Feilsøking

Hvis støvsugeren ikke fungerer som den skal, viser skjermen en feilmelding. Se feilsøkingstabellen for å finne løsningen.

Feilikon	Status	Feilmelding	Løsninger
	Blinker oransje	Blokkert luftkanal	Kontroller om støvkoppen, forlengelsesstangen eller børsten er blokkert. Kontroller om filteret eller forfilteret er blokkert på grunn av mye støv.
	Blinker oransje	Rullebørsten sitter fast	Se delen med børsterengjøring for å rense rusk og hår som er filtret på børsterullen.
	Blinkende rød	Varsel om høy temperatur	Vent og fortsett bruken etter at motortemperaturen er normal.
 Hvis en av feilkodene fra E1-E9, F0-F2 vises på skjermen, bes du kontakte ettersalgsserviceteamet for reparasjon.			

NO

Spesifikasjoner

Støvsuger			
Modell	VZV11A	Nominell effekt	540 W
Ladespenning	34 V ===	Nominell spenning	29,6 V ===
Ladetid	omtrent 3,5 timer		
Fleroverflatebørste		Motorisert minibørste	
Modell	VMBZ	Modell	VMMY
Nominell effekt	40 W	Nominell effekt	20 W
Nominell spenning	25,2 V ===	Nominell spenning	24 V ===
Lader			
Modell	ZD024M340090EU: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD TPQ-88E340090VW01: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd	Gjennomsnittlig aktiv effektivitet	87,01%
Inngang	100 V-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Effektivitet ved lav belastning (10%)	77,01%
Utgang	34 V === 0,9 A 30,6 W	Strømforbruk i ubelastet tilstand	0,1 W
Oppladbar litium-ion-batteripakke			
Modell	V2458-8S1P-GYA	Nominell spenning	29,6 V ===
Anma Kapasitesi	2700 mAh	Nominal Kapasite	2850 mAh
Energi	79,92 Wh		

	Av-modus (Støvsuger)	Standby-modus (Lader)	Standby-modus (Støvsuger+Lader)
Strømforbruk	$\leq 0.5w$		
Tidspunkt for å legge inn betingelsen	$\leq 20min$		

Litium-ion-batteripakken inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før støvsugeren avhendes, må du først fjerne batteripakken og deretter avhende eller resirkulere den i samsvar med lokale lover og forskrifter i landet eller regionen den brukes i.

EE-informasjon



Alle produktene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

Sikkerhedsinstruktioner

For at forhindre ulykker, herunder elektrisk stød eller brand forårsaget af forkert brug, bedes du læse denne vejledning omhyggeligt før brug og gemme den til fremtidig reference.

Advarsel

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler eller begrænset erfaring eller viden under opsyn af en forælder eller værge for at sikre sikker drift og for at undgå enhver risiko for farer. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Støvsugeren er ikke et legetøj. Børn må ikke lege med eller betjene dette produkt. Vær forsigtig, når du bruger støvsugeren i nærheden af børn. Lad ikke børn rengøre eller vedligeholde støvsugeren, medmindre de er under opsyn af en forælder eller værge.
- Brug ikke støvsugeren udendørs eller på våde overflader. Brug kun støvsugeren på tørre indendørs overflader. Rør ikke ved stikket eller nogen del af støvsugeren med våde hænder.
- For at reducere risikoen for brand, eksplosion eller skade, skal du kontrollere, at lithiumbatteriet og opladningsadapteren er ubeskadigede før brug. Brug ikke støvsugeren, hvis enten lithiumbatteriet eller opladeren er beskadiget.
- Børste til flere overflader, motoriseret mini-børste, batteri, metalstikben og støvsuger er elektrisk ledende og bør ikke nedsænkes i vand eller anden væske. Sørg for at tørre alle filtre efter rengøring.
- For at forhindre skader forårsaget af bevægelige dele skal du slukke støvsugeren, før du rengør børsten til flere overflader, den bløde rullebørste med lys og den motoriserede mini-børste. Børste til flere overflader, motoriseret mini-børste, støvrum og filter skal alle være korrekt installeret, før støvsugeren tages i brug.
- Brug kun den originale opladningsadapter. Brug aldrig en uoriginal adapter, da dette kan få lithiumbatteriet til at antænde.
- Brug ikke støvsugeren til at opsuge brændbare væsker, såsom benzin eller blegemiddel, ammoniak, afløbsrens eller andre væsker.
- Brug ikke støvsugeren til at opsamle skarpe eller hårde genstande, såsom glas, søm, skruer eller mønter, som kan beskadige maskinen. Brug ikke støvsugeren til at opsamle gipsplader, aske som pejseaske eller rygende eller brændende materialer som kul, cigaretskod eller tændstikker.
- Kontroller området, der skal rengøres, før brug. For at forhindre, at åbningerne blokeres, skal du rydde større papirstykker, papirkugler, plastikklude eller skarpe genstande (såsom glas, søm, skruer, mønter osv.) og enhver genstand, der er større end åbningerne.
- Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og andre dele af kroppen væk fra støvsugerens åbninger og bevægelige dele. Ret ikke forlængerstangen, staven eller værktøjet mod dine øjne eller ører, og læg dem ikke i munden.
- Stik ikke genstande ind i støvsugerens åbninger. Brug ikke støvsugeren med blokerede

åbninger. Hold den fri for støv, fnug, hår eller andre genstande, som kan reducere luftstrømmen.

- Lad ikke støvsugeren hvile mod en stol, et bord eller en anden ustabil overflade, da dette kan forårsage skade på maskinen eller personskaade. Hvis støvsugeren bliver beskadiget ved at blive væltet eller på anden måde ikke fungerer korrekt, bedes du kontakte vores autoriserede serviceafdeling. Forsøg aldrig at skille enheden ad på egen hånd.
- Alle instruktioner i manualen til genopladning af batteriet skal følges nøje. Hvis batteriet ikke oplades korrekt inden for det angivne temperaturområde, kan det beskadige batteriet.
- Brug kun tilbehør og reservedele anbefalet af producenten.
- Vær ekstra forsigtig, når du bruger støvsugeren til at rengøre trapper.
- Sørg for, at støvsugeren er afbrudt, når den ikke bruges i længere perioder, såvel som før der udføres vedligeholdelse eller reparationer.
- Undlad at installere, oplade eller bruge dette produkt udendørs, på badeværelser eller omkring en pool.
- Advarsel om brandfare: Påfør ikke nogen form for duft på støvsugerens filter. Disse typer produkter er kendt for at indeholde brandfarlige kemikalier, som kan få støvsugeren til at antænde.
- Brug kun den originale oplader (Model ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). Hvis du ikke gør det, kan lithium-ion-batteriet antændes.
- ADVARSEL: Med henblik på genopladning af batteriet må du kun bruge den aftagelige forsyningsenhed, der følger med dette apparat.
- Brug kun den godkendte batteritype (Model V2458-8S1P-GYA). Hvis du ikke gør det, kan lithium-ion-batteriet antændes.
- Hvis batterimaterialet lækker, skal alle personer forlade området, indtil batterierne er afkølet og dampene forsvinder.
- Sørg for maksimal ventilation for at fjerne farlige gasser og undgå hud- og øjenkontakt eller indånding af dampe.
- Fjern spildt væske med et absorberende materiale, og afbrænd affaldet.
- Må ikke bruges og opbevares i ekstremt varme eller kolde omgivelser (under 0°C /32°F eller over 40°C /104°F). Oplad den trådløse støvsuger ved temperaturer over 0°C /32°F og under 40°C /104°F.
- Dette produkt er kun designet til hjemmebrug.
- Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes.



Læs betjeningsvejledningen



Aftagelig forsyningsenhed



Kun til indendørs brug

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med gældende direktiver og europæiske normer og tillæg. Hele EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse: <https://global.dreametech.com>

Hele e-vejledningen kan findes på <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Produktoversigt

Tilbehør

1. Fleksibel adapter
2. Motoriseret minibørste
3. Oplader
4. Forlængerstang
5. Kombinationsværktøj
6. Børste til flere overflader
7. Opladning og opbevaringsbeslag

Fig. A

Bemærk: Illustrationerne i denne vejledning er kun vejledende. Det faktiske produkt kan afvige.

Komponentnavne

Støvsugerkrop

1. Støvkop
2. Udløserknap til støvkop
3. Udløserknap til støvkop bunddæksel
4. Udløserknap til batteripakke
5. Display skærm
6. Tænd/sluk-knap
7. Sugenniveaukontakt
8. Antistatisk kontakt
9. Batteristatusindikator

Fig. B

Installation

Installation af tilbehør

Bemærk:

- Det anbefales ikke at bruge den motoriserede minibørste med forlængerstangen.
- Installer venligst tilbehøret i overensstemmelse med de faktiske rengøringsbehov.
- Det anbefales at bruge den fleksible adapter ved rengøring af de lavtliggende møbler, og det anbefales ikke hele tiden at være tilsluttet støvsugeren til daglig gulvrengøring.

Fig. C

Opladning

Oplad støvsugeren helt, før du bruger den første gang.

Anbring støvsugeren på opladnings- og opbevaringsbeslaget som vist i billedet, og tilslut derefter opladeren mellem opladnings- og opbevaringsbeslaget og strømforsyningen. Batteriets statusindikator vil blinke under opladning.

Bemærk:

- Den fleksible adapter kan ikke tilsluttes vakuumkroppen under opladning.
- Tør opladningskontakterne forsigtigt af med en tør klud, når de er snavsede.
- Støvsugeren kan ikke bruges under opladning.
- Når den er fuldt opladet, slukker batteristatusindikatoren efter 5 minutter, og støvsugeren går i strømsparetilstand.
- Dette vil tage omkring 3,5 timer. Støvsugning i Turbo-tilstand i en længere periode vil få batteriet til at varme op, hvilket øger opladningstiden. Lad støvsugeren køle af i 30 minutter, før den oplades.

Fig. D-1

Batteristatusdisplay

1. Batteristatusindikator

-  Blinker hvidt
-  Konstant hvid
-  Slukket

Opladning

-  Fuldt opladet
-  Opladning
-  Standby-tilstand

Fig. D-2

2. Display

Tallet på displayet repræsenterer det aktuelle batteriniveau i procent under opladning. Når tallet viser 100, er batteriet fuldt opladet.

Fig. D-3

Sådan bruger du apparatet

Display (støvsugning)

1. Fejlikoner

-  Andre fejl
-  Rullebørste sidder fast
-  Luftkanal blokeret
-  Advarsel om høj temperatur

2.  Indikator til opladning/lav batteristrøm
- Blinker rød: Batteristrøm $\leq 10\%$
- Blinker langsomt rød: Batteristrøm $\leq 10\%$ (oplader)
- Blinker langsomt grøn: Batteristrøm $> 10\%$ (oplader)

3. Batteriniveau i procent

Når displayet viser "LO", angiver det, at batteriniveauet er lavere end 10 %.

4. Sugestyrke/støvniveau

Sugeniveau:



Øko



Auto



Turbo

Bemærk: Fabriksindstillingen er den økonomisk tilstand. Støvniveau

Rød: Høj
Orange: Med
Grøn: Lav

Bemærk: Farven på det vifteformede ikon skifter i henhold til mængden af støv i realtid (kun i automatisk tilstand).

5. Kontakt til sugestyrke

Tryk på knappen  for at skifte mellem auto, øko og turbo.

6. Standby-knap

Tryk kort for at tænde/slukke.

Fig. E-1

Bemærk:

- Hvis der ikke forekommer nogen betjening i mere end 15 sekunder, slukkes displayet, og det vender tilbage til hovedgrænsefladen, når det tændes igen.
- Hvis støvsugeren ikke fungerer korrekt, vil displayet vise en fejlmeddelelse. Se fejlfindingsstabellen for at finde din løsning.

Brug af forskelligt tilbehør

Børste til flere overflader

Bemærk:

Når apparatet starter, tændes lysene foran børsterullen automatisk, hvilket er praktisk at bruge.

- Når du bruger den på babylegemåtter, tæpper eller til støvsugning af kaffebønner, popmajs og andre piller, skal du tænde for kontakten på børsten.

- Ved støvsugning på fliser, trægulve eller andre hårde overflader skal du slukke for kontakten.

Fig. E-2

Motoriseret minibørste

Til støvsugning af snavs, dyrehår og andet genstridigt affald fra sofaer, sengetøj og andre stofoverflader. Det anbefales ikke at støvsuge på skrøbelige overflader, såsom silke.

Fig. E-3

Kombinationsværktøj

Velegnet til støvsugning af revner, hjørner af døre og vinduer, trapper og andre svært tilgængelige steder.

Fig. E-4

Fleksibel adapter

Bøjning og forlængelse af stangen med et enkelt klik så den nemt kan nå under lavtliggende møbler, såsom senge og sofaer.

Bemærk: Det anbefales at bruge den fleksible adapter ved rengøring af de lavtliggende møbler, og det anbefales ikke hele tiden at være tilsluttet støvsugeren til daglig gulvrengøring.

Fig. E-5

Bemærk:

- Hvis en roterende del sætter sig fast, kan støvsugeren automatisk slukke. Fjern eventuelle fastklemte fremmedlegemer, og genoptag derefter brugen.
- Når batteriet bliver overophedet, slukker støvsugeren automatisk. Vent, indtil batteritemperaturen vender tilbage til normal, og genoptag derefter brugen.

Pleje og vedligeholdelse

Tips:

- Brug altid originale dele for at forhindre, at din garanti bortfalder.
- Hvis filteret eller dysen bliver tilstoppet, stopper støvsugeren med at virke kort efter at være blevet tændt. Ryd røret for at genoprette funktionaliteten.
- Før du rengør støvkoppen, skal du kontrollere, at stikket er taget ud, og holde støvsugerens tænd/sluk-knap i slukket position.
- Hvis støvsugeren ikke bruges i en længere periode, skal du oplade den helt, tage netledningen ud, fjerne batteriet og opbevare det i et køligt miljø med lav luftfugtighed væk fra direkte sollys. For at undgå overafledning af batteriet skal du genoplade batteriet mindst en gang hver tredje måned.

Rengøring af støvsugeren

Tør støvsugeren af med en blød, tør klud.

Rengøring af støvkoppen, forfilteret og cyklonenheden

1. Tryk på udløserknappen til støvkoppens bunddæksel, og tøm derefter indholdet.

Fig. F-1

2. Tryk på udløserknappen til støvkoppen, og fjern den fra støvsugeren.

Fig. F-2

3. Fjern først forfilteret, og drej derefter cyklonsystemet for at løfte det ud.

Fig. F-3

4. Skyl cyklonenheden, forfilteret og støvkoppen, indtil de er rene. Efter vask lufttørres de i mindst 24 timer.

Fig. F-4

Bemærk:

- Rengør støvkoppen efter behov.
- Det anbefales at rengøre cyklonsystemet og forfilteret mindst en gang hver 3. til 4. måned.

Rengøring af filteret

1. Fjern støvkoppen som vist på figuren.

Fig. F-5

2. Fjern filteret fra støvsugeren ved at trække det ned i retningen vist på figuren.

Fig. F-6

3. Skyl filteret ved at dreje det 360°. Bank let på filteret flere gange for at fjerne snavs, der er fanget i det.

Fig. F-7

4. Lad filteret lufttørre i 24 timer.

Fig. F-8

Bemærk:

- Brug kun rent vand til at vaske filteret. Brug ikke vaskemiddel.
- Forsøg ikke at rengøre filteret med en børste eller finger.
- Det anbefales at rengøre filteret hver 4. til 6. måned.

Rengøring af børste til flere overflader

1. Drej låsen mod uret, indtil den stopper, og fjern derefter rullen fra børsterullen.

Fig. F-9

2. Brug en saks til at klippe de hår og fibre af, der sætter sig fast på børsterullen. Tør støvet af indhakkert og det gennemsigtige låg med en tør klud eller køkkenrulle. Tør grundigt før brug.

Fig. F-10

3. Når børsterullen er snavset, skal du skylle den med rent vand, indtil den er ren.

Fig. F-11

4. Stil derefter børsterullen oprejst i mindst 24 timer, indtil den er helt tør.

Fig. F-12

Rengøring af den motoriserede minibørste

1. Brug en mønt som vist til at dreje låsen mod uret, indtil du hører et klik. Når du har låst den motoriserede minibørste op, skal du fjerne børsterullen.

Fig. F-13

2. Skyl og rengør børsterullen. Stil børsterullen oprejst i et godt ventileret område i mindst 24 timer, indtil den er helt tør.

Fig. F-14

3. Når børsterullen er tør, geninstallerer du den ved at følge demonteringstrinene i omvendt rækkefølge.

Fig. F-15

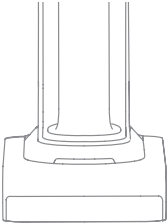
Udskiftning af batteripakken

Støvsugeren indeholder en aftagelig genopladelig lithium-ion batteripakke, som har et begrænset antal genopladningscyklusser. Efter længere tids brug kan batteripakken muligvis ikke længere holde en opladning. Hvis dette sker, betyder det, at batteripakken har nået slutningen af sin livscyklus og skal udskiftes.

1. Tryk på batteripakkens udløserknap, og skub batteripakken til højre for at fjerne den.
2. Installer den nye batteripakke.

Se nedenstående tabel, hvis støvsugeren ikke fungerer korrekt.

Fejl	Mulige årsager	Løsninger
Støvsugeren virker ikke.	Apparatet er løbet tør for batteri, eller dets batteriniveau er lavt.	Oplad støvsugeren helt, og genoptag derefter brugen.
	Beskyttelsestilstand for overophedning udløst af en blokering.	Rengør sugeåbningen eller luftkanalen. Vent, indtil støvsugeren er afkølet, og genaktiver den derefter.
	Sugeåbningen eller luftkanalen er blokeret.	Fjern enhver blokering fra sugeåbningen eller luftkanalen.
Svag sugekraft.	Støvkoppen er fuld, og/eller filterenheden er tilstoppet.	Tøm støvkoppen, og/eller rengør filterenheden.
	En vedhæftet fil er blokeret.	Fjern enhver blokering i tilbehøret.
Motoren laver en mærkelig lyd.	Hovedsugeåbning eller forlængerstang er blokeret.	Fjern enhver blokering i hovedsugeåbningen eller forlængerstangen.
Batteriindikatoren lyser ikke under opladning.	Opladeren passer ikke godt ind i opladnings- og opbevaringsbeslaget.	Kontroller, om opladeren er korrekt tilsluttet opladnings- og opbevaringsbeslaget.
	Apparatet er ikke placeret korrekt på opladnings- og opbevaringsbeslaget.	Sørg for, at apparatet er placeret korrekt på opladnings- og opbevaringsbeslaget.
	Batteriet oplades og skifter automatisk til dvaletilstand.	Støvsugeren kører normalt.
	Hvis problemet fortsætter efter at have udelukket ovenstående to muligheder, bedes du kontakte eftersalgsserviceafdelingen for vedligeholdelse.	
Oplader for langsomt.	Batteritemperaturen er for lav eller for høj.	Vent, indtil batteritemperaturen vender tilbage til normal, og genoplad derefter.
LED-lysene på børsten til flere overflader med lys virker ikke.	LED-lysene er beskadiget.	Kontakt eftersalgsserviceafdelingen for vedligeholdelse.

Status	Mulige årsager	Løsninger	
Indikatoren er rød efter at have tændt for støvsugeren.	Batteripakken er beskadiget.	Kontakt eftersalgsservice for vedligeholdelse.	
Indikatoren blinker hurtigt rødt, når støvsugeren oplades.	Opladeren er inkompatibel.	Brug kun den originale oplader til at oplade støvsugeren.	
Indikatoren blinker hvidt, når du bruger støvsugeren.	Batteriet er fladt.	Oplad i god tid.	

Fejlfinding

Hvis støvsugeren ikke fungerer korrekt, vil displayet vise en fejlmeddelelse. Se fejlfindingstabellen for at finde din løsning.

Fejlikon	Status	Fejlmeddelelse	Løsninger
	Blinker orange	Luftkanal blokeret	Kontroller, om støvkoppen, forlængerstangen eller børsten er blokeret. Kontroller, om filteret eller forfilteret er tilstoppet af støv.
	Blinker orange	Børsterulle sidder fast	Se afsnittet om rengøring af børste for at fjerne snavs og hår, der er filtret sammen på børsterullen.
	Blinker rød	Advarsel om høj temperatur	Vent og fortsæt med at bruge den når motortemperaturen er normal.
 Hvis en af fejlkoderne fra E1-E9, F0-F2 vises på skærmen, bedes du kontakte vores eftersalgsservice for reparation.			

Støvsuger			
Model	VZV11A	Nominel effekt	540 W
Ladespænding	34 V ===	Nominel spænding	29,6 V ===
Opladningstid	cirka 3,5 timer		
Børste til flere overflader		Motoriseret minibørste	
Model	VMBZ	Model	VMMY
Nominel effekt	40 W	Nominel effekt	20 W
Nominel spænding	25,2 V ===	Nominel spænding	24 V ===
Oplader			
Model	ZD024M340090EU: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD TPQ-88E340090VW01: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd	Gennemsnitlig aktiv effektivitet	87,01%
Input	100 V-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Effektivitet ved lav belastning (10%)	77,01%
Udgang	34 V === 0,9 A 30,6 W	Strømforbrug uden belastning	0,1 W
Genopladelig Lithium-Ion batteripakke			
Model	V2458-8S1P-GYA	Nominel spænding	29,6 V ===
Mærkekapacitet	2700 mAh	Nominel kapacitet	2850 mAh
Energi	79,92 Wh		

Lithium-ion batteripakken indeholder stoffer, der er skadelige for miljøet. Før du bortskaffer støvsugeren, skal du fjerne batteripakken, derefter kassere den eller genbruge den i overensstemmelse med lokale love og regler i det land eller område, den bruges i.

	Slukket tilstand (Støvsuger)	Standby-tilstand (Oplader)	Standby-tilstand (Støvsuger+Oplader)
Strømforbrug	≤ 0.5w		
Tid, før tilstanden nås	≤ 20min		

WEEE-oplysninger



Alle produkter, der bærer dette symbol, er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte menneskers sundhed og miljøet ved at aflevere dit brugte udstyr til et udpeget indsamlingssted til genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr, udpeget af regeringen eller lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genbrug vil hjælpe med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for mere information om placeringen samt vilkår og betingelser for sådanne indsamlingssteder.

Virheellisestä käytöstä johtuvien onnettomuuksien, kuten sähköiskut tai tulipalo, välttämiseksi lue tämä ohjekirja huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

Varoitus

- Tätä tuotetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat lapset tai henkilöt, joiden fyysinen, aisteihin liittyvä tai älyllinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla on vähän kokemusta tai tietoa laitteiden käytöstä, ilman vanhemman tai huoltajan valvontaa. Näin varmistetaan laitteen turvallinen käyttö ja vältetään mahdolliset riskit. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, aisteihin liittyvä tai älyllinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla on vähän kokemusta tai tietoa laitteiden käytöstä, käyttöön ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo heitä tai opasta heitä laitteen käytössä.
- Lapsia tulee valvoa, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.
- Imuri ei ole lelu. Lapset eivät saa leikkiä laitteella tai käyttää sitä. Ole varovainen, kun käytät imuria lasten lähellä. Älä anna lasten siivot tai huoltaa imuria, ellei heitä valvota vanhempansa tai huoltajansa toimesta.
- Älä käytä imuria ulkona tai märillä pinnoilla. Käytä imuria ainoastaan sisätiloissa kuivilla pinnoilla. Älä koske pistotulppaan tai mihinkään imurin osaan märillä käsillä.
- Tulipalo-, räjähdys- ja loukkaantumisriskin pienentämiseksi varmista ennen käyttöä, että litiumakku ja latausmuuntaja eivät ole vaurioituneet. Älä käytä imuria, jos litiumakku tai laturi on vaurioitunut.
- Valaisevan monipintaharja, moottoroitu miniharja, akku, metalliliitin ja imuri ovat sähköisesti johtavia, eikä niitä tule upottaa veteen tai muihin nesteisiin. Varmista, että kuivaat kaikki suodattimet puhdistuksen jälkeen.
- Liikkuvien osien aiheuttamien loukkaantumisten välttämiseksi sammuta imuri ennen valaisevan monipintaharjan ja moottoroidun miniharjan puhdistusta. Valaiseva monipintaharja, moottoroitu miniharja, pölysäiliö ja suodatin täytyy asentaa oikein ennen imurin käyttöä.
- Käytä vain alkuperäistä latausmuuntajaa. Älä koskaan käytä muuta kuin alkuperäistä latausmuuntajaa, koska tämä voi johtaa litiumakun syttymiseen.
- Älä käytä imuria syttyvien tai palavien nesteiden, kuten bensiini, valkaisuaine, ammoniakki, viemärinpuhdistusaineet tai muut nesteet, keräämiseen.
- Älä käytä imuria terävien tai kovien esineiden, kuten lasi, naulat, ruuvit tai kolikot, keräämiseen koska ne voivat vaurioittaa laitetta. Älä käytä imuria kipsilevyn palojen, tuhkan, kuten tulisijan tuhkan tai savukkeiden tai palavien materiaalien, kuten hiilten, savuketumppien tai tulitikkujen, keräämiseen.
- Tarkasta siivottava alue ennen käyttöä. Vältä aukkojen tukkeutuminen siivoamalla isommat paperit, sylkipallot, muoviset liinat tai terävät esineet (kuten lasi, naulat, ruuvit, kolikot jne.) ja muut aukkoja suuremmat esineet.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja muut kehon osat poissa imurin aukoista ja liikkuvista osista. Älä osoita jatkovarrella, sauvalla tai lisävarusteilla silmiisi tai korviisi tai laita niitä suuhusi.
- Älä laita mitään esineitä imurin aukkoihin. Älä käytä imuria, kun jokin sen aukoista on

tukossa. Pidä puhtaana pölystä, nukasta, karvoista ja muista mahdollisesti ilmavirtaa rajoittavista esineistä.

- Älä lepuuta imuria tuolia, pöytää tai muuta epävakaata pintaa vasten, koska tämä voi aiheuttaa vaurioita laitteelle tai henkilövahinkoja. Mikäli imuri vaurioituu kaatumisesta tai on muuten viallinen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon. Älä koskaan yritä purkaa laitetta itse.
- Kaikkia ohjekirjan ohjeita akun lataamiseen täytyy noudattaa tiukasti. Virheellinen akun lataaminen määritetyllä lämpötila-alueella voi vaurioittaa akkua.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisävarusteita ja korvaavia osia.
- Ole erityisen varovainen, kun käytät imuria portaiden siivoamiseen.
- Varmista, että imurin pistotulppa on irrotettu pistorasiasta, kun sitä ei käytetä pidempään aikaan sekä ennen huoltoja ja korjauksia.
- Älä asenna, lataa tai käytä laitetta ulkona, kylpyhuoneessa tai uima-altaan lähellä.
- Tulipalovaroitus: Älä levitä minkäänlaisia hajusteita imurin suodattimeen. Tämän tyyppisten tuotteiden tiedetään sisältävän syttyviä kemikaaleja, jotka voivat aiheuttaa imurin syttymisen.
- Käytä vain alkuperäistä laturia (malli ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). Tämän noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa litiumioniakun syttymisen.
- VAROITUS: Käytä akun lataamiseen ainoastaan laitteen mukana toimitettua irrotettavaa syöttöyksikköä.
- Käytä vain hyväksyttyä akkutyyppiä (malli V2458-8S1P-GYA). Tämän noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa litiumioniakun syttymisen.
- Jos akun materiaalia on päässyt vuotamaan, poista henkilöt alueelta, kunnes akku on jäähtynyt ja höyryt haihtuneet.
- Poista vaaralliset kaasut järjestämällä mahdollisimman tehokas ilmanvaihto ja vältä iho- ja silmäkosketuksia tai höyryjen hengittämistä.
- Poista roiskunut neste imeytysaineella ja hävitä jäte.
- Älä käytä ja varastoi äärimmäisen kuumissa tai kylmissä ympäristöissä (alle 0 °C tai yli 40 °C). Lataa johdoton imuri yli 0 °C ja alle 40 °C lämpötilassa.
- Tämä tuote on suunniteltu ainoastaan kotikäyttöön.
- Syöttöliittimiä ei saa oikosulkea.



Lue käyttöohjeet



Irrotettava syöttöyksikkö



Ainoastaan sisäkäyttöön

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd vakuuttaa, että laite noudattaa sovellettavia eurooppalaisia direktiivejä, standardeja ja niiden lisäyksiä tai muutoksia. Koko seloste EU-vaatimustenmukaisuudesta on saatavilla osoitteessa <https://global.dreameotech.com> Sähköinen käyttöohje on saatavilla sivustolla <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faq>

Tuotteen yleiskuvaus

Lisätarvikkeet

1. Taipuisa sovitin
2. Moottoroitu minisuulake
3. Laturi
4. Jatkovarsi
5. Yhdistelmäsuulake
6. Monipintaharja
7. Lataus- ja säilytysteline

Kuva A

Huomio: Käyttöohjeen kuvat ovat vain viitteellisiä. Todellinen tuote voi olla erilainen.

Osien nimitykset

Imurirunko

1. Pölysäiliö
2. Pölysäiliön vapautuspainike
3. Pölysäiliön pohjan vapautuspainike
4. Akun vapautuspainike
5. Näyttö
6. Virtapainike
7. Imutehon kytkin
8. Antistaattinen kahva
9. Akun varaustason ilmaisin

Kuva B

Asennus

Lisävarusteiden asentaminen

Huomio:

- Moottoroidun minisuulakkeen käyttöä ei suositella jatkovarren kanssa.
- Asenna lisävarusteet todellisten siivoustarpeiden mukaisessa järjestyksessä.
- Taipuisan sovittimen käyttöä suositellaan matalien huonekalujen siivouksessa, mutta ei pidettäväksi liitettynä imurirunkoon kaiken aikaa päivittäiseen lattian siivoukseen.

Kuva C

Lataa

Lataa imuri täyteen ennen sen ensimmäistä käyttökertaa.

Aseta imuri lataus- ja säilytystelineeseen kuvassa esitetyllä tavalla ja liitä laturi lataus- ja säilytystelineeseen ja pistorasiaan. Akun varaustason ilmaisin vilkkuu latauksen aikana.

Huomautus:

- Taipuisa sovitin ei voi olla liitettynä imurirunkoon latauksen aikana.
- Pyyhi latauskoskettimet hellävaraisesti kuivalla liinalla, kun ne ovat likaiset.
- Imuria ei voi käyttää sen ollessa latauksessa.
- Kun imuri on ladattu täyteen, akun varaustason ilmaisin sammuu viiden minuutin kuluttua ja imuri siirtyä virransäästötilaan.
- Tähän menee noin 3,5 tuntia. Imurointi turbotilassa pidemmän aikaa aiheuttaa akun lämpenemistä, mikä pidentää latausaikaa. Anna imurin jäähtyä 30 minuuttia ennen sen lataamista.

Kuva D-1

Akun varaustasonäyttö

1. Akun varaustason ilmainen

-  Vilkkuva valkoinen valo
- ☐ Jatkuva valkoinen valo
- ☒ Pois päältä

Lataa

- ☐ Ladattu täyteen
-  Lataa
- ☒ Valmiustila

Kuva D-2

2. Näyttö

Luku näytössä vastaa tämän hetkistä akun varaustasoa prosentteina latauksen aikana. Kun luku on 100, on akku ladattu täyteen.

Kuva D-3

Käyttö

Näyttö (imurointi)

1. Virhekuvakkeet

 Muut virheet

 Rulla jumissa

 Ilmakanava tukossa

 Korkean lämpötilan varoitus

2.  Latauksen / akun alhaisen lataustason merkkivalo
- Vilkkuva punainen: Akun lataustaso ≤ 10 %
 Pulsoiva punainen: Akun lataustaso ≤ 10 % (lataa)
 Vilkkuva vihreä: Akun lataustaso > 10 % (lataa)

3. Akun varaustaso prosentteina

Kun näytössä on "LO", osoittaa tämä akun varaustason olevan alle 10 %.

4. Imutaso/pölytaso

Imuteho:



Eko



Automaattinen



Turbo

Huomautus: Tehdasoletusasetus on automaattitila.
 Pölytaso

Punainen: Korkea
 Oranssi: Keskitaso
 Vihreä: Alhainen

Huomautus: Väri vaihtuu pölyn määrän mukaan reaaliajassa (ainoastaan automaattitilassa).

5. Imutason kytkin

Paina painiketta vaihtaaksesi automaatti-, eco- ja turbotasojen välillä.

6. Valmiustilapainike

Käynnistä/sammuta painamalla lyhyesti.

Kuva E-1

Huomautus:

- Mikäli yli 15 sekuntiin ei ole toimintoja, näyttö sammuu ja palaa aloitusnäyttöön taas käynnistyessään.
- Jos imuri ei toimi oikein, tulee näyttöruutuun virheilmoitus. Katso ratkaisu vianhakutaulukosta.

Eri lisävarusteiden käyttäminen

Monipintaharja

Huomio:

Kun laite käynnistyy, harjatan edessä olevat valot syttyvät automaattisesti, mikä on kätevää sitä käytettäessä.

- Kun käytetään vauvan alustojen, mattojen tai kahvipapujen, maissinsiementen ja muiden vastaavien imurointiin, kytke harja päälle.

- Laattojen, puulattioiden ja muiden kovien pintojen imuroinnissa kytke harja pois päältä.

Kuva E-2

Moottoroitu minisuulake

Huomio:

Kun laite käynnistyy, harjatan edessä olevat valot syttyvät automaattisesti, mikä on kätevää sitä käytettäessä.

- Kun käytetään vauvan alustojen, mattojen tai kahvipapujen, maissinsiementen ja muiden vastaavien imurointiin, kytke harja päälle.

- Laattojen, puulattioiden ja muiden kovien pintojen imuroinnissa kytke harja pois päältä.

Kuva E-3

Yhdistelmäsuulake

Sopii rakojen, ovien ja ikkunoiden kulmien, portaiden sekä muiden vaikeasti saavutettavien paikkojen imurointiin.

Kuva E-4

Taipuisa sovitin

Napsautuksella taivutettavan ja jatkettavan varren avulla saavutetaan helposti matalien huonekalujen, kuten vuoteet ja sohvut, alla olevat alueet. Huomio: käyttöä suositellaan matalien huonekalujen siivouksessa, mutta ei pidettäväksi liitettynä imurirunkoon kaiken aikaa päivittäiseen lattian siivoukseen.

Kuva E-5

Huomio:

- Imuri sammuu automaattisesti, jos mikä tahansa pyörivä osa jumittuu. Irrota tarttuneet vierasesineet ja jatka käyttöä.
- Imuri sammuu automaattisesti akun ylikuumenemisen vuoksi. Odota, kunnes akun lämpötila palaa normaaliksi ja jatka käyttöä.

Hoito ja ylläpito

Vihjeitä:

- Käytä aina alkuperäisiä varaosia, jotta takuu säilyy voimassa.
- Jos suodatin tai suulake tukkeutuu, imuri sammuu pian käynnistyksen jälkeen. Palauta toimintaan puhdistamalla letku/putki.
- Varmista ennen pölysäiliön puhdistamista, että pistoke on irrotettu ja pidä imurin virtapainike pois-asennossa.
- Jos imuria ei käytetä pitempään aikaan, lataa se täyteen, irrota virtajohto, irrota akku ja säilytä se viileässä, kuivassa paikassa poissa suorasta auringonvalosta. Akun ylipurkautumisen välttämiseksi lataa akku uudelleen vähintään kolmen kuukauden välein.

Imurin puhdistus

Pyyhi imuri pehmeällä kuivalla liinalla.

Pölysäiliön, esisuodattimen ja sykloniasetelman puhdistaminen

1. Paina pölysäiliön pohjan vapautuspainiketta ja tyhjennä sisältö.

Kuva F-1

2. Paina pölysäiliön vapautuspainiketta ja irrota se imurista.

Kuva F-2

3. Irrota ensin esisuodatin ja sitten kierrä sykloniasetelmaa nostaaksesi sen ulos.

Kuva F-3

4. Huuhtelee sykloniasetelmaa, esisuodatinta ja pölysäiliötä, kunnes ne ovat puhtaat. Anna niiden kuivua pesun jälkeen vähintään 24 tuntia.

Kuva F-4

Huomio:

- Puhdistaa pölysäiliö tarvittaessa.
- Sykloniasetelman ja esisuodattimen puhdistaminen 3-4 kuukauden välein on suositeltavaa.

Suodattimen puhdistus

1. Irrota pölysäiliö kuvassa osoitetulla tavalla.

Kuva F-5

2. Irrota suodatin imurista vetämällä sitä alas kuvassa osoitettuun suuntaan.

Kuva F-6

3. Huuhtelee suodatin pyörittämällä sitä samalla 360°. Napauta suodatinta kevyesti useita kertoja, jotta siihen tarttuneet roskat irtavat.

Kuva F-7

4. Anna suodattimen kuivua 24 tuntia.

Kuva F-8

Huomio:

- Käytä ainoastaan puhdasta vettä suodattimen pesuun. Älä käytä puhdistusaineita.
- Älä yritä puhdistaa suodatinta harjalla tai sormin.
- Suodattimen puhdistaminen 4-6 kuukauden välein on suositeltavaa.

Monipintaharjan puhdistus

1. Kierrä lukitusta vastapäivään kunnes se pysähtyy ja irrota rulla rullaharjasta.

Kuva F-9

2. Leikkaa rullaharjaan tarttuneet karvat ja kuidut saksilla. Pyyhi pöly lovesta ja läpinäkyvästä suojuksesta kuivalla liinalla tai paperipyyhkeellä. Kuivaa huolellisesti ennen käyttöä.

Kuva F-10

3. Huuhtelee likaista rullaharjaa vedellä, kunnes se on puhdas.

Kuva F-11

4. Aseta sen jälkeen rullaharja kuivumaan pystyasentoon 24 tunnin ajaksi, kunnes se on täysin kuiva.

Kuva F-12

Moottoroidun minisuulakkeen puhdistus

1. Käytä kolikkoa kuvan mukaisesti kiertämään lukitusta vastapäivään, kunnes kuulet naksahduksen. Kun moottoroidun minisuulakkeen lukitus on avattu, irrota rullaharja.

Kuva F-13

2. Huuhtelee ja puhdistaa rullaharja. Aseta jälkeen rullaharja kuivumaan pystyasentoon 24 tunnin ajaksi paikkaan, jossa on hyvä ilmanvaihto, kunnes se on täysin kuiva.

Kuva F-14

3. Kun rullaharja on kuivunut, asenna se takaisin purkamisvaiheiden päinvastaisessa järjestyksessä.

Kuva F-15

Akun vaihtaminen

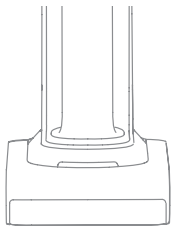
Imuri sisältää irrotettavan, uudelleen ladattavan litiumioniakun, jossa on rajallinen määrä lataussyklejä. Käytön jatkuttua pidemmän aikaa akku ei välttämättä pysty pitämään latausta. Jos näin käy, se tarkoittaa, että akun elinkaari on lopussa ja se täytyy vaihtaa.

1. Paina akun vapautuspainiketta ja liu'uta akku oikealle irrottaaksesi sen.
2. Asenna uusi akku.

Jos imuri ei toimi oikein, katso alla olevaa taulukkoa.

Virheet	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Imuri ei toimi.	Laitteen akku on loppunut tai akun varaus on alhainen.	Lataa imuri täyteen ja jatka käyttöä.
	Ylilämpösuoja on lauennut tukoksen vuoksi.	Puhdista imuaukko tai ilmananava. Odota, kunnes imuri jäähtyy ja käynnistä se sitten uudelleen.
	Imuaukko tai ilmananava on tukossa.	Poista esteet imuaukolta tai ilmanavasta.
Heikko imuteho.	Pölysäiliö on täynnä ja/tai suodatinasetelma on tukossa.	Tyhjennä pölysäiliö ja/tai puhdista suodatinasetelma.
	Lisävaruste on tukossa.	Puhdista kaikki tukokset lisävarusteessa.
Moottori pitää outoa ääntä.	Pääimuaukko tai jatkovarsi on tukossa.	Poista esteet pääimuaukolta tai jatkovarresta.
Akun merkkivalo ei syty, kun laite on latauksessa.	Laturi ei kytkeydy hyvin lataus- ja säilytystelineeseen.	Tarkista, onko laturi liitetty kunnolla lataus- ja säilytystelineeseen.
	Laitetta ei ole asetettu kunnolla lataus- ja säilytystelineeseen.	Varmista, että laite on asetettu kunnolla lataus- ja säilytystelineeseen.
	Akku on ladattu täyteen ja laite on mennyt automaattisesti lepotilaan.	Imuri toimii normaalisti.
	Mikäli ongelma ei poistu edellä kerrotuilla kahdella mahdollisuudella, ota yhteyttä huoltopalveluun huoltoa varten.	
Lataa liian hitaasti.	Akun lämpötila on liian matala tai korkea.	Odota, kunnes akun lämpötila palaa normaaliksi ja lataa sitten.
Valaisevan monipintaharjan LED-valot eivät toimi.	LED-valot ovat vaurioituneet.	Ota yhteyttä huoltopalveluun huoltoa varten.

Akun varaustason ilmaisin

Tila	Mahdolliset syyt	Ratkaisut	
Ilmaisin on punaisena imurin käynnistyksen jälkeen.	Akku on vaurioitunut.	Ota yhteyttä huoltopalveluun huoltoon varten.	
Ilmaisin vilkkuu nopeasti punaisena latauksen aikana.	Laturi ei ole yhteensopiva.	Käytä vain alkuperäistä laturia imurin lataamiseen.	
Ilmaisin vilkkuu valkoisena käytön aikana.	Akku on loppu.	Lataa ajoissa.	

Vianetsintä

Jos imuri ei toimi oikein, tulee näyttöruutuun virheilmoitus. Katso ratkaisu vianhakutaulukosta.

Virhesymboli	Tila	Virheilmoitus	Ratkaisut
	Vilkkuva oranssi valo	Ilmakanava tukossa	Tarkasta pölysäiliö, jatkovarsi tai harja tukoksen varalta. Tarkista, onko suodatin tai esisuodatin tukossa liiallisen pölyn takia.
	Vilkkuva oranssi valo	Rullaharja jumissa	Katso harjan puhdistusosiosta rullaharjaan takertuneiden roskien ja karvojen puhdistus.
	Vilkkuva punainen valo	Korkean lämpötilan varoitus	Odota ja jatka käyttöä, kun moottorin lämpötila on normaali.
 Jos näyttöön ilmestyy jokin virhekoodeista E1-E9, F0-F2, ota yhteyttä huoltopalveluun korjausta varten.			

Imuri			
Malli	VZV11A	Määritetty teho	540 W
Latausjännite	34 V ===	Määritetty jännite	29,6 V ===
Latausaika	noin 3,5 tuntia		
Monipintaharja		Moottoroitu minisuulake	
Malli	VMBZ	Malli	VMMY
Määritetty teho	40 W	Määritetty teho	20 W
Määritetty jännite	25,2 V ===	Määritetty jännite	24 V ===
Laturi			
Malli	ZD024M340090EU: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD TPQ-88E340090VW01: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd	Keskimääräinen tehokkuus	87,01%
Syöttö	100 V-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Tehokkuus alhaisella kuormalla (10%)	77,01%
Ulostulo	34 V === 0,9 A 30,6 W	Tehonkulutus ilman kuormaa	0,1 W
Ladattava litiumioni akku			
Malli	V2458-8S1P-GYA	Nimellisjännite	29,6 V ===
Määritetty kapasiteetti	2700 mAh	Nimelliskapasiteetti	2850 mAh
Energia	79,92 Wh		

Litiumioniakku sisältää ympäristölle haitallisia aineita. Ennen imurin hävittämistä irrota akku ja hävitä tai kierrätä se käyttömaan tai -alueen paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

	Pois päältä -tila (Imuri)	Valmiustila (Laturi)	Valmiustila (Imuri+Laturi)
Virrankulutus	$\leq 0.5w$		
Aika tilaan siirtymiseen	$\leq 20min$		

WEEE-tiedot



Kaikki tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE, direktiivin 2012/19/EU mukaisesti), eikä niitä saa hävittää kotitalouden sekajätteen mukana. Terveiden ja ympäristön suojelemiseksi vie hävitettävät laitteet sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun, paikallisten viranomaisten määräämään keräys- ja kierrätyspisteeseen. Oikeaoppinen hävitys ja kierrätys ehkäisee haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia. Jos tarvitset lisätietoja keräyspisteiden sijainnista ja toiminnasta, ota yhteyttä asentajaan tai paikallisiin viranomaisiin.

تعليمات السلامة

لتجنب الإصابات المختلفة مثل الصدمات الكهربائية والحرق الناجم عن الاستخدام غير السليم، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ به بشكل صحيح.

تحذير

- يمنع استخدام هذا المنتج من قبل الأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو الذهنية، والأشخاص الذين ليس لديهم الخبرة والمعرفة الكافية (بما في ذلك الأطفال)، ما لم يكن هناك إشراف أو توجيه من شخص ذو كفاءة للتأكد من أنه يمكنهم استخدام هذا المنتج بأمان.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، والذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- يمنع الأطفال من استخدام المنتج أو تشغيله، وعند استخدام هذا المنتج بمحيط الأطفال من الضروري الانتباه إليه والمراقبة عن كثب، ومنع الأطفال من تنظيف المنتج أو صيانتهم.
- يحظر استخدام الجهاز في الهواء الطلق أو على الأسطح الرطبة بل ينصح باستخدامه على الأسطح الجافة في الداخل، لا تلمس القابس أو أي جزء من الجهاز بيد مبللة.
- لمنع حدوث حريق أو انفجار أو إصابة، يرجى التحقق مما إذا كانت بطارية الليثيوم والشاحن تالفاً قبل الاستخدام، ويحظر استخدام المكثفة الكهربائية في حالة تلف بطارية الليثيوم أو الشاحن.
- تعتبر فرشاة الإضاءة المتعددة والفرشاة الصغيرة الآلية والبطارية ودبوس الموصل المعدني والمكثفة الكهربائية موصلة للكهرباء ويجب عدم غمرها في الماء أو أي سائل آخر. تأكد من تجفيف جميع المرشحات بعد التنظيف.
- لمنع الإصابة التي تسببها الأجزاء المتحركة، قم بإيقاف تشغيل المكثفة الكهربائية قبل تنظيف فرشاة الإضاءة المتعددة والفرشاة الصغيرة الآلية. يجب تركيب كل من فرشاة الإضاءة المتعددة والفرشاة الآلية الصغيرة وحجرة الغبار والفتر على نحو صحيح قبل استخدام المكثفة الكهربائية.
- استخدم الشاحن الأصلي فقط، ولا تستخدم محولات غير رسمية، خلاف ذلك قد يؤدي إلى اشتعال النيران في بطارية الليثيوم.
- لا تستخدم المنتج لإمتصاص الماء والبنزين والسوائل الأخرى القابلة للاشتعال والانفجار، ولا تستنشق المحاليل السامة، مثل مبيض الكلور أو الأمونيا أو منظفات الصرف الصحي أو السوائل الأخرى.
- يحظر استخدام المكثفة الكهربائية لتنظيف الجير والإسمنت ومسحوق الجبس ورماد الموقد والرماد وكميات كبيرة من الطحين ومسحوق الكربون وما إلى ذلك، ويحظر استنشاق الدخان أو المواد المحترقة مثل الفحم أو أعقاب السجائر أو أعواد الثقاب.
- التحقق من المنطقة المراد تنظيفها قبل استخدامها ضروري جداً لتجنب وجود قطعاً كبيرة من الورق أو كرات ورقية أو قطعة قماش بلاستيكية أو أشياء حادة (مثل الزجاج والسماير والبراغي والعملات المعدنية، الخ)، بالإضافة إلى الأشياء التي يزيد قطرها عن قطر الفتش، يرجى استبعادها مسبقاً لتجنب انسداد الفوهة والتأثير على الاستخدام العادي للمنتج.
- احتفظ بالشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وأجزاء الجسم الأخرى في مئذى عن فتحات المكثفة الكهربائية والأجزاء المتحركة. لا توجه ذراع الإطالة أو العصا أو المعدادات إلى عينيك أو أذنك أو تضعها في فمك.
- يمنع وضع أي مادة على الفوهة. يحظر استخدام المكثفة الكهربائية في حالة انسداد أي منفذ شط، حيث قد يؤدي الغبار أو الصوف القطني أو الشعر أو أي عناصر أخرى إلى تقليل تدفق الهواء، يرجى تنظيفها في الوقت المناسب.
- تجنب وضع المكثفة الكهربائية على أسطح غير مستقرة مثل الكراسي وطاولات الطعام وما إلى ذلك، لمنع تلف المكثفة الكهربائية أو إصابة المستخدم عند السقوط في حال سقوط المكثفة الكهربائية أو تلفها أو بها عيوب أخرى، يرجى الاتصال بجهة الإصلاح الرسمية المعتمدة. لا تقم بإصلاحها وتفكيكها بنفسك.
- يرجى شحن البطارية بدقة وفقاً للإرشادات الواردة في الدليل، فقد يؤدي الشحن غير الصحيح خارج نطاق درجة الحرارة المحدد إلى تلف البطارية.
- استخدم فقط الملحقات قطع الغيار التي أوصت بها الشركة المصنعة.
- يرجى التركيز والانتباه عند الاستخدام وتنظيف السلال خاصة.
- يرجى فصل الجهاز من مصدر الكهرباء عند عدم الاستخدام لفترة طويلة، وقيل الصيانة أو الإصلاح.
- يرجى عدم تركيب أو شحن أو استخدام هذا المنتج في الهواء الطلق، وفي الحمام أو حول حوض السباحة.
- تحذير من مخاطر الحريق: لا تضع أي منتجات عطرية على فتر هذا المنتج، ومن المعروف أن المواد الكيميائية الموجودة في هذه المنتجات قابلة للاشتعال ويمكن أن تسبب في اشتعال المنتج.
- استخدم محول الطاقة الأصلي طراز ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01 فقط، استخدام محولات أخرى فقد يؤدي إلى اشتعال بطارية الليثيوم. تحذير: لا غرض إعادة شحن البطارية، استخدم فقط وحدة الإمداد القابلة للفصل المتوفرة مع هذا الجهاز.
- استخدم بطارية طراز V2458-8S1P-GYA فقط، استخدام بطاريات أخرى فقد يؤدي إلى اشتعال بطارية الليثيوم.
- إذا تم تحرير مادة البطارية، فأخرج الأفراد من المنطقة حتى تبرد البطاريات وتتبدد الأدخنة.

- قم بتوفير أقصى تهوية للتخلص من الغازات الخطرة وتجنب استنشاق الأبخرة أو جعلها تلامس البشرة والعينين.
- أزل السائل المنسكب باستخدام وسيلة مجففة واحرق النفايات.
- يجب عدم الاستخدام والتخزين في بيئة شديدة الحرارة أو البرودة (أقل من 0 درجة / 32 درجة فهرنهايت أو أعلى من 40 درجة / 104 درجة فهرنهايت). عند الشحن استخدم محول الطاقة الأصلي والشحن عند درجة حرارة 0 إلى 40 درجة مئوية.
- هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي فقط.
- لا يجب أن تكون محطات الإمداد الطرفية ذات دائرة قصيرة.

اقرأ دليل المش



وحدة إمداد قابلة للفصل



للاستخدام الداخلي فقط



للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى

<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

نظرة عامة حول المنتج

الشحن

قائمة الملحقات

1. رأس التبديل السفلي
2. فرشاة كهربائية صغيرة
3. محول الطاقة
4. ذراع تمدد
5. أداة الجمع
6. فرشاة متعددة الأسطح
7. حامل الشحن والتخزين

الشكل A

نصيحة: الرسوم التوضيحية في هذا الدليل هي للإشارة فقط، ويخضع المظهر الفعلي للمنتج الفعلي.

اسم الاجزاء

هيكل المكنسة

1. سلة جمع الغبار
2. زر تحرير كوب الغبار
3. زر فتح الغطاء السفلي لسلة الغبار
4. زر فك البطارية
5. شاشة العرض
6. زر الطاقة الكهربائية
7. زر مستوى الشفط
8. نقطة مضادة للكهرباء الساكنة
9. مؤشر حالة البطارية

الشكل B

التركيب

تثبيت الملحقات

نصيحة:

- لا يوصى باستخدام الفرشاة الصغيرة الآلية مع قضيب التمديد.
- يرجى تركيب الملحقات وفقًا لمتطلبات التنظيف الفعلية.
- يوصى باستخدام المحول المرن عند تنظيف الأثاث المنخفض، ولا يوصى بتوصيله بهيكل المكنسة طوال الوقت للتنظيف اليومي للأرضيات.

الشكل C

اشحن المكنسة الكهربائية بالكامل قبل استخدامها للمرة الأولى.

ضع المكنسة الكهربائية على حامل الشحن والتخزين كما هو موضح في الرسم التوضيحي، ثم وصل الشاحن بين حامل الشحن والتخزين ومصدر الطاقة. سيومض مؤشر حالة البطارية أثناء الشحن.

ملاحظة:

- لا يمكن توصيل المحول المرن بجسم المكنسة أثناء الشحن.
- عند اتساخ نقاط الشحن، يرجى مسحها برفق باستخدام قطعة قماش جافة.
- لا يمكن استخدام المكنسة الكهربائية أثناء الشحن.
- عند الشحن الكامل، سيطفئ مؤشر حالة البطارية بعد 5 دقائق وستدخل المكنسة الكهربائية في وضع توفير الطاقة.
- سيستغرق هذا حوالي 3,5 ساعات. سيؤدي التنظيف بالمكنسة الكهربائية في وضع التريو لفترة طويلة إلى تسخين البطارية، مما يزيد من وقت الشحن. اترك المكنسة الكهربائية لتبرد لمدة 30 دقيقة قبل شحنها.

الشكل D-1

طريقة عرض الطاقة

1. مؤشر حالة البطارية

☼ لون أبيض وامض

○ لون أبيض ثابت

● مغل

الشحن

○ الطاقة ممتلئة

☼ الشحن

● وضع الاستعداد

الشكل D-2

2. شاشة العرض

يمثل الرقم الموجود على شاشة العرض مستوى البطارية الحالي بالنسبة المئوية أثناء الشحن. عندما يصبح الرقم 100، تكون البطارية مشحونة بالكامل.

الشكل D-3

طريقة الاستخدام

شاشة عرض (مكنسة كهربائية)

ملاحظة: الإعداد الافتراضي للمصنع هو الوضع الإقتصادي.
مستوى الغبار

الأحمر: عالي
برتقالي: متوسط
أخضر: منخفض

ملاحظة: يتغير لون الأيقونة التي على شكل مروحة وفقاً لكمية الغبار في الوقت الفعلي (في الوضع التلقائي فقط).

5. مفتاح مستوى الشفط

اضغط على الزر لتبديل المستويات بين الوضع التلقائي والإقتصادي والتوربيني.

6. زر الاستعداد

اضغط لفترة وجيزة للتشغيل/الإيقاف.

الشكل E-1

ملاحظة:

- في حالة عدم التشغيل لأكثر من 15 ثانية، سيتم إيقاف تشغيل الشاشة، وستعود إلى الواجهة الرئيسية عند إضاءتها مرة أخرى.
- إذا كانت المكنسة الكهربائية لا تعمل بشكل صحيح، ستظهر رسالة خطأ على شاشة العرض. يرجى الرجوع إلى جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها للعثور على الحل الخاص بك.

استخدام أدوات ملحقة أخرى

فرشاة متعددة الأسطح

نصيحة:

- عند بدء تشغيل الجهاز، ستضيء المصابيح الموجودة أمام أسطوانة الفرشاة تلقائياً، والذي يعد مناسباً للاستعمال.
- عند الاستخدام على وسادات لعب الأطفال أو السجاد أو شقق وتنظيف جوبو البن والفسار وغيرها من الكريات بالمكنسة الكهربائية، قم بتشغيل المفتاح الموجود على الفرشاة.
- عند تنظيف البلاط أو الأرضيات الخشبية أو الأسطح الصلبة الأخرى بالمكنسة الكهربائية، قم بإيقاف تشغيل المفتاح.

الشكل E-2

فرشاة كهربائية صغيرة

- لتنظيف الأسواخ وشعر الحيوانات الأليفة وغيرها من الحطام الثابت القادم من الأرناك والفرش والأسطح النسيجية الأخرى. لا ينصح بالمكنسة الكهربائية على الأسطح الهشة، مثل الحرير.

الشكل E-3

أداة الجمع

- مناسبة لتنظيف الشقوق وزوايا الأبواب والنوافذ والسلام وغيرها من الأماكن التي يصعب الوصول إليها.

الشكل E-4

1. مؤشر الخطأ

⚠️ أخطاء أخرى

🔌 البكرة العالقة

🌀 مجرى الهواء مسدود

🔥 تنبيه بارتفاع درجة الحرارة

⚡ 2. مؤشر الشحن / مستوى البطارية منخفض

أحمر وامض: مستوى البطارية $\geq 10\%$

وميض أحمر: مستوى البطارية $\geq 10\%$ (الشحن)

وميض أخضر: مستوى البطارية $< 10\%$ (الشحن)

3. النسبة المئوية لمستوى البطارية

عندما تظهر على شاشة العرض "LO"، فهذا يدل على أن مستوى البطارية أقل من 10%.

4. مستوى الشفط / مستوى الغبار

مستوى الشفط:



رأس التبديل السفلي

تصل للمناطق السفلية بنقرة واحدة ، لتلبية تنظيف الجزء السفلي من الأثاث المنخفض مثل السريريات والأريكات ملحوظة: يوصى باستخدام المحول المرن عند تنظيف الأثاث المنخفض ولا يوصى بتوصيله بهيكل المكينة طوال الوقت للتنظيف اليومي للأرضيات.

الشكل E-5

نصيحة:

- قد يتوقف المنتج تلقائياً عند توقف أي جزء دوار، بعد إزالة جميع الأجسام الغريبة العالقة، يمكنك الاستمرار في استخدامه.
- عند ارتفاع درجة حرارة المحرك، ستتوقف المكينة الكهربائية تلقائياً. انتظر حتى تعود درجة حرارة البطارية إلى وضعها الطبيعي، ثم استأنف الاستخدام.

العناية والصيانة

تلميحات:

- استخدم دائماً قطع الغيار الأصلية لإبقاء الضمان سارياً.
- في حالة انسداد الفلتر أو الفوهة، ستتوقف المكينة عن العمل بعد فترة وجيزة من تشغيلها، ولإستعادة العمل، قم بتنظيف الفلتر أو الفوهة.

- افصل المقبس وابقى زر طاقة المكينة الكهربائية في وضع إيقاف التشغيل، قبل تنظيف كوب الغبار.
- إذا لم يتم استخدام المكينة الكهربائية لفترة طويلة، فإنه يجب شحنها بالكامل، وفصل سلك الطاقة الخاص بها، وإزالة البطارية، ثم تخزينها في مكان بارد منخفض الرطوبة، بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة. لتجنب التفريغ الزائد لشحنة البطارية، اعد شحن البطارية مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

تنظيف المكينة

امسح المكينة باستخدام قطعة قماش جافة وناعمة

نظف سلة جمع الغبار والفلتر ومكونات النظام المخروطي

1. اضغط على زر فتح الغطاء السفلي لسلة الغبار في اتجاه السهم لفتح الغطاء السفلي لسلة الغبار وتفريغ الغبار من سلة الغبار.

الشكل F-1

2. اضغط على زر تحرير كوب الغبار وقم بإزالته من المكينة الكهربائية.

الشكل F-2

3. قم في البداية بإزالة الفلتر الأولي، ثم قم بتدوير جهاز الفصل الدوّامي لرفعه للخارج.

الشكل F-3

4. اشطف مجموعة الفصل الدوّامي والفلتر الأولي وكوب الغبار حتى تصبح نظيفة. بعد الغسيل، جفف بالهواء لمدة 24 ساعة على الأقل.

الشكل F-4

نصيحة:

- يُرجى تنظيف كيس الغبار حسب الحاجة.
- ينصح بتنظيف النظام المخروطي ومجموعة الفرازة المخروطية.

تنظيف مرشح الداخلي

1. أزل سلة جمع الغبار كما هو مبين في الصورة

الشكل F-5

2. اسحب لأسفل في الاتجاه الموضح لإزالة مرشح الداخلي من الجهاز الرئيسي.

الشكل F-6

3. اشطف الفلتر مع تدويره 360 درجة. اطرق برفق على الفلتر عدة مرات لإزالة أي بقايا عالقة فيه.

الشكل F-7

4. قم بتعريض فلتر الداخلي للهواء لمدة 24 ساعة على الأقل لضمان التجفيف الكامل.

الشكل F-8

استبدال صندوق البطارية

نصيحة:

- يرجى الغسل بالماء النظيف، وعدم استخدام أي منظف.
- تجنب استخدام الفرشاة أو الأصابع لتنظيف فلتر .
- ينصح بغسلة مرة كل 4-6 أشهر.

تنظيف فرشاة الأسطح المتعددة

1. لف المزلاج عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتوقف، ثم قم بإزالة البكرة من الفرشاة الدوارة.

الشكل F-9

2. استخدم المقص لقص الشعر والألياف الملتصقة ببكرة الفرشاة، امسح الأتربة من الشقوق والغطاء الشفاف بقطعة قماش جافة أو منشفة ورقية، ثم جففه جيداً قبل الاستخدام.

الشكل F-10

3. عندما تكون متسخة، اسطف رأس الفرشاة بالماء النظيف حتى تصبح نظيفة.

الشكل F-11

4. ضع رأس الفرشاة في وضع قائم لمدة 24 ساعة على الأقل حتى يجف تماماً.

الشكل F-12

تنظيف الفرشاة الكهربائية الصغيرة

1. استخدم عملة معدنية كما هو موضح لتدوير القفل بعكس اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع نقرة. بعد فتح الفرشاة الصغيرة الآلية، أزل بكرة الفرشاة.

الشكل F-13

2. نقع وتنظيف أسطوانة الفرشاة. ضع بكرة الفرشاة في وضع مستقيم في منطقة جيدة التهوية لمدة 24 ساعة على الأقل حتى تجف تماماً.

الشكل F-14

3. بمجرد أن تجف بكرة الفرشاة، أعد تثبيتها باتباع خطوات التفكيك في الاتجاه المعاكس.

الشكل F-15

إذا كانت المكنسة ال تعمل بشكل صحيح، فيرجى الرجوع إلى جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها أدناه

الأخطاء	الأسباب المحتملة	الحلول
المكنسة الكهربائية لا تعمل.	بطارية المكنسة فارغة أو منخفضة.	اشحن المكنسة بالكامل ثم استأنف التشغيل.
	تم تشغيل وضع الحماية من السخونة الزائدة بسبب انسداد.	تنظيف قناة أو مدخل شفط الغبار وإعادة التشغيل بعد التبريد.
	انسداد قناة أو مدخل شفط الهواء.	تنظيف قناة أو مدخل شفط الغبار.
انخفضت قوة الشفط.	سلة الغبار ممتلئة، الفلتر مليء بالغبار ومسدود.	أفرغ السلة من الغبار ونظف الفلتر.
	انسداد الملحقات.	نظف انسداد الملحقات.
وجود صوت غريب عند تشغيل المحرك.	تعرضت فتحة الشفط أو ذراع التمديد إلى الانسداد.	أزل أي حواجز موجودة في فتحة الشفط الرئيسية أو ذراع التمديد.
لا يضيء مؤشر البطارية أثناء الشحن.	لا يتم توصيل الشاحن بحامل الشحن والتخزين بشكل جيد.	تحقق إذا كان الشاحن متصلاً بحامل الشحن والتخزين بشكل صحيح.
	المكنسة غير موضوعة على حامل الشحن والتخزين بشكل صحيح.	تأكد من وضع المكنسة بشكل صحيح على قاعدة الشحن والتخزين.
	البطارية مشحونة بالكامل ودخلت في وضع السكون.	يمكن استخدام المكنسة الكهربائية في الوضع الطبيعي.
	إذا استمرت المشكلة بعد استبعاد الاحتمالين المذكورين أعلاه، يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع للإصلاح.	
البطارية تشحن ببطء.	درجة حرارة البطارية مرتفعة أو منخفضة للغاية.	يرجى الانتظار حتى تعود درجة حرارة البطارية إلى وضعها الطبيعي قبل الشحن.
مصابيح الإضاءة LED الخاصة بفرشاة مضبنة متعددة الأسطح ممتلئة.	مصابيح الإضاءة LED تالفة.	يرجى الاتصال بقسم ما بعد البيع للصيانة.

الحالة	الأسباب المحتملة	الحلول
يظهر المؤشر باللون الأحمر بعد تشغيل المكنسة الكهربائية.	البطارية متآكلة.	يرجى الاتصال بقسم ما بعد البيع للصيانة.
يوميض المؤشر باللون الأحمر بسرعة عند شحن المكنسة الكهربائية.	محول الطاقة لا يتطابق.	يرجى استخدام محول الطاقة الأصلي.
يوميض المؤشر باللون الأبيض عند استخدام المكنسة الكهربائية.	البطارية فارغة	يرجى الشحن في الوقت المناسب

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا كانت المكنسة الكهربائية لا تعمل بشكل صحيح، ستظهر رسالة خطأ على شاشة العرض. يرجى الرجوع إلى جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها للعثور على الحل الخاص بك.

مؤشر الخطأ	الحالة	رسالة الخطأ	الحلول
	برتقالي وامض	مجرى الهواء مسدود	تحقق مما إذا كان حاوية الغبار أو قضيب التمديد أو الفرشاة مسدوداً. تحقق من وجود انسداد في الفلتر أو الفلتر الأولي بسبب الغبار الزائد.
	برتقالي وامض	فرشاة البكرة العالقة	ارجع إلى قسم تنظيف الفرشاة لتنظيف الحطام والشعر المتشابك على بكرة الفرشاة.
	أحمر وامض	تنبيه بارتفاع درجة الحرارة	يرجى الانتظار ومواصلة الاستخدام بعد عودة درجة حرارة المحرك إلى الوضع الطبيعي.
⚠ إذا ظهر أحد رموز الخطأ من E1-E9, F0-F2 على الشاشة، يرجى التواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع للإصلاح.			

المكينة			
540 W	الطاقة المقتررة	VZV11A	الطراز
29.6 V===	الجهد المقتر	34 V===	جهد الشحن
3.5 ساعات تقريباً			مدة الشحن
فرشة كهربية صغيرة		فرشة متعددة الأسطح	
VMMY	الطراز	VMBZ	الطراز
20 W	الطاقة المقتررة	40 W	الطاقة المقتررة
24 V===	الجهد المقتر	25.2 V===	الجهد المقتر
محول الطاقة			
87.01%	متوسط الكفاءة النشطة	ZD024M340090EU: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD TPQ-88E340090VW01: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd	الطراز
77.01%	الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%)	100 V-240 V ~ 50/60 Hz 0.8 A	الإدخال
0.1 W	استهلاك الطاقة بدون تحميل	30.6 W 34 V===0.9 A	الإخراج
علبة بطارية ليثيوم أيون القابلة للشحن			
29.6 V===	الجهد الاسمي	V2458-8S1P-GYA	الطراز
2850 mAh	السعة الاستيعابية الطبيعية	2700 mAh	السعة المقررة
79.92 Wh			الطاقة

وضع إيقاف التشغيل (المكينة الكهربائية)	وضع الاستعداد (الشاحن)	وضع الاستعداد (المكينة)
0.5 واط		استهلاك الطاقة
20 د		الوقت اللازم لدخول الحالة

علبة البطارية، ثم التخلص منها أو إعادة تدويرها وفقاً للقوانين واللوائح المحلية للبلاد أو المنطقة التي تستخدم فيها

הוראות בטיחות

למניעת תאונות לרבות מכת חשמל או שריפה הנגרמות כתוצאה משימוש לא נכון, אנא קראו מדריך זה בקפידה טרם השימוש במוצר ושמרו אותו אצלכם לעיון בעתיד.

הוראות בטיחות

- מוצר זה מותר לשימוש על ידי ילדים בני 8 ומעלה ועל ידי אנשים הסובלים מקלות גופנית, תחושתית או שכלית, או בעלי ניסיון מוגבל או ידע מצומצם במידה והם נמצאים תחת השגחת הורה או מישור ששומר עליהם וזאת על מנת להבטיח הפעלה בטוחה ולמנוע סכנות מכל סוג שהוא. פעולות הניקיון והתחזוקה לא יבוצעו על ידי ילדים ללא השגחה.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם תחת פיקוח או עברו הדרכה לגבי השימוש במכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.
- יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שהם לא ישחקו עם המכשיר.
- שואב האבק אינו צעצוע. חל איסור על ילדים לשחק עם המוצר או להפעילו. אנא נקטו זהירות בעת השימוש בשואב האבק בקרבת ילדים. אין לאפשר לילדים לנקות או לבצע פעולות תחזוקה של שואב האבק אלא אם כן יש עליהם השגחה מצד הורה או אדם ששומר עליהם.
- אין לעשות שימוש בשואב האבק שטח פתוח או על גבי משטחים רטובים. השתמשו בשואב האבק רק על גבי משטחים יבשים במקומות סגורים. אין לגעת בתקע החשמל או בכל חלק אחר של שואב האבק בידיים רטובות.
- על מנת למנוע סכנת התלקחות, הפיצוץ או הפגיעה, וודאו כי סוללת הליתיום ומתאם הטעינה אינם פגומים טרם השימוש. אין לעשות שימוש בשואב האבק במידה וסוללת הליתיום או המתען פגומים.
- המברשת הרב-משטחית, מברשת הרולר הרכה והמוארת, מברשת המיני הממונעת, הסוללה, פין החיבור המתכתי והשואב מוליכים חשמל ואין לטבול אותם במים או בנוזל אחר. יש להקפיד לייבש את כל המסננים לאחר הניקוי.
- כדי למנוע פציעה הנגרמת מחלקים נעים, יש לכבות את השואב לפני ניקוי המברשת הרב-משטחית, מברשת הרולר הרכה והמוארת ומברשת המיני הממונעת. תא האבק והמסנן חייבים להיות מותקנים כראוי לפני השימוש בשואב.
- יש להתשמש בכל האפשר במטען המגיע עם המוצר. אין לעשות שימוש במתאם שאינו רשמי, כיוון שהדבר עשוי לגרום להתלקחות של סוללת הליתיום.
- אין לעשות שימוש בשואב האבק ל שאיבת נוזלים מתלקחים או דליקים, כגון בנזין או חומר מלבין, אמוניה, תכשירי ניקוי לניקוז תעלות או נוזלים אחרים.
- אין לעשות שימוש בשואב האבק לשאיבת חלקיקים של קיר גבס, אפר כגון אפר של קמין או חומרים המעלים עשן או בוערים כגון פחם, בדלי סיגריות או גפרורים.
- יש לבצע סריקה של המשטח המיועד לשאיבה, ובמקרה שמוצאים תוכיות גדולות של נייר, פלסטיק או דברים חדים (כגון כדוריות, מסמרים, ברגים או מטבעות, אשר עשויים לגרום נזק למכונה). אל כל דבר שגדול מפתח השאיבה, יש לפנותו לפני השאיבה על מנת למנוע חסימה של המכשיר.
- הרחק שיער, ביגוד רופף, אצבעות ואיברי גוף אחרים מפתחי השואב ומחלקיו הנעים. אין לכוון את מוט ההארכה, השרביט או כלי עבודה לעבר העיניים או האזניים או להכניסם לפה.
- אין להכניס שום חפץ לתוך פתחי שואב האבק. אין לעשות שימוש בשואב האבק עם פתחים חסומים. הרחיקו אבק, מוך, שערות או פריטים אחרים שעשויים לצמצם את זרימת האוויר.
- אין להשתמש את שואב האבק נגד כיסא, שולחן או משטח לא יציב אחר, כיוון שהדבר עשוי לגרום נזק למכונה או לפגיעה אישית. במידה ושואב האבק ניזוק בעקבות הפלה שלו או שיש בו תקלה מכל סוג אחר, אנא צרו קשר עם מחלקת השירות המוסמכת שלנו. לעולם אין לנסות ולפרק את המכשיר בעצמכם.
- יש להקפיד לנהוג בהתאם לכל ההוראות המופיעות במדריך זה המתקשרות לטעינה חוזרת של הסוללה. כשל בטעינה כנונה של הסוללה בטווח הטמפרטורה המצוין עלול לגרום נזק לסוללה.
- השתמשו רק באביזרים ובחלקי חילוף המומלצים על ידי היצרן.
- אנא נקטו זהירות יתרה בעת השימוש בשואב האבק לניקוי מדרגות.
- וודאו כי שואב האבק מנותק ממקור החשמל כאשר אינו בשימוש למשך פרקי זמן ארוכים כמו גם טרם ביצוע פעולות תחזוקה או תיקון מכל סוג שהוא.
- אין להתקין, להטעין או לעשות שימוש במוצר זהבשטחים פתוחים, בחדרי אמבטיה או סביב בריכה.
- אזהרה מפני סכנת התלקחות: אין לשים כל סוג שהוא של חומר ריחני לתוך מסנן שואב האבק. מוצרים מהסוג הזה ידועים כמכילים חומרים כימיים מתלקחים שעשויים לגרום להתלקחות של שואב האבק.
- השתמש רק במטען המקורי (דגם, ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01) כדי למנוע סכנת התלקחות של סוללת הליתיום-יון.

- אזהרה: למטרות טעינת הסוללה, יש להשתמש רק ביחידת האספקה הנשלפת, המסופקת עם מכשיר זה.
- השתמש רק בסוללה המאושרת (דגם V2458-8S1P-GYA) כדי למנוע סכנת התלקחות של סוללת הליתיום-יון.
- אם משתחרר חומר מהמצבר, הרחק את אנשי הצוות מהאזור עד שהמצברים יתקררו והאדים יתפזרו.
- דאג לאוורור מרבי, כדי לפזר גזים מסוכנים ולמנוע שאיפה או מגע של האדים עם העור או העיניים.
- נקה כל נזל שנשפך באמצעות חומר סופג ושרוף את הפסולת.
- אין להשתמש ולאחסן בסביבות חמות או קרות במיוחד (מתחת ל- $0^{\circ}\text{C}/32^{\circ}\text{C}$ פרנהייט ומעל $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{C}$ פרנהייט). בשימוש בסוללה המקורית יש להטעין בטמפרטורת טעינה של בין 0°C ל- 40°C .
- מוצר זה נועד לשימוש ביתי בלבד.
- אין לגרום לקצר במסופי אספקת החשמל.

 קרא את המדריך של האופרטו

 יחידת אספקה הניתנת להסרה

 לשימוש בפנים הבית בלבד

לעיון במדריך מקוון מפורט, בקר בכתובת

<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

סקירת המוצר

רשימת אביזרים

1. מתאם חלק תחתון
2. מברשת מיני ממונעת
3. מתאם מתח
4. מוט הארכה
5. כלי שילוב
6. מברשת מרובת משטחים
7. תושבת טעינה ואחסון

איור A

תזכורת: המפרט מיועד לעיון בלבד, על המראה בפועל להיות מבוסס על האובייקט.

שמות החלקים

גוף השואב

1. מיכל האבק
2. כפתור שחרור כוסית אבק
3. כפתור שחרור מיכל אבק
4. כפתור הסרת חבילת הסוללה
5. מסך תצוגה
6. כפתור הפעלה
7. לחצן רמת יניקה
8. נקודה אנטי-סטטי
9. מחוון מצב סוללה

איור B

התקנה

התקנת האביזרים

הערה:

- לא מומלץ להשתמש במברשת הקטנה הממונעת יחד עם מוט הארכה.
- יש להתקין את האביזרים בבקשה, בהתאם לצרכי הניקוי בפועל.
- מומלץ להשתמש במתאם הגמיש לניקוי רהיטים נמוכים ולא מומלץ להתקינו לגוף השואב לניקוי יומיומי של הרצפות.

איור C

בטעינה

לפני השימוש הראשון מומלץ לטעון את השואב במלואו.

יש להניח את שואב האבק על תושבת הטעינה והאחסון כפי שמוצג באיור, ולאחר מכן לחבר את המטען בין תושבת הטעינה והאחסון לבין ספק הכוח. מחוון מצב הסוללה יבהב בזמן הטעינה.

הערה:

- לא ניתן לחבר את המתאם הגמיש לגוף השואב בזמן הטעינה.
- כאשר מגיע הטעינה מלוכלכים, נא לנגב אותם בעדינות עם מטלית יבשה.
- לא ניתן להשתמש בשואב כשהוא בטעינה.
- בטעינה מלאה, מחוון מצב הסוללה יכובה לאחר 5 דקות והשואב יכנס למצב חיסכון בחשמל.
- זה ייקח בערך 3.5 שעות. שאיבה ממושכת במצב טרבו תגרום להתחממות הסוללה, ולהארכת משך הטעינה. יש לאפשר לשואב האבק להתקרר במשך 30 דקות לפני הטעינה.

איור ד'1

צורות תצוגת מצב סוללה

1. מחוון מצב סוללה

- ☀️ לבן מהבהב
- לבן קבוע
- כבוי

השימוש במוצר

- סוללה טעונה במלואה
- ☀️ השימוש במוצר
- מצב המתנה

איור D-2

2. מסך התצוגה

המספר על מסך התצוגה מייצג את רמת הסוללה הנוכחית באחוזים במהלך הטעינה. כאשר המספר הופך ל-100, הסוללה טעונה במלואה.

איור ד'3

הערה:

- אם לא מתבצעת פעולה במשך יותר מ-15 שניות, הצג ייכבה ויחזור לממשק הראשי כשהוא יידלק בחזרה.
- אם השואב אינו פועל כהלכה, תצוגת המסך תציג הודעת שגיאה. יש לעיין בטבלת פתרון הבעיות כדי למצוא את הפתרון הרלוונטי.

שימוש באביזרים אחרים

מברשת מרבית משטחים

הערה:

- כאשר המכשיר מופעל, האורות שלפני המברשת הגלגלית יידלקו באופן אוטומטי, וזה נוח לשימוש.
- כאשר נעשה שימוש במכשיר על גבי משטחי פעילות לתינוק, שטיחים או כאשר שואבים פולי קפה, פופקורן ולכלוך קטן אחר, יש להפעיל את המברשת.
- כאשר שואבים מעל פני האריחים, רצפת עץ ומשטחים קשיחים אחרים, יש לכבות את המתג.

איור E-2

מברשת מיני ממונעת

- לשאיבת לכלוך, שיער בע"ח, או לכלוך קשיח אחר מספות, מצעים ומשטחי אריג נוספים. לא מומלץ לשאוב אבק ממשטחים שבירים או עדינים כדוגמת משי.

איור E-3

כלי שילוב

- מתאימה לשאיבת אבק מחריצים ופינות של דלתות וחלונות, מדרגות ומקומות אחרים קשים להגעה.

איור E-4

כיצד להשתמש

מסך תצוגה (שאיבה)

1. סמלי שגיאה

⚠️ שגיאות מסוג אחר

🔊 גלגלת תקועה

🔧 פתח יציאת האוויר חסום

🔧 התרעת טמפרטורה גבוהה

⚡ 2. טעינה/מחונן רמת סוללה נמוכה

מהבהב באדום: רמת סוללה $\geq 10\%$

מהבהב אדום: רמת סוללה $\geq 10\%$ (טוען)

מהבהב ירוק: רמת סוללה $< 10\%$ (טוען)

3. אחוז רמת הסוללה

כאשר מסך התצוגה מציג "LO", זה מציינ שרמת הסוללה נמוכה מ-10%.

4. רמת יניקה/רמת אבק

רמת יניקה:

מצב חסכוני (Eco)



אוטומטי



טורבו



הערה: הגדרת ברירת המחדל של היצרן היא מצב Eco.
רמת אבק

אדום: גבוה
כתום: מצב MED (בינוני)
ירוק: נמוך

הערה: צבע הסמל בצורת מאוורר משתנה עם כמות האבק בזמן אמת (רק במצב אוטומטי).

5. מתג רמת היניקה

לחץ על הכפתור כדי להחליף רמות בין אוטומטי, אקולוגי וטורבו.

6. לחצן המתן

יש ללחוץ לחיצה קצרה להפעלה/לכיבוי.

איור 1-1

מתאם חלק תחתון

בכפתור אחד מתכופף ונכנס למקומות נמוכים, מספק לצורכי ניקיון מתחת למיטות, ספות, ועוד תחתיות של רהיטים נמוכים
הערה: מומלץ להשתמש במתאם הגמיש לניקוי רהיטים נמוכים ולא מומלץ להתקינו לגוף השואב לניקוי יומיומי של הרצפות.

איור E-5

הערה:

• אם חלק מסתובב נתקע, הוואקום עלול להיכבות אוטומטית. הסירו את כל החפצים הזרים שנלכדו, ואז המשיכו להשתמש.

• השואב ייכבה אוטומטית אם המנוע שלו יעבור למצב הגנה מפני התחממות יתר. המתינו עד שטמפרטורת המנוע תחזור לקדמותה לפני שתמשיכו להשתמש.

טיפול ותחזוקה

טיפים:

• השתמשו תמיד בחלקים מקוריים על מנת למנוע ביטול של האחריות שלכם על המוצר.

• במידה והמסנן או פי צינור נחסמים, שואב האבק יפסיק לפעול פרק זמן קצר לאחר שמכבים אותו. להחזרת תפקוד שואב האבק לקדמותו, נקו את המסנן או את פי הצינור ורק לאחר מכן המשיכו בשימוש.

• לפני ניקוי כוס האבק, יש לוודא בבקשה שהתקע מנותק והשאירו את לחצן ההפעלה של השואב במצב כבוי.

• אם השואב אינו בשימוש במשך תקופה ממושכת, יש לטעון אותו במלואו, לנתק את כבל החשמל, להסיר את הסוללה ולאחסן אותו בסביבה בעלת לחות נמוכה, קרירה הרחק מאור שמש ישיר. כדי למנוע פריקת יתר של הסוללה, יש לטעון מחדש את הסוללה לפחות אחת לשלושה חודשים.

ניקיון שואב האבק

נגבו את שואב האבק בעזרת מטלית יבשה ורכה

נקיון תא האבק, המסנן ומערכת הציקלון

1. לחצו על הכפתור שבתחתית מכסה תא האבק בכיוון החץ, ואז רוקנו את תוכנו.

איור F-1

2. לחץ על לחצן שחרור כוסיית האבק והסר אותה מהשואב

איור F-2

3. הסר תחילה את המסנן המקדים, ולאחר מכן סובב את מערכת הציקלון כדי להרים אותה החוצה.

איור F-3

4. שטפו את מכלול הציקלון, המסנן המקדים וכוסיית האבק עד שהם נקיים. לאחר השטיפה, יש לייבש באוויר לפחות 24 שעות.

איור F-4

הערה:

• יש לנקות את כוס האבק, לפי הצורך.
• מומלץ לנקות את מערכת הציקלון ואת המסנן לפחות פעם אחת ל-3 עד 4 חודשים.

נקיון מסנן ה-

1. הסירו את תא האבק כפי שנראה בציור

איור F-5

2. הסירו את סנן השואב האבק על ידי משיכתו מטה בכיוון שנראה בציור.

איור F-6

3. שטפו את המסנן בעזרת סיבוב ב-360 מעלות. הקש קלות על המסנן מספר פעמים כדי להסיר כל פסולת שנתפסה בו.

איור F-7

4. תנו למסנן להתייבש באוויר 24 שעות.

איור F-8

- השתמשו רק במים נקיים כדי לשטוף את המסנן. אל תשתמשו בחומרי ניקוי.
- אל תנסו לנקות את ה- עם מברשת או עם אצבע
- מומלץ לנקות את מסנן ה- לפחות פעם בארבעה עד שישה חודשים.

החלפת מארז הסוללות

שואב האבק מכיל מארז סוללות ליתיום-יון, שניתנת להסרה, בעל מספר מוגבל של מחזורי טעינה. לאחר שימוש ממושך, ייתכן שמארז הסוללות כבר לא יחזיק בטעינה. אם זה קורה, המשמעות היא שחבילת הסוללה הגיעה לסוף מחזור החיים שלה ויש להחליפה.

1. יש ללחוץ על לחצן השחרור של מארז הסוללות ולהחליק את מארז הסוללות ימינה כדי להסיר אותו.
2. התקינו סוללה חדשה.

ניקוי המברשת מרובת המשטחים

1. סובבו את המנועל נגד כיוון השעון עד שהוא נעצר, ואז הסירו את הגלגלת מהמברשת הגלגלית.

איור F-9

2. השתמשו במספריים כדי לגזור את השערות והסיבים שנתקעים על גלגלת המברשת. נגבו את האבק מהחריץ והכיסוי השקוף במטלית יבשה או במגבת נייר. יש לייבש ביסודיות לפני השימוש.

איור F-10

3. כאשר ראש המברשת מלוכלך, נקו אותו במים זורמים עד שהוא נקי.

איור F-11

4. יש להחזיק את גלגלת המברשת זקופה למשך 24 שעות לפחות עד שהיא מתייבשת לחלוטין.

איור F-12

ניקוי מברשת המיניהממונעת

1. יש להשתמש במטבע כפי שמוצג באיור לסיבוב המנועל נגד כיוון השעון, עד להישמע נקישה. לאחר שחרור הנעילה של מברשת המיני, יש להסיר את גלגלת המברשת.

איור F-13

2. שטפו ונקו את גלגלת המברשת. יש להעמיד אנכית את גלגלת המברשת למשך 24 שעות לפחות במקום מאוורר היטב עד לייבושה המוחלט.

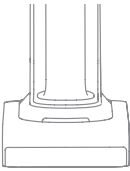
איור F-14

- לאחר ייבוש המברשת הגלגלית, התקינו אותה מחדש על ידי ביצוע שלבי הפירוק לאחר.

איור F-15

במידה ושואב האבק אינו פועל בצורה תקינה, אנא עיינו בטבלת איתור התקלות ופתרון הבעיות שלהלן

שגיאות	סיבות אפשריות לשגיאות	פתרונות
שואב האבק לא עובד	שואב האבק הינו ללא סוללה או מתח עבודה נמוך.	הטעינו את שואב האבק במלואו ולאחר מכן השתמשו בו בשנית.
	מצב הגנה מפני התחממות יתר מופעל בעקבות חסימה.	המתינו עד שהשואב יתקרר ואז הפעילו אותו מחדש.
	פתיחת יניקה או מעבר דרכי מעבר האוויר חסומות.	נקו חסימות מפתחי יניקה או דרכי מעבר האוויר.
כוח יניקה חלש	תא האבק מלא ו/או מכלול מסנני סתום.	רוקנו את תא האבק ונקו את מכלול מסנן.
	האביזר סתום.	נקו חסימות באביזר.
המנוע משמיע רעש מוזר	פתח היניקה הראשי או מוט ההארכה חסומים.	נקו חסימות בפתח היניקה הראשי או במוט ההארכה.
חיווי הסוללה לא נדלק בזמן טעינה	המטען אינו מתחבר היטב לתושבת הטעינה והאחסון.	יש לבדוק אם המטען מחובר כהלכה לתושבת הטעינה והאחסון.
	המכשיר אינו ממוקם על תושבת הטעינה והאחסון כראוי.	יש לוודא שהמכשיר ממוקם כהלכה על תושבת הטעינה והאחסון.
	הסוללה טעונה במלואה ועברה למצב שינה.	ניתן להשתמש באופן רגיל.
	אם הבעיה נמשכת לאחר שלילת שתי האפשרויות לעיל, אנא צרו קשר עם מוקד שירות הלקוחות לצורך תחזוקה.	
נטען לאט	טמפרטורת הסוללה נמוכה מדי או גבוהה מדי.	המתינו עד שהטמפרטורה של הסוללה תחזור למצב רגיל, אז המשיכו להשתמש.
נורות ה-LED של מברשת התאורה הרב-משטחית אינן פועלות.	נורות LED פגומות.	יש ליצור קשר עם מרכז השירות לשם תחזוקת המכשיר.

	מזב	סיבות אפשריות לשגיאות	פתרונות
	המחווני מהבהב בצבע אדום לאחר הפעלת השואב.	הסוללה פגומה.	יש ליצור קשר עם מרכז השירות לשם תחזוקת המכשיר.
	המחווני מהבהב במהירות בצבע אדום בעת טעינת השואב.	מתאם החשמל אינו תואם.	השתמשו רק במתאם הכוח המקורי כדי לטעון את שואב האבק.
	המחווני מהבהב בצבע לבן בעת השימוש בשואב.	נגמרה הסוללה.	יש להטעין בזמן.

פתרון תקלות

אם השואב אינו פועל כהלכה, תצוגת המסך תציג הודעת שגיאה. יש לעיין בטבלת פתרון הבעיות כדי למצוא את הפתרון הרלוונטי.

סמל שגיאה	מצב	הודעות שגיאה	פתרונות
	כתום מהבהב	פתח יציאת האוויר חסום	יש לבדוק אם כוסית האבק, מוט ההארכה או המברשת חסומים. בדוק אם המסנן או המסנן המקדים חסומים עקב כמות אבק גדולה.
	כתום מהבהב	המברשת הגלגלת תקועה	יש לעיין בסעיף ניקוי המברשת כדי לנקות את הפסולת והשיער שהתסבכו על מברשת הגלגלת.
	מהבהב באדום	התרעת טמפרטורה גבוהה	אנא המתן והמשך להשתמש לאחר שטמפרטורת המנוע תקינה.
 במידה ומופיעים על הצג אחד מבין קודי השגיאה E1-E9, F0-F2, אנא צור קשר עם צוות ת שלאחר קניה לתיקון.			

שואב אבק			
540 W	כוח חשמל מדורג	VZV11A	דגם
29.6 V===	מתח מדורג	34 V===	מתח טעינה
כ-3.5 שעות			זמן טעינה
מברשת מיני ממונעת		מברשת מרובת משטחים	
VMMY	דגם	VMBZ	דגם
20 W	כוח חשמל מדורג	40 W	כוח חשמל מדורג
24 V===	מתח מדורג	25.2 V===	מתח מדורג
מתאם מתח			
87.01%	יעילות הפעילות הממוצעת	ZD024M340090EU: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD TPQ-88E340090VW01: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd	דגם
77.01%	יעילות בעומס נמוך (10%)	100 V-240 V ~ 50/60 Hz 0.8 A	סיווג כניסת מתח
0.1 W	צריכת מתח ללא עומס	30.6 W 34 V==0.9 A	סיווג יציאת מתח
חבילת סוללת ליתיום ניטענת			
29.6 V===	מתח נומינלי	V2458-8S1P-GYA	דגם
2850 mAh	קיבולת נומינלית	2700 mAh	סוללה קיבולת
79.92 Wh			אנרגיה

מצב המתנה (שואב אבק+מתאם מתח)	מצב המתנה (מתאם מתח)	מצב כבוי (שואב אבק)	
≥0.5 וואט			צריכת חשמל
≥20 דקות			הגיע הזמן להיכנס למצב

מארח סוללת ליתיום-יון מכיל חומרים מסוכנים לסביבה. לפני שתיפטר משואב האבק, ראשית הסירו את מארח הסוללה, ומחזרו אותו בהתאם לחוקים ולתקנות המקומיות של המדינה או האזור שבו הוא משמש.

Güvenlik Talimatları

Hatalı kullanımdan kaynaklanan elektrik çarpması veya yangın gibi kazaları önlemek için lütfen ürün kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Uyarı

- Bu ürün, güvenli kullanımı sağlamak ve tehlike riskinden kaçınmak için, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyuşsal, zihinsel engelli kişiler veya sınırlı deneyime veya bilgiye sahip kişiler tarafından bir ebeveyn veya vasinin gözetimi altında kullanılmalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda kendilerine talimat verilmediği sürece (çocuklar dâhil olmak üzere) fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri sınırlı olan veya yeterli deneyime ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılamaz.
- Çocukların cihazla oynamasını önlemek için cihaz, onların ulaşamayacağı bir yerde tutulmalıdır.
- Süpürge bir oyuncak değildir. Çocuklar bu ürünle oynamamalı veya onu kullanmamalıdır. Süpürgeyi çocukların yakınında kullanırken lütfen dikkatli olun. Bir ebeveyn veya vasi gözetiminde olmadıkları sürece çocukların süpürgeyi temizlemesine veya bakımını yapmasına izin vermeyin.
- Süpürgeyi dış mekânlarda veya ıslak yüzeylerde kullanmayın. Süpürgeyi sadece kuru iç mekân yüzeylerinde kullanın. Fişe veya süpürgecinin herhangi bir parçasına ıslak elle dokunmayın.
- Yangın, patlama veya yaralanma riskini azaltmak için lityum pili ve şarj adaptörünü kullanmadan önce hasar açısından kontrol edin. Lityum pil veya şarj cihazı hasarlıysa süpürgeyi kullanmayın.
- Çok yüzeyli fırça, motorlu mini fırça, pil, metal konnektör pimi ve süpürge elektrik iletkenliğine sahiptir ve suya veya başka bir sıvıya daldırılmamalıdır. Temizlikten sonra tüm filtreleri mutlaka kurutun.
- Hareketli parçaların neden olabileceği yaralanmaları önlemek için çok yüzeyli fırça, ve motorlu mini fırçayı temizlemeden önce süpürgeyi kapatın. Süpürge kullanılmadan önce çok yüzeyli fırça, motorlu mini fırça, toz bölmesi ve filtre düzgün bir şekilde takılmış olmalıdır.
- Evcil hayvan tüy toplama aletini süpürge çalışırken kullanmayın. Cihazı tüyler ıslakken kullanmayın.
- Sadece orijinal şarj adaptörünü kullanın. Lityum pilin alev almasına neden olabileceğinden asla orijinalden hariç bir adaptör kullanmayın.
- Süpürgeyi benzin veya çamaşır suyu, amonyak, lavabo açıcı veya diğer sıvılar gibi yanıcı veya parlayıcı sıvıları süpürmek için kullanmayın.
- Süpürgeyi cam, çivi, vida veya madeni para gibi makineye zarar verebilecek keskin veya sert nesneleri çekmek için kullanmayın. Süpürgeyi alçıpan parçacıklarını, şömine külü gibi külleri veya kömür, sigara izmaritleri veya kibrit gibi duman yayan veya yanan malzemeleri çekmek için kullanmayın.
- Süpürgeyi kullanmadan önce temizlenecek alanı kontrol edin. Deliklerin tıkanmaması için, daha büyük ebatları kâğıt, tükürük topu, plastik bez veya keskin nesneleri (cam, çivi, vida, bozuk para vb.) ve deliklerden daha büyük olan herhangi bir nesneyi ortadan

kaldırın.

- Saçları, bol giysileri, parmakları ve vücudun diğer kısımlarını süpürgecinin deliklerinden ve hareketli parçalarından uzak tutun. Uzatma çubuğunu, çubuğu veya aletleri gözlerinize veya kulaklarınıza doğrultmayın veya ağzınıza sokmayın.
- Süpürgecinin deliklerine herhangi bir nesne sokmayın. Süpürgeyi herhangi bir delik tıkalıyken kullanmayın. Toz, tüy, saç veya hava akışını kısıtlayabilecek diğer maddelerden uzak tutun.
- Cihaza zarar verebileceğinden veya yaralanmaya neden olabileceğinden süpürgeyi bir sandalyeye, masaya veya başka bir dengesiz yüzeye dayamayın. Süpürge devrildiği için hasar görürse veya başka bir şekilde arızalanırsa lütfen yetkili servis departmanımızla iletişime geçin. Cihazı asla kendi başınıza sökmeye çalışmayın.
- Pilin tekrar şarj edilmesine ilişkin kılavuzdaki tüm talimatlara kesinlikle uyulmalıdır. Pilin belirtilen sıcaklık aralığında düzgün şekilde şarj edilmemesi pile zarar verebilir.
- Sadece üretici tarafından önerilen aksesuarları ve yedek parçaları kullanın.
- Süpürgeyi merdivenleri temizlemek için kullanırken lütfen çok dikkatli olun.
- Uzun süre kullanılmadığında ve herhangi bir bakım veya onarıma başlamadan önce süpürgecinin fişinin çekili olduğundan emin olun.
- Bu ürünü dış mekânlarda, banyolarda veya havuz çevresinde kurmayın, şarj etmeyin veya kullanmayın.
- Yangın Tehlikesi Uyarısı: Süpürgecinin filtresine herhangi bir koku uygulamayın. Bu tür ürünlerin, süpürgecinin alev almasına neden olabilecek yanıcı kimyasallar içerdiği bilinmektedir.
- Yalnızca orijinal şarj cihazını (ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01) kullanın. Aksi takdirde lityum iyon pil alev alabilir.
- UYARI: Cihazı yeniden şarj etmek için yalnızca bu cihazla birlikte verilen ayrılabilir besleme ünitesini kullanın.
- Yalnızca onaylanmış türde pil kullanın (V2458-8S1P-GYA Modeli). Aksi takdirde lityum iyon pil alev alabilir.
- Pil malzemesi sızıntı yaptığı takdirde, pil soğuyana ve dumanlar dağılına kadar kişileri alandan uzaklaştırın.
- Tehlikeli gazların yok olması için azami miktarda havalandırma sağlayın; cilt ve göz temasından veya buharı içinize çekmekten kaçının.
- Dökülen sıvıyı emici bir maddeyle temizleyin ve atıkları yakarak imha edin.
- Aşırı sıcak veya soğuk ortamlarda kullanmayın ve saklamayın (0°C/32°F'nin altında veya 40°C/104°F'nin üzerinde). Lütfen kablolu süpürgeyi 0°C/32°F'nin üzerinde ve 40°C/104°F'nin altındaki sıcaklıklarda şarj edin.
- Bu ürün sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Elektrik terminalleri kısa devre yaptırılmamalıdır



Kullanıcı kılavuzunu okuyun



Ayrılabilir besleme ünitesi



Yalnızca iç mekânlarda kullanım içindir

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. olarak biz, işbu belgeyle, bu ekipmanın yürürlükteki Direktifler ve Avrupa Standartları ile onların revize edilmiş sürümlerine uyumlu olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnini şu internet adresinde bulabilirsiniz: <https://global.dreameotech.com>

Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen tıklayınız: <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faq>

Ürün Genel Bilgileri

Kurulum

Aksesuarlar

1. Esnek Adaptör
2. Motorlu Mini Fırça
3. Şarj Cihazı
4. Uzatma Çubuğu
5. Kombinasyon Takımı
6. Çok Yüzeyle Fırça
7. Şarj ve Saklama Yuvası

Şekil A

Not: Bu kılavuzdaki resimler yalnızca temsili olarak verilmiştir. Gerçek üründe farklılıklar olabilir.

Bileşen Adları

Süpürge Gövdesi

1. Toz Haznesi
2. Toz Haznesi Serbest Bırakma Düğmesi
3. Toz Haznesi Alt Kapak Serbest Bırakma Düğmesi
4. Pil Takımı Serbest Bırakma Düğmesi
5. Gösterge Ekranı
6. Güç Düğmesi
7. Emme Seviyesi Anahtarı
8. Antistatik Kontak
9. Pil Durumu Göstergesi

Şekil B

Aksesuarların Takılması

Not:

- Motorlu mini fırçanın uzatma çubuğuyla birlikte kullanılması tavsiye edilmez.
- Lütfe aksesuarları doğru temizlik ihtiyaçlarına göre takın.
- Esnek adaptörün alçak mobilyaları temizlerken kullanılması önerilir; günlük yer temizliği için süpürge gövdesine her zaman bağlı kalması önerilmez.

Şekil C

Şarj etme

Süpürgeyi ilk kez kullanmadan önce tamamen şarj edin.

Süpürgeyi şekilde gösterildiği gibi şarj ve saklama yuvasına yerleştirin ve ardından şarj cihazını şarj ve saklama yuvası ile güç kaynağı arasına bağlayın. Pil durum göstergesi, şarj sırasında yanıp söner.

Not:

- Esnek adaptör şarj sırasında süpürge gövdesine bağlanamaz.
- Şarj kontaktları kirlendiğinde lütfen bunları kuru bir bezle nazikçe silin.
- Süpürge şarj sırasında kullanılamaz.
- Tam olarak şarj olduğunda, pil durumu göstergesi 5 dakika sonra söner ve süpürge güç tasarrufu moduna girer.
- Şarj işlemi yaklaşık 3,5 saat sürer. Turbo modunda uzun süreli süpürme, pilin ısınmasına neden olarak şarj süresini uzatır. Şarj etmeden önce süpürge'nin 30 dakika soğumasını bekleyin.

Şekil D-1

Pil Durumu Ekranı

1. Pil Durumu Göstergesi

-  Yanıp sönen beyaz
- ☐ Sabit beyaz
- ☒ Kapalı

Şarj etme

- ☐ Tamamen dolu
-  Şarj etme
- ☒ Standby Modu

Şekil D-2

2. Gösterge Ekranı

Ekrandaki sayı, şarj sırasında mevcut pil seviyesini yüzde cinsinden gösterir. Sayı 100'e ulaştığında pil tamamen şarj olmuş demektir.

Şekil D-3

Kullanım

Gösterge Ekranı (Süpürme)

1. Hata Simgeleri

-  Diğer hatalar
-  Rulo takılmış
-  Hava Kanalı Tıkalı
-  Yüksek Sıcaklık Uyarısı

2. Şarj Oluyor/Düşük Pil Seviyesi Göstergesi

Hızlı kırmızı yanıp sönmeye: Pil seviyesi $\leq$ %10

Yavaş kırmızı yanıp sönmeye: Pil seviyesi $\leq$ %10 (şarj oluyor)

Yavaş yeşil yanıp sönmeye: Pil seviyesi $>$ %10 (şarj oluyor)

3. Pil Seviyesi Yüzdesi

Gösterge ekranında "LO" ifadesi görüntülendiğinde bu, pil seviyesinin %10'dan az olduğunu gösterir.

4. Emme Seviyesi/Toz Seviyesi

Emme Seviyesi:



Eko



Oto



Turbo

Not: Fabrika varsayılan ayarı Eko modudur. Toz Seviyesi

Kırmızı: Yüksek
Turuncu: Orta
Yeşil: Düşük

Not: Fan şeklindeki simgenin rengi, toz miktarına göre gerçek zamanlı olarak değişir (yalnızca Otomatik Modda).

5. Emme Seviyesi Anahtarı

Oto, eko ve turbo seviyeleri arasında geçiş yapmak için düğmeye basın.

6. Standby Düğmesi

Açmak/kapatmak için kısa süre basın.

Şekil E-1

Not:

- 15 saniyeden uzun süre işlem yapılmadığı takdirde ekran kapanır; tekrar yandığında ise ana arayüze döner.
- Süpürge düzgün çalışmıyorsa ekranda bir hata mesajı görüntülenir. Çözümü bulmak için lütfen sorun giderme tablosuna bakın.

Farklı Aksesuarların Kullanımı

Çok Yüzeyli Fırça

Not:

Cihaz çalışmaya başladığında, rulo fırçanın önündeki ışıklar otomatik olarak yanar. Bu, rahat bir kullanım sağlar.

- Bebek oyun matları, halılar üzerinde veya kahve çekirdekleri, patlamış mısır ve diğer toprakları süpürmek için kullanırken fırçanın üzerindeki düğmeyi açın.

- Fayans, ahşap zemin veya diğer sert yüzeyleri süpürürken düğmeyi kapatın.

Şekil E-2

Motorlu Mini Fırça

Kanepeler, yatak takımları ve diğer kumaş yüzeylerdeki kirleri, evcil hayvan tüylerini ve diğer inatçı kalıntıları süpürmek için uygundur. İpek gibi narin yüzeyleri süpürmek için kullanılması tavsiye edilmez.

Şekil E-3

Kombinasyon Takımı

Çatlakları, kapı ve pencere köşelerini, merdivenleri ve ulaşılması zor diğer yerleri süpürmek için uygundur.

Şekil E-4

Esnek Adaptör

Tek bir klikle bükülebilen ve uzatılabilen çubukla yatak ve kanepeler altları gibi alçak mobilya altlarına kolayca ulaşın.

Not: Esnek adaptörün alçak mobilyaları temizlerken kullanılması önerilir; günlük yer temizliği için süpürge gövdesine her zaman bağlı kalması önerilmez.

Şekil E-5

Not:

- Dönen herhangi bir parça herhangi bir şeye takılırsa süpürge kendi kendini kapatabilir. Takılan yabancı cisimleri çıkarıp kullanmaya devam edebilirsiniz.
- Pil aşırı ısındığında süpürge kendi kendini kapatır. Pil sıcaklığı normale dönene kadar bekleyip ardından kullanmaya devam edin.

Bakım ve Onarım

İpuçları:

- Garantinizin geçersiz hale gelmemesi için her zaman orijinal parçalar kullanın.
- Filtre veya başlık tıkanırsa süpürge açıldıktan kısa bir süre sonra çalışmayı durdurur. Eskisi gibi çalışması için boruyu temizleyin.
- Toz haznesini temizlemeden önce, lütfen fişin takılı olmadığından emin olun ve süpürge'nin güç düğmesini kapalı konumda tutun.
- Süpürge uzun bir süre kullanılmıyacaksa tamamen şarj edin, güç kablusunu çıkarın, pili çıkarın ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde, serin ve düşük nemli bir ortamda saklayın. Pilin aşırı derecede boşalmasını önlemek için pili en az üç ayda bir şarj edin.

Süpürge'nin Temizlenmesi

Süpürgeyi yumuşak ve kuru bir bezle silin.

Toz Haznesi, Ön Filtre ve Siklon Tertibatının Temizlenmesi

1. Toz kabı alt kapak serbest bırakma düğmesine basıp içindikileri boşaltın.

Şekil F-1

2. Serbest bırakma düğmesine basarak toz haznesini süpürge'den çıkarın.

Şekil F-2

3. Önce ön filtreyi çıkarın ve ardından siklon sistemini döndürerek kaldırıp çıkarın.

Şekil F-3

4. Siklon tertibatını, ön filtreyi ve toz kabını temiz hale gelinceye dek yıkayın. Yıkadıktan sonra en az 24 saat kurumaya bırakın.

Şekil F-4

Not:

- Lütfen toz haznesini ihtiyaç duydukça temizleyin.

- Siklon sisteminin ve ön filtrenin en az 3 ila 4 ayda bir temizlenmesi tavsiye edilir.

Filtrenin Temizlenmesi

1. Toz haznesini şekilde gösterildiği gibi çıkarın.

Şekil F-5

2. Filtreyi şekilde gösterilen yönde aşağıya doğru çekerek süpürge'den çıkarın.

Şekil F-6

3. Filtreyi 360° döndürerek durulayın. Filtreye birkaç kez hafifçe vurarak kalıntıları temizleyin.

Şekil F-7

4. Filtreyi 24 saat boyunca kurumaya bırakın.

Şekil F-8

Not:

- Filtreyi sadece temiz suyla yıkayın.
- Deterjan kullanmayın.
- Filtreyi fırça veya parmakla temizlemeye çalışmayın.
- Filtrenin her 4 ila 6 ayda bir temizlenmesi tavsiye edilir.

Çok Yüzeyle Fırçanın Temizlenmesi

1. Kilidi, durana kadar saat yönünün tersine çevirip ardından ruloyu rulo fırçadan çıkarın.

Şekil F-9

2. Fırça rulosuna sıkışan tüyleri ve lifleri bir makasla kesip çıkarın. Çentikte ve şeffaf kapakta biriken tozu kuru bir bezle veya kâğıt havluyla silin. Kullanmadan önce iyice kurulayın.

Şekil F-10

3. Rulo fırça kirlendiğinde temizlenene kadar temiz suyla durulayın.

Şekil F-11

4. Rulo fırçayı tamamen kuruyana kadar en az 24 saat boyunca dikey konumda tutun.

Şekil F-12

Motorlu Mini Fırçanın Temizlenmesi

1. Şekilde gösterildiği gibi bir bozuk para kullanarak kilidi bir klik sesi duyana kadar saat yönünün tersine döndürün. Motorlu mini fırçanın kilidini açtıktan sonra rulo fırçayı çıkarın.

Şekil F-13

2. Rulo fırçayı yıkayıp temizleyin. Rulo fırçayı tamamen kuruyana kadar iyi havalandırılan bir ortamda en az 24 saat dikey konumda tutun.

Şekil F-14

3. Rulo fırça kuruduktan sonra sökme adımlarını tersten uygulayarak yerine takın.

Şekil F-15

Pil Takımının Değiştirilmesi

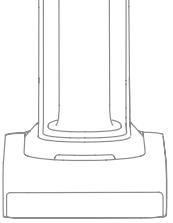
Süpürge, sınırlı sayıda şarj döngüsüne sahip çıkarılabilir bir şarj edilebilir lityum iyon pil takımı içerir. Uzun süreli kullanımdan sonra pil takımı artık şarj etmeyebilir. Böyle bir durumda, pil takımı kullanım ömrünün sonuna gelmiş demektir ve değiştirilmesi gerekir.

1. Pil takımını çıkarmak için pil takımı serbest bırakma düğmesine basın ve pil takımını sağa kaydırın.
2. Yeni pil takımını takın.

Süpürge düzgün çalışmıyorsa lütfen aşağıdaki tabloya başvurun.

Hatalar	Olası Nedenler	Çözümler
Süpürge çalışmıyor.	Cihazın pili bitmiştir veya pil seviyesi azalmıştır.	Süpürgeyi tamamen şarj edip ardından kullanmaya devam edin.
	Aşırı ısınma koruma modunu tetikleyen bir engel vardır.	Emme deliğini veya hava kanalını temizleyin. Süpürge kuruyana kadar bekleyip ardından yeniden etkinleştirin.
	Emme deliği veya hava kanalı tıkanmıştır.	Emme deliği veya hava kanalındaki tıkanıklığı giderin.
Zayıf emiş gücü.	Toz haznesi doludur ve/veya filtre tertibatı tıkalıdır.	Toz haznesini boşaltın ve/veya filtre tertibatını temizleyin.
	Bir ek parça tıkalıdır.	Ek parçadaki tıkanıklığı giderin.
Motor garip bir ses çıkarıyor.	Ana emme deliği veya uzatma çubuğu tıkalıdır.	Ana emme deliği veya uzatma çubuğundaki tıkanıklığı giderin.
Pil göstergesi şarj sırasında yanmıyor.	Şarj cihazı şarj ve saklama yuvasına iyi oturmuyor.	Şarj cihazının şarj ve saklama yuvasına düzgün oturup oturmadığını kontrol edin.
	Cihaz, şarj ve saklama yuvasına düzgün yerleştirilmemiş.	Cihazın şarj ve saklama yuvasına düzgün yerleştirildiğinden emin olun.
	Pil şarjlı haldedir ve otomatik olarak Uyku Moduna geçer.	Süpürge normal çalışıyor.
	Yukarıdaki iki olasılık elendikten sonra da sorun devam ediyorsa lütfen bakım için satış sonrası hizmet ile iletişime geçin.	
Şarj işlemi çok yavaş.	Pil sıcaklığı çok düşük veya çok yüksektir.	Pil sıcaklığı normale dönene kadar bekleyip ardından yeniden şarj edin.
Aydınlatmalı çok yüzeyli fırçanın LED ışıkları çalışmıyor.	LED ışıkları hasar görmüştür.	Lütfen bakım için satış sonrası departmanına başvurun.

Pil Durumu Göstergesi

Durum	Olası Nedenler	Çözümler	
Süpürge açıldıktan sonra göstergesi kırmızı yanıyor.	Pil takımı hasar görmüştür.	Lütfen bakım için yetkili teknik servise başvurun.	
Süpürge şarj olurken göstergesi kırmızı hızlı yanıp sönüyor.	Şarj cihazı uyumsuz.	Süpürgeyi şarj etmek için yalnızca orijinal şarj cihazını kullanın.	
Süpürge kullanılırken göstergesi beyaz yanıp sönüyor.	Pil Tükendi.	Lütfen gecikmeden şarj edin.	

Sorun giderme

Süpürge düzgün çalışmıyorsa ekranda bir hata mesajı görüntülenir. Çözümü bulmak için lütfen sorun giderme tablosuna bakın.

Hata Simgesi	Durum	Hata Mesajı	Çözümler
	Yanıp Sönen Turuncu	Hava Kanalı Tıkalı	Toz haznesi, uzatma çubuğu veya fırçanın engellenmiş olup olmadığını kontrol edin. Filtrenin veya ön filtrenin aşırı kirden tıkanmış olup olmadığını kontrol edin.
	Yanıp Sönen Turuncu	Rulo fırça takılmış	Rulo fırçaya dolaşan kalıntıları ve saçları temizlemek için fırça temizleme bölümüne bakın.
	Yanıp Sönen Kırmızı	Yüksek Sıcaklık Uyarısı	Lütfen bekleyin ve motor sıcaklığı normale döndükten sonra kullanmaya devam edin.
 Ekranda E1-E9, F0-F2 kadar olan hata kodlarından biri görüntülendiği takdirde onarım için lütfen satış sonrası servis ekibiyle iletişime geçin.			

Elektrikli Süpürge			
Model	VZV11A	Nominal Güç	540 W
Şarj Voltajı	34 V ===	Nominal Voltaj	29,6 V ===
Şarj Süresi	yaklaşık 3,5 saat		
Çok Yüzeyle Fırça		Motorlu Mini Fırça	
Model	VMBZ	Model	VMMY
Nominal Güç	40 W	Nominal Güç	20 W
Nominal Voltaj	25,2 V ===	Nominal Voltaj	24 V ===
Şarj Cihazı			
Model	ZD024M340090EU: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD TPQ-88E340090VW01: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd	Ortalama Aktif Verimlilik	%87,01
Giriş	100 V-240 V~ 50/60 Hz 0,8 A	Düşük Yükle Verimlilik (%10)	%77,01
Çıkış	34 V === 0,9 A 30,6 W	Yüksüz Güç Tüketimi	0,1 W
Şarj Edilebilir Lityum İyon Pil Takımı			
Model	V2458-8S1P-GYA	Nominal Gerilim	29,6 V ===
Nominal kapasite	2700 mAh	Nominal kapasite	2850 mAh
Enerji	79,92 Wh		

	Kapalı modu (Elektrikli Süpürge)	Bekleme modu (Şarj Cihazı)	Bekleme modu (Elektrikli Süpürge+Şarj Cihazı)
Güç Tüketimi	$\leq 0.5w$		
Koşulu Girme Zamanı	$\leq 20 dk$		

Lityum-iyon pil takımı çevreye zararlı olan maddeler içerir.

Süpürgeyi atmadan önce, lütfen pil takımını çıkarıp ardından imha edin veya ürünün kullanıldığı ülke veya bölgenin yerel yasa ve yönetmeliklerine uygun bir şekilde geri dönüştürün.

WEEE Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler elektrikli ve elektronik cihaz atığı (2012/19/AB sayılı direktifteki anlamıyla WEEE) kapsamında olup sınıflandırılmamış ev atıklarıyla karıştırılmamalıdır. Bunun yerine, atık cihazınızı, atık elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesi için hükümet veya yerel yetkililer tarafından belirlenmiş olan toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumalısınız. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır. Bu tür toplama noktalarının konumu, şartları ve koşulları hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen montaj yetkilisiyle veya yerel yetkililerle iletişime geçin.

